Európsky parlament
2024-2029

Osobitný výbor pre krízu bývania v Európskej únii

2025/2070(INI)

22.10.2025

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY 1 - 300

Návrh správy
Borja Giménez Larraz
(PE772.037v01-00)

Kríza bývania v Európskej únii s cieľom navrhnúť riešenia pre dôstojné, udržateľné a cenovo dostupné bývanie
(2025/2070(INI))

Pozmeňujúci návrh 1
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Citácia 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje rozhodnutie z 18. decembra 2004 o zriadení, pôsobnosti, počte členov a funkčnom období osobitného výboru pre krízu v oblasti bývania v Európskej únii[1],	– so zreteľom na svoje rozhodnutie z 18. decembra 2004 o zriadení, ***mandáte,*** pôsobnosti, počte členov a funkčnom období osobitného výboru pre krízu v oblasti bývania v Európskej únii[1] ***s cieľom navrhnúť riešenia pre dôstojné, udržateľné a cenovo dostupné bývanie***,
[1] Ú. v. EÚ C, C/2025/1982, 11.4.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2025/1982/oj.	[1] Ú. v. EÚ C, C/2025/1982, 11.4.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2025/1982/oj.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 2
Leila Chaibi, Irene Montero, Ilaria Salis, Martin Schirdewan, Manon Aubry, Arash Saeidi, Anthony Smith, Giorgos Georgiou, Estrella Galán, Damien Carême, Rima Hassan, Younous Omarjee, Marina Mesure, Catarina Martins, Emma Fourreau, Gaetano Pedulla'

Návrh uznesenia
Citácia 1 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na správu Európskeho parlamentu z 8. decembra 2020 o prístupe k dôstojnému a cenovo dostupnému bývaniu pre všetkých (2019/2187),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 3

Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Citácia 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii (ZEÚ), najmä na jej ***článok*** 5 ods. 1 a 3 a na jej protokol č. 2 o uplatňovaní zásad subsidiarity a proporcionality,	– so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii (ZEÚ), najmä na jej ***články 3 ods. 3,*** 5 ods. 1 a 3 a na jej protokol č. 2 o uplatňovaní zásad subsidiarity a proporcionality,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 4
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Citácia 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ), najmä na jej články 9, 14, ***151 a 153*** a jej Protokol č. 26 o službách všeobecného záujmu,	– so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ), najmä na jej články 9, 14, ***114, 151, 153, 160 a 168*** a jej Protokol č. 26 o službách všeobecného záujmu,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 5
Brigitte van den Berg, Barry Cowen, Martin Hojsík, Oihane Agirregoitia Martínez

Návrh uznesenia
Citácia 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ), najmä na jej	– so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ), najmä na jej

články 9, 14, 151 ***a 153*** a jej Protokol č. 26 o službách všeobecného záujmu,	články 9, 14, 151***, 153, 174 a 175*** a jej Protokol č. 26 o službách všeobecného záujmu,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 6
Georgiana Teodorescu, Lara Magoni, Antonella Sberna, Alessandro Ciriani, Nora Junco García

Návrh uznesenia
Citácia 3 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na Európsky dohovor o ľudských právach, najmä na článok 1 dodatkového protokolu k Dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd o ochrane majetku,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 7
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Citácia 3a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na svoje predchádzajúce uznesenie z 18. januára 2024 o rodových aspektoch zvyšovania životných nákladov a o vplyve energetickej krízy,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 8
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia

Citácia 3 b (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na svoje predchádzajúce uznesenie z 10. septembra 2025 o Úlohe investícií v rámci politiky súdržnosti pri riešení súčasnej krízy v oblasti bývania,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 9
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Citácia 3 c (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na stanovisko Európskeho výboru regiónov zo 16. júla 2025 o úlohe miest a regiónov v pláne EÚ pre cenovo dostupné bývanie,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 10
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Citácia 3 d (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na výročnú správu Programu OSN pre ľudské sídla za rok 2024 z 2. júna 2025 s názvom Primerané bývanie pre všetkých,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 11

Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Citácia 3 e (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na stanovisko Európskeho výboru regiónov z 26. júna 2024 s názvom Inteligentné, udržateľné a cenovo dostupné bývanie ako nástroj pre miestne samosprávy na riešenie viacerých výziev,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 12
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Citácia 3 f (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na vyhlásenie z Liége o Dostupnosti bývania v Európskej únii, ktoré 5. marca 2024 podpísali ministri pre bývanie členských štátov EÚ,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 13
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Citácia 3 g (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na usmernenia pre uplatňovanie práva na primerané bývanie, ktoré osobitný spravodajca OSN pre primerané bývanie predložil Rade pre ľudské práva na jej 43. zasadnutí,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 14
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Citácia 3 h (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na správu Hospodárskej a sociálnej rady Organizácie Spojených národov – Európskej hospodárskej komisie z 31. augusta 2024 s názvom Výzvy a priority pre zlepšenie dostupnosti bývania v regióne Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 15
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Citácia 3 i (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru z 11. februára 2025 o Sociálnom bývaní v EÚ – dôstojné, udržateľné a cenovo dostupné,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 16
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Citácia 3j (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru zo 17. septembra 2025 s názvom Za európsky plán pre cenovo dostupné bývanie – príspevok občianskej spoločnosti,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 17
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Citácia 3 k (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na Lisabonskú deklaráciu z 21. júna 2021 o európskej platforme na boj proti bezdomovectvu,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 18
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Citácia 3 l (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na Dohovor OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím (UNCRPD),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 19
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia

Citácia 3 m (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na oznámenie Komisie Európskemu parlamentu a Rade zo 7. októbra 2020 o Únii rovnosti: strategický rámec EÚ pre rovnosť, začleňovanie a účasť Rómov,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 20
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Citácia 3 n (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov z 18. septembra 2020 o Únii rovnosti: akčný plán EÚ proti rasizmu na roky 2020 – 2025,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 21
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Citácia 3 o (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na vyhlásenie z Gijónu o Udržateľnom, zdravom a inkluzívnom zastavanom prostredí pre všetkých, ktoré 14. novembra 2023 podpísali ministri bývania a rozvoja miest členských štátov EÚ,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 22
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Citácia 4 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na správu OECD z 18. januára 2021 s názvom Výstavba pre lepší zajtrajšok – politiky na zvýšenie dostupnosti bývania,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 23
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Citácia 4 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na usmernenia WHO pre bývanie a zdravie z 23. novembra 2018,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 24
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Citácia 4 b (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na rozsudok Súdneho dvora Európskej únie (veľká komora) z 22. septembra 2020 vo veci Cali

	Apartments SCI a HX proti Procureur général près la cour d'appel de Paris a Ville de Paris,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 25
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Citácia 4 b (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na správu OECD z 1. mája 2019 s názvom Pod tlakom: Stlačená stredná trieda,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 26
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Citácia 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na články ***16 a 17 a článok 34 ods. 3*** Charty základných práv Európskej únie,	– so zreteľom na články ***1, 4, 16, 17, 21, 23, 24, 25, 26, článok 34 ods. 3 a 36*** Charty základných práv Európskej únie,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 27
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Citácia 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na články ***16 a 17*** a článok 34 ods. 3 Charty základných práv Európskej únie,	– so zreteľom na články ***1, 7, 17, článok 21 ods. 1*** a článok 34 ods. 3 Charty základných práv Európskej únie,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 28
Brigitte van den Berg, Barry Cowen, Martin Hojsík, Oihane Agirregoitia Martínez, Ciaran Mullooly

Návrh uznesenia
Citácia 5 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na Lisabonskú deklaráciu o európskej platforme na boj proti bezdomovectvu, ktorú 21. júna 2021 prijali inštitúcie Únie, členské štáty a sociálni partneri,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 29
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Citácia 5 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na články 15 ods. 3, 16, článok 19 ods. 3, 23, 30 a 31 revidovanej Európskej sociálnej charty,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 30

Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Citácia 5 b (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na Medzinárodný pakt o hospodárskych, sociálnych a kultúrnych právach, najmä na jeho článok 11 ods. 1,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 31
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Citácia 5 c (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na Dohovor OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím, a najmä na jeho článok 19, ktorý nadobudol platnosť pre Úniu 22. januára 2011,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 32
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Citácia 5 d (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na Všeobecnú deklaráciu ľudských práv Organizácie

Spojených národov, a najmä na jej články 8 a 25,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 33
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Citácia 5 e (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1275 z 24. apríla 2024 o energetickej hospodárnosti budov („smernica o energetickej hospodárnosti budov“),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 34
Brigitte van den Berg, Barry Cowen, Martin Hojsík, Oihane Agirregoitia Martínez, Ciaran Mullooly

Návrh uznesenia
Citácia 6 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1275 z 24. apríla 2024 o energetickej hospodárnosti budov (prepracované znenie),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 35

Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Citácia 6 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na ciele udržateľného rozvoja č. 11, 5, 10 a 3, ktoré prijali svetoví lídri v septembri 2015 a ktoré schválila Rada,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 36
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Citácia 6 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na svoje uznesenie z 21. januára 2021 o prístupe k dôstojnému a cenovo dostupnému bývaniu pre všetkých[1a],
	[1a] Ú. v. EÚ C 456, 10.11.2021, s. 145.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 37
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Citácia 6 b (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

– so zreteľom na svoju správu z 15. októbra 2024 o úlohe investícií v rámci politiky súdržnosti pri riešení súčasnej krízy v oblasti bývania[1a],

[1a] 2024/2120(INI)

Or. en

Pozmeňujúci návrh 38
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Citácia 6 c (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na svoje uznesenie z 26. marca 2019 o finančnej trestnej činnosti, vyhýbaní sa daňovým povinnostiam a daňových únikoch[1a],
	[1a] Ú. v. EÚ C 108, 26.3.2021, s. 8.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 39
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Citácia 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na oznámenie Komisie z 29. januára 2025 s názvom Kompas konkurencieschopnosti pre EÚ (COM(2025)0030),	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 40
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Citácia 8 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na svoje uznesenie zo 14. septembra 2022 o Novom európskom Bauhause[1a],
	[1a] Ú. v. EÚ C 125, 5.4.2023, s. 56.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 41
Brigitte van den Berg, Barry Cowen, Martin Hojsík, Oihane Agirregoitia Martínez, Ciaran Mullooly

Návrh uznesenia
Citácia 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na ***zásadu 19 Európskeho piliera*** sociálnych práv,	– so zreteľom na ***Európsky pilier*** sociálnych práv ***(EPSR)***, ***vyhlásený a podpísaný Parlamentom, Radou a Komisiou 17. novembra 2017, a najmä na zásadu 19 „Bývanie a pomoc pre bezdomovcov“, v ktorej sa uvádza, že ľuďom v núdzi treba poskytnúť prístup ku kvalitnému sociálnemu bývaniu alebo ku kvalitnej pomoci pri bývaní,***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 42

Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Citácia 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na ***zásadu 19*** Európskeho piliera sociálnych práv,	– so zreteľom na ***zásady 19, 2 a 3*** Európskeho piliera sociálnych práv ***vrátane sociálneho prehľadu***,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 43
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Citácia 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na ***zásadu 19*** Európskeho piliera sociálnych práv,	– so zreteľom na ***zásady 19 a 20*** Európskeho piliera sociálnych práv,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 44
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj, Johan Danielsson

Návrh uznesenia
Citácia 11 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru z 18. septembra 2025 s názvom Za európsky plán pre cenovo dostupné bývanie – príspevok občianskej spoločnosti,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 45
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Citácia 11 b (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru z 5. decembra 2024 s názvom Sociálne bývanie v EÚ – dôstojné, udržateľné a cenovo dostupné[1a],
	[1a] Ú. v. EÚ C, C/2025/771, 11.2.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2025/771/oj.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 46
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Citácia 11 c (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na stanovisko Európskeho výboru regiónov zo 14. mája 2025 s názvom Úloha miest a regiónov v pláne EÚ pre cenovo dostupné bývanie,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 47

Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Citácia 11 d (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na stanovisko Európskeho výboru regiónov zo 17. apríla 2024 s názvom Inteligentné, udržateľné a cenovo dostupné bývanie ako nástroj pre miestne samosprávy na riešenie viacerých výziev,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 48
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Citácia 11 e (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na stanovisko Európskeho výboru regiónov z 21. novembra 2024 s názvom Obnovená politika súdržnosti po roku 2027, pri ktorej sa na nikoho nezabudne[1a],
	[1a] Ú. v. EÚ C, C/2024/3661, 26.6.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/3661/oj.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 49
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Citácia 11 f (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na správu OSN z 26. decembra 2019 na tému Usmernenia pre uplatňovanie práva na primerané bývanie, ktorú predložila osobitná spravodajkyňa pre primerané bývanie ako súčasť práva na primeranú životnú úroveň a pre práva na nediskrimináciu v tejto súvislosti,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 50
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Citácia 12 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na prehľad skupiny Európskej investičnej banky pre sociálne a cenovo dostupné bývanie z 1. júla 2025,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 51
Leila Chaibi, Irene Montero, Ilaria Salis, Martin Schirdewan, Manon Aubry, Arash Saeidi, Anthony Smith, Giorgos Georgiou, Estrella Galán, Damien Carême, Rima Hassan, Younous Omarjee, Marina Mesure, Catarina Martins, Emma Fourreau, Gaetano Pedulla'

Návrh uznesenia
Citácia 13 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na rozsudok Súdneho

dvora Európskej únie (SDEÚ) z roku 2020 vo veci Cali Apartments SCI, spojené veci C-724/18 a C-727/18, ktorý potvrdil, že boj proti nedostatku bytov predstavuje naliehavý dôvod verejného záujmu, ktorý môže odôvodniť primeranú reguláciu krátkodobého prenájmu,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 52
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Citácia 13 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na Lisabonskú deklaráciu o európskej platforme na boj proti bezdomovectvu, ktorú 21. júna 2021 prijali inštitúcie Únie, členské štáty a sociálni partneri,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 53
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Citácia 13 b (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na Ženevskú chartu OSN o udržateľnom bývaní zo 16. apríla 2015 a jej cieľ „zabezpečiť pre všetkých dôstojné, primerané, cenovo dostupné a zdravé bývanie“,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 54
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Citácia 13 c (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na alianciu Mayors4Housing a európsky akčný plán pre bývanie Eurocities, ktorý bol spustený v máji 2025,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 55
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Citácia 13 d (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na publikáciu Eurostatu s názvom Bývanie v Európe – vydanie 2024,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 56
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Citácia 13 e (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

– so zreteľom na desiaty prehľad vylúčenia z bývania v Európe 2025, ktorý v septembri 2025 uverejnila Európska federácia národných združení pracujúcich s bezdomovcami (FEANTSA) a Fondation pour le Logement des Défavorisés,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 57
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Citácia 13 f (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na oznámenie Komisie zo 14. októbra 2020 s názvom Vlna obnovy pre Európu – ekologizácia našich budov, tvorba pracovných miest, zlepšovanie životných podmienok[1a],
	[1a] COM(2020)0662

Or. en

Pozmeňujúci návrh 58
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Citácia 13 g (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na odporúčanie Rady (EÚ) 2021/1004 zo 14. júna 2021 o zavedení Európskej záruky pre deti[1a],

[1a] *Ú. v. EÚ L 223, 22.6.2021, s. 14.*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 59
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Citácia 13 h (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na stratégiu Komisie pre rodovú rovnosť na roky 2020 – 2025 a Plán pre práva žien na rok 2025,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 60
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Citácia 13 i (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na oznámenie Komisie z 3. marca 2021 s názvom Únia rovnosti: Stratégia v oblasti práv osôb so zdravotným postihnutím na roky 2021 – 2030 (COM(2021)0101),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 61
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Citácia 13 j (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na oznámenie Komisie z 5. marca 2020 s názvom Únia rovnosti: stratégia pre rodovú rovnosť na roky 2020 – 2025 (COM(2020)0152),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 62
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Citácia 13 k (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na oznámenie Komisie zo 7. októbra 2020 s názvom Únia rovnosti: strategický rámec EÚ pre rovnosť, začleňovanie a účasť Rómov (COM(2020)0620),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 63
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Citácia 13 l (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na usmernenia stratégie Komisie pre rovnosť LGBTIQ osôb 2026 – 2030,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 64
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Citácia 13 m (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na oznámenie Komisie z 18. septembra 2020 s názvom Únia rovnosti: akčný plán EÚ proti rasizmu na roky 2020 – 2025 (COM(2020)0565),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 65
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Citácia 13 n (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na vyhlásenie z Liége o cenovo dostupnom, dôstojnom a udržateľnom bývaní pre všetkých, ktoré bolo podpísané na Európskej konferencii ministrov bývania počas belgického predsedníctva Rady 5. marca 2024,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 66
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Citácia 13 o (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na vyhlásenie ministrov EÚ zodpovedných za bývanie, ktoré prijali 8. marca 2022 v Nice,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 67
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Citácia 13 p (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na program partnerstva v oblasti bývania v rámci Urbánnej agendy pre EÚ z decembra 2018,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 68
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Citácia 13 q (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na vyhlásenie z La Hulpe o budúcnosti Európskeho piliera sociálnych práv zo 16. apríla 2024,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 69
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Citácia 13 r (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na správu Európskeho orgánu práce o sektore stavebníctva uverejnenú v septembri 2023,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 70
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Citácia 13 r (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na správu Enrica Lettu z apríla 2024 s názvom Oveľa viac než len trh,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 71
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Citácia 13 t (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na poverovací list zo 17. septembra 2024 adresovaný komisárovi pre energetiku a bývanie

Danovi Jørgensenovi,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 72
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Citácia 13 u (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na politické usmernenia pre budúcu Európsku komisiu na obdobie 2024 – 2029,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 73
Leila Chaibi, Irene Montero, Ilaria Salis, Martin Schirdewan, Manon Aubry, Arash Saeidi, Anthony Smith, Giorgos Georgiou, Estrella Galán, Damien Carême, Rima Hassan, Younous Omarjee, Marina Mesure, Catarina Martins, Emma Fourreau, Gaetano Pedulla'

Návrh uznesenia
Citácia 14 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na štúdiu Európskeho parlamentu pre Osobitný výbor pre krízu bývania v EÚ (HOUS) z novembra 2025 s názvom Mapovanie potrieb v oblasti bývania v EÚ, posúdenie vplyvov nedostatku a prehľad príslušných právnych predpisov EÚ,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 74

Brigitte van den Berg, Barry Cowen, Martin Hojsík, Oihane Agirregoitia Martínez, Ciaran Mullooly

Návrh uznesenia
Citácia 14 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na svoje uznesenie z 10. septembra 2025 o úlohe investícií v rámci politiky súdržnosti pri riešení súčasnej krízy v oblasti bývania,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 75
Brigitte van den Berg, Barry Cowen, Martin Hojsík, Oihane Agirregoitia Martínez, Ciaran Mullooly

Návrh uznesenia
Citácia 14 b (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na svoje uznesenie z 21. januára 2021 o prístupe k dôstojnému a cenovo dostupnému bývaniu pre všetkých,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 76
Brigitte van den Berg, Barry Cowen, Martin Hojsík, Oihane Agirregoitia Martínez, Ciaran Mullooly

Návrh uznesenia
Citácia 14 c (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na svoje uznesenie z 24. novembra 2020 o riešení miery bezdomovectva v EÚ,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 77
Brigitte van den Berg, Barry Cowen, Martin Hojsík, Oihane Agirregoitia Martínez, Ciaran Mullooly

Návrh uznesenia
Citácia 14 d (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na stanoviská Európskeho výboru regiónov zo 17. apríla 2024 s názvom Inteligentné, udržateľné a cenovo dostupné bývanie ako nástroj pre miestne samosprávy na riešenie viacerých výziev a zo 14. mája 2025 s názvom Úloha miest a regiónov v pláne EÚ pre cenovo dostupné bývanie,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 78
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Citácia 15 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru z 5. decembra 2024 s názvom Sociálne bývanie v EÚ – dôstojné, udržateľné a cenovo dostupné,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 79
Sebastião Bugalho

Návrh uznesenia

Citácia 15 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na politický záväzok, ktorý prijala predsedníčka Európskej komisie vo svojom prejave o stave Únie v roku 2025,

Or. pt

Pozmeňujúci návrh 80
Georgiana Teodorescu, Lara Magoni, Antonella Sberna, Alessandro Ciriani, Nora Junco García, Nicolas Bay

Návrh uznesenia
Citácia 15 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na Všeobecnú deklaráciu ľudských práv z 10. decembra 1948,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 81
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Citácia 15 b (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na stanovisko Európskeho výboru regiónov zo 17. apríla 2024 s názvom Inteligentné, udržateľné a cenovo dostupné bývanie ako nástroj pre miestne samosprávy na riešenie viacerých výziev,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 82
Georgiana Teodorescu, Antonella Sberna, Alessandro Ciriani, Lara Magoni, Nora Junco García

Návrh uznesenia
Citácia 15 b (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na Dlhodobú víziu pre vidiecke oblasti, jej akčný plán a vidiecky pakt,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 83
Georgiana Teodorescu, Antonella Sberna, Lara Magoni, Nora Junco García, Alessandro Ciriani

Návrh uznesenia
Citácia 15 c (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na stanovisko Európskeho výboru regiónov zo 14. – 15. mája 2025 s názvom Úloha miest a regiónov v pláne EÚ pre cenovo dostupné bývanie (COTER-VIII/003),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 84
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut, Elena Nevado del Campo

Návrh uznesenia
Citácia 15 c (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

	– so zreteľom na stanovisko Európskeho výboru regiónov z 21. novembra 2024 s názvom Obnovená politika súdržnosti po roku 2027, pri ktorej sa na nikoho nezabudne,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 85
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Citácia 15 c (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na správu predsedníčky Európskej komisie Ursuly von der Leyenovej o stave Únie z 10. septembra 2025,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 86
Georgiana Teodorescu, Antonella Sberna, Alessandro Ciriani, Nora Junco García, Lara Magoni

Návrh uznesenia
Citácia 15 d (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru z 18. septembra 2025 s názvom Za európsky plán pre cenovo dostupné bývanie – príspevok občianskej spoločnosti (TEN/848),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 87
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Citácia 15 d (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na poverovací list zo 17. septembra 2024 adresovaný komisárovi pre energetiku a bývanie Danovi Jørgensenovi,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 88
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Citácia 15 e (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na plán EÚ pre cenovo dostupnú energiu, ktorý sa začal 6. marca 2024,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 89
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Citácia 15 f (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na Dohovor OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 90
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut, Elena Nevado del Campo

Návrh uznesenia
Citácia 15 g (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na svoje uznesenie z 20. mája 2021 o zvrátení demografických trendov v regiónoch EÚ pomocou nástrojov politiky súdržnosti,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 91
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut, Elena Nevado del Campo

Návrh uznesenia
Citácia 15 h (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na správu Výboru pre regionálny rozvoj (A10-0139/2025),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 92

Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Citácia 15 i (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na Dohovor OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím, ktorý v EÚ nadobudol platnosť 21. januára 2011 v súlade s rozhodnutím Rady 2010/48/ES z 26. novembra 2009 o uzatvorení Dohovoru Organizácie Spojených národov o právach osôb so zdravotným postihnutím Európskym spoločenstvom,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 93
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Citácia 15 j (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na oznámenie Komisie z 20. novembra 2024 s názvom Usmernenia k nezávislému životu a začleneniu osôb so zdravotným postihnutím do komunity v kontexte financovania z prostriedkov EÚ,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 94
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas

Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Citácia 15 k (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na oznámenie Komisie z 3. marca 2021 s názvom Únia rovnosti: Stratégia v oblasti práv osôb so zdravotným postihnutím na roky 2021 – 2030 (COM/2021/101),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 95
Julie Rechagneux, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže domov ***je*** viac než len prístrešie ***a*** predstavuje ***základ pre rast a prosperitu*** rodín a ***spoločenstiev***[4]; keďže cenová nedostupnosť bývania sa čoraz viac dotýka nielen rodín s nízkymi, ale aj so strednými príjmami v celej Európe[5]; keďže sa to týka najmä mladých Európanov, ktorí majú čoraz väčšie problémy odísť z rodičovského domu, čo sa v roku 2023 dialo v priemernom veku 26,3 rokov[6]; keďže investovať do rodín znamená investovať do budúcnosti Európy;	A. keďže domov***,*** viac než len ***fyzické*** prístrešie***,*** predstavuje ***nevyhnutnú podmienku rastu a prosperity európskych*** rodín a ***domácností***[4]; keďže cenová nedostupnosť bývania sa čoraz viac dotýka nielen rodín s nízkymi, ale aj so strednými príjmami v celej Európe[5]***; keďže bývanie je jednou z hlavných položiek výdavkov európskych domácností; keďže náklady na energie majú značný vplyv na kúpnu silu Európanov; keďže majitelia domov čelia značným nákladom na údržbu a obnovu, najmä v súvislosti so zlepšovaním energetickej hospodárnosti budov; keďže rýchly nárast úrokových sadzieb zásadne zmenil úverovú kapacitu domácností, čím sa znížila ich kúpna sila a obmedzil sa prístup k vlastníctvu nehnuteľností, najmä v prípade domácností s nízkymi príjmami, ktorých podiel prvonadobúdateľov prudko klesol***; keďže sa to týka najmä mladých Európanov, ktorí majú čoraz väčšie

problémy odísť z rodičovského domu, čo sa v roku 2023 dialo v priemernom veku 26,3 rokov[6]; keďže investovať do rodín znamená investovať do budúcnosti Európy;

[4] Európsky hospodársky a sociálny výbor, „Secure access to social and affordable housing for all“ (Bezpečný prístup k sociálnemu a cenovo dostupnému bývaniu pre všetkých), 2024, https://data.europa.eu/doi/10.2864/8806922.

[5] Európska komisia: European Construction Sector Observatory, „Housing affordability and sustainability in the EU“ (Cenová dostupnosť a udržateľnosť bývania v EÚ), november 2019.

[6] Európsky parlament, „Rastúce náklady na bývanie v EÚ: fakty (infografika)“, webové sídlo Európskeho parlamentu, 17. októbra 2024.

[4] Európsky hospodársky a sociálny výbor, „Secure access to social and affordable housing for all“ (Bezpečný prístup k sociálnemu a cenovo dostupnému bývaniu pre všetkých), 2024, https://data.europa.eu/doi/10.2864/8806922.

[5] Európska komisia: European Construction Sector Observatory, „Housing affordability and sustainability in the EU“ (Cenová dostupnosť a udržateľnosť bývania v EÚ), november 2019.

[6] Európsky parlament, „Rastúce náklady na bývanie v EÚ: fakty (infografika)“, webové sídlo Európskeho parlamentu, 17. októbra 2024.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 96
Julie Rechagneux, Marie Dauchy, Anne-Sophie Frigout, France Jamet, Mathilde Androuët, Catherine Griset, György Hölvényi, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Klara Dostalova

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže domov je viac než len ***prístrešie*** a predstavuje ***základ*** pre rast a prosperitu rodín a spoločenstiev[4]; keďže cenová nedostupnosť bývania sa čoraz viac dotýka nielen rodín s nízkymi, ale aj so strednými príjmami v celej Európe[5]; keďže sa to týka najmä mladých Európanov, ktorí majú čoraz väčšie problémy odísť z rodičovského domu, čo sa v roku 2023 dialo v priemernom veku 26,3 rokov[6];	A. keďže domov je viac než len ***materiálne útočisko*** a predstavuje ***nevyhnutnú podmienku*** pre rast a prosperitu rodín***, domácností*** a spoločenstiev[4]; keďže cenová nedostupnosť bývania sa čoraz viac dotýka nielen rodín s nízkymi, ale aj so strednými príjmami v celej Európe[5]***; keďže náklady na energiu majú značný vplyv na kúpnu silu Európanov; keďže majitelia domov***

keďže investovať do rodín znamená investovať do budúcnosti Európy;	***čelia značným nákladom na údržbu a obnovu, najmä v súvislosti so zlepšovaním energetickej hospodárnosti budov; keďže rýchly nárast úrokových sadzieb vážne ovplyvnil úverovú kapacitu domácností, čím sa znížila ich kúpna sila v oblasti bývania a obmedzil sa prístup k vlastníctvu bývania, najmä v prípade domácností s nízkymi príjmami, ktorých podiel medzi tými, ktorí kupujú prvýkrát, sa prudko znížil***; keďže sa to týka najmä mladých Európanov, ktorí majú čoraz väčšie problémy odísť z rodičovského domu, čo sa v roku 2023 dialo v priemernom veku 26,3 rokov[6]; keďže investovať do rodín znamená investovať do budúcnosti Európy;
[4] Európsky hospodársky a sociálny výbor, „Secure access to social and affordable housing for all“ (Bezpečný prístup k sociálnemu a cenovo dostupnému bývaniu pre všetkých), 2024, https://data.europa.eu/doi/10.2864/8806922 .	[4] Európsky hospodársky a sociálny výbor, „Secure access to social and affordable housing for all“ (Bezpečný prístup k sociálnemu a cenovo dostupnému bývaniu pre všetkých), 2024, https://data.europa.eu/doi/10.2864/8806922 .
[5] Európska komisia: European Construction Sector Observatory, „Housing affordability and sustainability in the EU“ (Cenová dostupnosť a udržateľnosť bývania v EÚ), november 2019.	[5] Európska komisia: European Construction Sector Observatory, „Housing affordability and sustainability in the EU“ (Cenová dostupnosť a udržateľnosť bývania v EÚ), november 2019.
[6] Európsky parlament, „Rastúce náklady na bývanie v EÚ: fakty (infografika)“, webové sídlo Európskeho parlamentu, 17. októbra 2024.	[6] Európsky parlament, „Rastúce náklady na bývanie v EÚ: fakty (infografika)“, webové sídlo Európskeho parlamentu, 17. októbra 2024.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 97
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže domov je viac než len prístrešie a predstavuje základ pre rast a prosperitu ***rodín*** a spoločenstiev[4]; keďže cenová nedostupnosť bývania ***sa čoraz viac dotýka nielen rodín*** s nízkymi***, ale aj*** so strednými príjmami v celej Európe[5]; keďže sa to týka najmä mladých Európanov, ktorí majú čoraz väčšie problémy odísť z rodičovského domu, čo sa v roku 2023 dialo v priemernom veku 26,3 rokov[6]; keďže ***investovať do rodín znamená investovať do budúcnosti Európy***;	A. ***keďže právo na primerané bývanie je ľudským právom uznávaným v medzinárodnom práve v oblasti ľudských práv ako súčasť práva na primeranú životnú úroveň[3a];*** keďže domov je viac než len prístrešie a predstavuje základ pre rast a prosperitu ***jednotlivcov, domácností*** a spoločenstiev[4]; keďže cenová nedostupnosť bývania ***postihuje rodiny*** s nízkymi ***a*** so strednými príjmami v celej Európe[5]***, pričom nájomcovia, domácnosti s jedným rodičom a domácnosti s nízkymi príjmami sú neúmerne postihnuté***; keďže sa to týka najmä mladých Európanov, ktorí majú čoraz väčšie problémy odísť z rodičovského domu, čo sa v roku 2023 dialo v priemernom veku 26,3 rokov[6]; keďže ***úspešné riešenie súčasnej krízy v oblasti bývania prispieva k dosiahnutiu prvoradého sociálneho cieľa Únie a zároveň k pokroku pri dosahovaní cieľov v oblasti klímy a životného prostredia***;
	[3a] Článok 25 ods. 1 Všeobecnej deklarácie ľudských práv a čl. 11 ods. 1 Medzinárodného paktu o hospodárskych, sociálnych a kultúrnych právach.
[4] Európsky hospodársky a sociálny výbor, „Secure access to social and affordable housing for all“ (Bezpečný prístup k sociálnemu a cenovo dostupnému bývaniu pre všetkých), 2024, https://data.europa.eu/doi/10.2864/8806922.	[4] Európsky hospodársky a sociálny výbor, „Secure access to social and affordable housing for all“ (Bezpečný prístup k sociálnemu a cenovo dostupnému bývaniu pre všetkých), 2024, https://data.europa.eu/doi/10.2864/8806922.
[5] Európska komisia: European Construction Sector Observatory, „Housing affordability and sustainability in the EU“ (Cenová dostupnosť a udržateľnosť bývania v EÚ), november 2019.	[5] Európska komisia: European Construction Sector Observatory, „Housing affordability and sustainability in the EU“ (Cenová dostupnosť a udržateľnosť bývania v EÚ), november 2019.
[6] Európsky parlament, „Rastúce náklady na bývanie v EÚ: fakty (infografika)“, webové sídlo Európskeho parlamentu, 17. októbra 2024.	[6] Európsky parlament, „Rastúce náklady na bývanie v EÚ: fakty (infografika)“, webové sídlo Európskeho parlamentu, 17. októbra 2024.

Pozmeňujúci návrh 98
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj, Johan Danielsson

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže domov je viac než len prístrešie a predstavuje základ pre rast a prosperitu rodín a spoločenstiev[4]; keďže cenová nedostupnosť bývania sa čoraz viac dotýka nielen ***rodín*** s nízkymi, ale aj so strednými príjmami v celej Európe[5]; keďže sa to týka najmä mladých Európanov, ktorí majú čoraz väčšie problémy odísť z rodičovského domu, čo sa v roku 2023 dialo v priemernom veku 26,3 rokov[6]; keďže investovať do ***rodín*** znamená investovať do budúcnosti Európy;	A. keďže domov je viac než len prístrešie a predstavuje základ pre rast a prosperitu ***jednotlivcov,*** rodín a spoločenstiev***; keďže prístup k primeranému bývaniu je základným ľudským právom a predpokladom ľudskej dôstojnosti, sociálneho začlenenia a rovnosti***; keďže cenová nedostupnosť bývania ***a nedostatok prístupu k dôstojnému bývaniu*** sa čoraz viac dotýka nielen ***ľudí*** s nízkymi, ale aj so strednými príjmami v celej Európe***; keďže pre nájomcov a tých, ktorí kupujú prvýkrát, je teraz ťažšie než kedykoľvek predtým prenajať si bývanie za prijateľnú cenu alebo vlastniť dôstojné bývanie***; keďže sa to týka najmä mladých Európanov, ktorí majú čoraz väčšie problémy odísť z rodičovského domu, čo sa v roku 2023 dialo v priemernom veku 26,3 rokov[6]; keďže investovať do ***bezpečného a cenovo dostupného bývania pre všetkých, najmä pre zraniteľné skupiny,*** znamená investovať do budúcnosti Európy;

[4] Európsky hospodársky a sociálny výbor, „Secure access to social and affordable housing for all“ (Bezpečný prístup k sociálnemu a cenovo dostupnému bývaniu pre všetkých), 2024, https://data.europa.eu/doi/10.2864/8806922.

[5] Európska komisia: European Construction Sector Observatory,

„Housing affordability and sustainability in the EU“ (Cenová dostupnosť a udržateľnosť bývania v EÚ), november 2019.

[6] Európsky parlament, „Rastúce náklady na bývanie v EÚ: fakty (infografika)“, webové sídlo Európskeho parlamentu, 17. októbra 2024.

[6] Európsky parlament, „Rastúce náklady na bývanie v EÚ: fakty (infografika)“, webové sídlo Európskeho parlamentu, 17. októbra 2024.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 99
Leila Chaibi, Irene Montero, Ilaria Salis, Martin Schirdewan, Manon Aubry, Arash Saeidi, Anthony Smith, Giorgos Georgiou, Estrella Galán, Damien Carême, Rima Hassan, Younous Omarjee, Marina Mesure, Catarina Martins, Emma Fourreau, Gaetano Pedulla'

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže domov je viac než len prístrešie a predstavuje základ pre rast a prosperitu rodín a spoločenstiev[4]; keďže cenová nedostupnosť bývania sa čoraz viac dotýka nielen rodín s nízkymi, ale aj so strednými príjmami v celej Európe[5]; keďže sa to týka najmä mladých Európanov, ktorí majú čoraz väčšie problémy odísť z rodičovského domu, čo sa v roku 2023 dialo v priemernom veku 26,3 rokov[6]; keďže investovať do rodín znamená investovať do budúcnosti Európy;	A. keďže ***prístup k primeranému bývaniu je základným právom, ktoré sa musí považovať za predpoklad pre požívanie a uplatňovanie ďalších základných práv, ako aj pre život v dôstojných podmienkach,*** domov je viac než len prístrešie a predstavuje základ pre rast a prosperitu rodín a spoločenstiev[4]; keďže cenová nedostupnosť bývania sa čoraz viac dotýka nielen rodín s nízkymi, ale aj so strednými príjmami v celej Európe[5]; keďže sa to týka najmä mladých Európanov, ktorí majú čoraz väčšie problémy odísť z rodičovského domu, čo sa v roku 2023 dialo v priemernom veku 26,3 rokov[6]; keďže investovať do ***práva na bývanie pre všetkých vrátane*** rodín***,*** znamená investovať do budúcnosti Európy;

[4] Európsky hospodársky a sociálny výbor, „Secure access to social and affordable housing for all“ (Bezpečný prístup k sociálnemu a cenovo dostupnému bývaniu pre všetkých), 2024,

[4] Európsky hospodársky a sociálny výbor, „Secure access to social and affordable housing for all“ (Bezpečný prístup k sociálnemu a cenovo dostupnému bývaniu pre všetkých), 2024,

https://data.europa.eu/doi/10.2864/8806922.

[5] Európska komisia: European Construction Sector Observatory, „Housing affordability and sustainability in the EU“ (Cenová dostupnosť a udržateľnosť bývania v EÚ), november 2019.

[6] Európsky parlament, „Rastúce náklady na bývanie v EÚ: fakty (infografika)“, webové sídlo Európskeho parlamentu, 17. októbra 2024.

https://data.europa.eu/doi/10.2864/8806922.

[5] Európska komisia: European Construction Sector Observatory, „Housing affordability and sustainability in the EU“ (Cenová dostupnosť a udržateľnosť bývania v EÚ), november 2019.

[6] Európsky parlament, „Rastúce náklady na bývanie v EÚ: fakty (infografika)“, webové sídlo Európskeho parlamentu, 17. októbra 2024.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 100
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Maravillas Abadía Jover, Inese Vaidere, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut, Elena Nevado del Campo

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže domov je viac než len prístrešie a predstavuje základ pre rast a prosperitu rodín a spoločenstiev[4]; keďže cenová nedostupnosť bývania sa čoraz viac dotýka nielen rodín s nízkymi, ale aj so strednými príjmami v celej Európe[5]; keďže sa to týka najmä mladých Európanov, ktorí majú čoraz väčšie problémy odísť z rodičovského domu, čo sa v roku 2023 dialo v priemernom veku 26,3 rokov[6]; keďže investovať do rodín znamená investovať do budúcnosti Európy;	A. keďže domov je viac než len prístrešie a predstavuje základ pre rast a prosperitu rodín a spoločenstiev[4]; keďže cenová nedostupnosť bývania sa čoraz viac dotýka nielen rodín s nízkymi, ale aj so strednými príjmami v celej Európe[5]; keďže sa to týka najmä mladých Európanov, ktorí majú čoraz väčšie problémy odísť z rodičovského domu, čo sa v roku 2023 dialo v priemernom veku 26,3 rokov[6]; keďže ***nedostatok prístupného bývania a cenová nedostupnosť existujúceho bývania spôsobuje osobitnú finančnú záťaž pre osoby so zdravotným postihnutím, starších ľudí a ich rodiny, ktoré sú už aj tak náchylnejšie na chudobu a sociálne vylúčenie; keďže*** investovať do rodín znamená investovať do budúcnosti Európy;

[4] Európsky hospodársky a sociálny výbor, „Secure access to social and affordable housing for all“ (Bezpečný prístup k sociálnemu a cenovo dostupnému bývaniu pre všetkých), 2024, https://data.europa.eu/doi/10.2864/8806922.

[5] Európska komisia: European Construction Sector Observatory, „Housing affordability and sustainability in the EU“ (Cenová dostupnosť a udržateľnosť bývania v EÚ), november 2019.

[6] Európsky parlament, „Rastúce náklady na bývanie v EÚ: fakty (infografika)“, webové sídlo Európskeho parlamentu, 17. októbra 2024.

[4] Európsky hospodársky a sociálny výbor, „Secure access to social and affordable housing for all“ (Bezpečný prístup k sociálnemu a cenovo dostupnému bývaniu pre všetkých), 2024, https://data.europa.eu/doi/10.2864/8806922.

[5] Európska komisia: European Construction Sector Observatory, „Housing affordability and sustainability in the EU“ (Cenová dostupnosť a udržateľnosť bývania v EÚ), november 2019.

[6] Európsky parlament, „Rastúce náklady na bývanie v EÚ: fakty (infografika)“, webové sídlo Európskeho parlamentu, 17. októbra 2024.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 101
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Inese Vaidere, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Marco Falcone, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže domov je viac než len prístrešie a predstavuje základ pre rast a prosperitu rodín a spoločenstiev[4]; keďže cenová nedostupnosť bývania sa čoraz viac dotýka nielen rodín s nízkymi, ale aj so strednými príjmami v celej Európe[5]; keďže sa to týka najmä mladých Európanov, ktorí majú čoraz väčšie problémy odísť z rodičovského domu, čo sa v roku 2023 dialo v priemernom veku 26,3 rokov[6]; keďže investovať do rodín znamená investovať do budúcnosti Európy;	A. keďže domov je viac než len prístrešie a predstavuje základ pre rast a prosperitu rodín a spoločenstiev[4]; keďže cenová nedostupnosť bývania sa čoraz viac dotýka nielen rodín s nízkymi, ale aj so strednými príjmami v celej Európe[5]; keďže sa to týka najmä mladých Európanov, ktorí majú čoraz väčšie problémy odísť z rodičovského domu, čo sa v roku 2023 dialo v priemernom veku 26,3 rokov[6]; keďže investovať do rodín znamená investovať do budúcnosti Európy; ***keďže Európa preto musí pristupovať k bývaniu ako k strategickej súčasti svojho***

	hospodárskeho a územného plánovania a zabezpečiť dobre rozvinutú infraštruktúru a dostatočnú kapacitu bývania;
[4] Európsky hospodársky a sociálny výbor, „Secure access to social and affordable housing for all“ (Bezpečný prístup k sociálnemu a cenovo dostupnému bývaniu pre všetkých), 2024, https://data.europa.eu/doi/10.2864/8806922.	[4] Európsky hospodársky a sociálny výbor, „Secure access to social and affordable housing for all“ (Bezpečný prístup k sociálnemu a cenovo dostupnému bývaniu pre všetkých), 2024, https://data.europa.eu/doi/10.2864/8806922.
[5] Európska komisia: European Construction Sector Observatory, „Housing affordability and sustainability in the EU“ (Cenová dostupnosť a udržateľnosť bývania v EÚ), november 2019.	[5] Európska komisia: European Construction Sector Observatory, „Housing affordability and sustainability in the EU“ (Cenová dostupnosť a udržateľnosť bývania v EÚ), november 2019.
[6] Európsky parlament, „Rastúce náklady na bývanie v EÚ: fakty (infografika)“, webové sídlo Európskeho parlamentu, 17. októbra 2024.	[6] Európsky parlament, „Rastúce náklady na bývanie v EÚ: fakty (infografika)“, webové sídlo Európskeho parlamentu, 17. októbra 2024.
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 102
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Marco Falcone, Rosa Estaràs Ferragut, Elena Nevado del Campo

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže domov je viac než len prístrešie a predstavuje základ pre rast a prosperitu rodín a spoločenstiev[4]; keďže cenová nedostupnosť bývania sa čoraz viac dotýka nielen rodín s nízkymi, ale aj so strednými príjmami v celej Európe[5]; keďže sa to týka najmä mladých Európanov, ktorí majú čoraz väčšie problémy odísť z rodičovského domu, čo sa v roku 2023 dialo v priemernom veku 26,3 rokov[6];	A. keďže domov je viac než len prístrešie a predstavuje základ pre rast a prosperitu rodín a spoločenstiev[4]; keďže cenová nedostupnosť bývania sa čoraz viac dotýka nielen rodín s nízkymi, ale aj so strednými príjmami v celej Európe[5]; keďže sa to týka najmä mladých Európanov, ktorí majú čoraz väčšie problémy odísť z rodičovského domu, čo sa v roku 2023 dialo v priemernom veku 26,3 rokov[6];

keďže investovať do rodín znamená investovať do budúcnosti Európy;

keďže investovať do rodín znamená investovať do budúcnosti Európy; ***keďže politika bývania by mala byť plne integrovaná do stratégií regionálneho rozvoja, priemyselnej transformácie a mobility pracovnej sily, aby sa podporil vyvážený rast a prilákali investície;***

[4] Európsky hospodársky a sociálny výbor, „Secure access to social and affordable housing for all“ (Bezpečný prístup k sociálnemu a cenovo dostupnému bývaniu pre všetkých), 2024, https://data.europa.eu/doi/10.2864/8806922 .

[5] Európska komisia: European Construction Sector Observatory, „Housing affordability and sustainability in the EU“ (Cenová dostupnosť a udržateľnosť bývania v EÚ), november 2019.

[6] Európsky parlament, „Rastúce náklady na bývanie v EÚ: fakty (infografika)“, webové sídlo Európskeho parlamentu, 17. októbra 2024.

[4] Európsky hospodársky a sociálny výbor, „Secure access to social and affordable housing for all“ (Bezpečný prístup k sociálnemu a cenovo dostupnému bývaniu pre všetkých), 2024, https://data.europa.eu/doi/10.2864/8806922 .

[5] Európska komisia: European Construction Sector Observatory, „Housing affordability and sustainability in the EU“ (Cenová dostupnosť a udržateľnosť bývania v EÚ), november 2019.

[6] Európsky parlament, „Rastúce náklady na bývanie v EÚ: fakty (infografika)“, webové sídlo Európskeho parlamentu, 17. októbra 2024.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 103
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Maravillas Abadía Jover, Inese Vaidere, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Marco Falcone, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže domov je viac než len prístrešie a predstavuje základ pre rast a prosperitu rodín a spoločenstiev[4]; keďže cenová nedostupnosť bývania sa čoraz viac dotýka nielen rodín s nízkymi, ale aj so strednými príjmami v celej Európe[5]; keďže	A. keďže domov je viac než len prístrešie a predstavuje základ pre rast a prosperitu rodín a spoločenstiev[4]; keďže cenová nedostupnosť bývania sa čoraz viac dotýka nielen rodín s nízkymi, ale aj so strednými príjmami v celej Európe[5]; keďže

sa to týka najmä mladých Európanov, ktorí majú čoraz väčšie problémy odísť z rodičovského domu, čo sa v roku 2023 dialo v priemernom veku 26,3 rokov[6]; keďže investovať do rodín znamená investovať do budúcnosti Európy;	sa to týka najmä mladých Európanov, ktorí majú čoraz väčšie problémy odísť z rodičovského domu, čo sa v roku 2023 dialo v priemernom veku 26,3 rokov[6]; keďže investovať do rodín znamená investovať do budúcnosti Európy; ***keďže primeraná ponuka bývania by mala byť uznaná ako predpoklad konkurencieschopnosti hospodárstva, stability pracovnej sily a udržateľnej územnej súdržnosti v celej Únii;***
[4] Európsky hospodársky a sociálny výbor, „Secure access to social and affordable housing for all“ (Bezpečný prístup k sociálnemu a cenovo dostupnému bývaniu pre všetkých), 2024, https://data.europa.eu/doi/10.2864/8806922.	[4] Európsky hospodársky a sociálny výbor, „Secure access to social and affordable housing for all“ (Bezpečný prístup k sociálnemu a cenovo dostupnému bývaniu pre všetkých), 2024, https://data.europa.eu/doi/10.2864/8806922.
[5] Európska komisia: European Construction Sector Observatory, „Housing affordability and sustainability in the EU“ (Cenová dostupnosť a udržateľnosť bývania v EÚ), november 2019.	[5] Európska komisia: European Construction Sector Observatory, „Housing affordability and sustainability in the EU“ (Cenová dostupnosť a udržateľnosť bývania v EÚ), november 2019.
[6] Európsky parlament, „Rastúce náklady na bývanie v EÚ: fakty (infografika)“, webové sídlo Európskeho parlamentu, 17. októbra 2024.	[6] Európsky parlament, „Rastúce náklady na bývanie v EÚ: fakty (infografika)“, webové sídlo Európskeho parlamentu, 17. októbra 2024.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 104
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Marco Falcone, Rosa Estaràs Ferragut, Elena Nevado del Campo

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže domov je viac než len prístrešie a predstavuje základ pre rast a	A. keďže domov je viac než len prístrešie a predstavuje základ pre rast a

prosperitu rodín a spoločenstiev[4]; keďže cenová nedostupnosť bývania sa čoraz viac dotýka nielen rodín s nízkymi, ale aj so strednými príjmami v celej Európe[5]; keďže sa to týka najmä mladých Európanov, ktorí majú čoraz väčšie problémy odísť z rodičovského domu, čo sa v roku 2023 dialo v priemernom veku 26,3 rokov[6]; keďže investovať do rodín znamená investovať do budúcnosti Európy;	prosperitu rodín a spoločenstiev[4]; keďže cenová nedostupnosť bývania sa čoraz viac dotýka nielen rodín s nízkymi, ale aj so strednými príjmami v celej Európe[5]; keďže sa to týka najmä mladých Európanov, ktorí majú čoraz väčšie problémy odísť z rodičovského domu, čo sa v roku 2023 dialo v priemernom veku 26,3 rokov[6]; keďže investovať do rodín znamená investovať do budúcnosti Európy; ***keďže demografická zima zhoršuje výzvy pre finančnú stabilitu Európy a ohrozuje našu geopolitickú úlohu na svetovej scéne;***
[4] Európsky hospodársky a sociálny výbor, „Secure access to social and affordable housing for all“ (Bezpečný prístup k sociálnemu a cenovo dostupnému bývaniu pre všetkých), 2024, https://data.europa.eu/doi/10.2864/8806922.	[4] Európsky hospodársky a sociálny výbor, „Secure access to social and affordable housing for all“ (Bezpečný prístup k sociálnemu a cenovo dostupnému bývaniu pre všetkých), 2024, https://data.europa.eu/doi/10.2864/8806922.
[5] Európska komisia: European Construction Sector Observatory, „Housing affordability and sustainability in the EU“ (Cenová dostupnosť a udržateľnosť bývania v EÚ), november 2019.	[5] Európska komisia: European Construction Sector Observatory, „Housing affordability and sustainability in the EU“ (Cenová dostupnosť a udržateľnosť bývania v EÚ), november 2019.
[6] Európsky parlament, „Rastúce náklady na bývanie v EÚ: fakty (infografika)“, webové sídlo Európskeho parlamentu, 17. októbra 2024.	[6] Európsky parlament, „Rastúce náklady na bývanie v EÚ: fakty (infografika)“, webové sídlo Európskeho parlamentu, 17. októbra 2024.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 105
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Marco Falcone, Rosa Estaràs Ferragut, Elena Nevado del Campo

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže domov je viac než len prístrešie a predstavuje základ pre rast a prosperitu rodín a spoločenstiev[4]; keďže cenová nedostupnosť bývania sa čoraz viac dotýka nielen rodín s nízkymi, ale aj so strednými príjmami v celej Európe[5]; keďže sa to týka najmä mladých Európanov, ktorí majú čoraz väčšie problémy odísť z rodičovského domu, čo sa v roku 2023 dialo v priemernom veku 26,3 rokov[6]; keďže investovať do rodín znamená investovať do budúcnosti Európy;	A. keďže domov je viac než len prístrešie a predstavuje základ pre rast a prosperitu rodín a spoločenstiev[4]; keďže cenová nedostupnosť bývania sa čoraz viac dotýka nielen rodín s nízkymi, ale aj so strednými príjmami v celej Európe[5]; keďže sa to týka najmä mladých Európanov, ktorí majú čoraz väčšie problémy odísť z rodičovského domu, čo sa v roku 2023 dialo v priemernom veku 26,3 rokov[6]; keďže ***mnohí mladí ľudia odkladajú založenie rodiny alebo sa vzdávajú túžby založiť si rodinu, čiastočne aj z dôvodu nedostupnosti miesta, ktoré by mohli nazývať domovom; keďže*** investovať do rodín znamená investovať do budúcnosti Európy;
[4] Európsky hospodársky a sociálny výbor, „Secure access to social and affordable housing for all“ (Bezpečný prístup k sociálnemu a cenovo dostupnému bývaniu pre všetkých), 2024, https://data.europa.eu/doi/10.2864/8806922.	[4] Európsky hospodársky a sociálny výbor, „Secure access to social and affordable housing for all“ (Bezpečný prístup k sociálnemu a cenovo dostupnému bývaniu pre všetkých), 2024, https://data.europa.eu/doi/10.2864/8806922.
[5] Európska komisia: European Construction Sector Observatory, „Housing affordability and sustainability in the EU“ (Cenová dostupnosť a udržateľnosť bývania v EÚ), november 2019.	[5] Európska komisia: European Construction Sector Observatory, „Housing affordability and sustainability in the EU“ (Cenová dostupnosť a udržateľnosť bývania v EÚ), november 2019.
[6] Európsky parlament, „Rastúce náklady na bývanie v EÚ: fakty (infografika)“, webové sídlo Európskeho parlamentu, 17. októbra 2024.	[6] Európsky parlament, „Rastúce náklady na bývanie v EÚ: fakty (infografika)“, webové sídlo Európskeho parlamentu, 17. októbra 2024.
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 106
Oihane Agirregoitia Martínez

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže ***domov je viac než len prístrešie a predstavuje základ pre rast a prosperitu rodín a spoločenstiev[4]***; keďže cenová nedostupnosť bývania sa čoraz viac dotýka nielen ***rodín*** s nízkymi, ale aj so strednými príjmami v celej Európe[5]; keďže sa to týka najmä mladých Európanov, ktorí majú čoraz väčšie problémy odísť z rodičovského domu, čo sa v roku 2023 dialo v priemernom veku 26,3 rokov[6]; ***keďže investovať do rodín znamená investovať do budúcnosti Európy;***	A. keďže ***zníženie priemernej veľkosti domácností a nové rodinné modely vedú k potrebe reštrukturalizácie bytového fondu s cieľom zabezpečiť prístup k bývaniu pre všetky skupiny, s osobitným dôrazom na ženy v zraniteľných situáciách, osoby so zdravotným postihnutím, mladých ľudí a zraniteľné skupiny***; keďže cenová nedostupnosť bývania sa čoraz viac dotýka nielen ***dvojčlenných domácností*** s nízkymi, ale aj so strednými príjmami v celej Európe[5]; keďže sa to týka najmä mladých Európanov, ktorí majú čoraz väčšie problémy odísť z rodičovského domu, čo sa v roku 2023 dialo v priemernom veku 26,3 rokov[6];
[4] Európsky hospodársky a sociálny výbor, „Secure access to social and affordable housing for all“ (Bezpečný prístup k sociálnemu a cenovo dostupnému bývaniu pre všetkých), 2024, https://data.europa.eu/doi/10.2864/8806922.	
[5] Európska komisia: European Construction Sector Observatory, „Housing affordability and sustainability in the EU“ (Cenová dostupnosť a udržateľnosť bývania v EÚ), november 2019.	[5] Európska komisia: European Construction Sector Observatory, „Housing affordability and sustainability in the EU“ (Cenová dostupnosť a udržateľnosť bývania v EÚ), november 2019.
[6] Európsky parlament, „Rastúce náklady na bývanie v EÚ: fakty (infografika)“, webové sídlo Európskeho parlamentu, 17. októbra 2024.	[6] Európsky parlament, „Rastúce náklady na bývanie v EÚ: fakty (infografika)“, webové sídlo Európskeho parlamentu, 17. októbra 2024.

Or. es

Pozmeňujúci návrh 107
Irmhild Boßdorf

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže domov je viac než len prístrešie a predstavuje základ pre rast a prosperitu rodín a spoločenstiev[4]; keďže cenová nedostupnosť bývania sa čoraz viac dotýka nielen rodín s nízkymi, ale aj so strednými príjmami v celej Európe[5]; keďže sa to týka najmä mladých Európanov, ktorí majú čoraz väčšie problémy odísť z rodičovského domu, čo sa v roku 2023 dialo v priemernom veku 26,3 rokov[6]; keďže investovať do rodín znamená investovať do budúcnosti Európy;	A. keďže domov je viac než len prístrešie a predstavuje základ pre rast a prosperitu rodín a spoločenstiev[4]; keďže cenová nedostupnosť bývania sa čoraz viac dotýka nielen rodín s nízkymi, ale aj so strednými príjmami v celej Európe[5]; keďže ***rodiny s nižšími alebo strednými príjmami a starší ľudia čelia výzvam spojeným s plnením zavedeného plánu EÚ na obnovu budov, keďže*** sa to týka najmä mladých Európanov, ktorí majú čoraz väčšie problémy odísť z rodičovského domu, čo sa v roku 2023 dialo v priemernom veku 26,3 rokov[6]; keďže investovať do rodín znamená investovať do budúcnosti Európy;
[4] Európsky hospodársky a sociálny výbor, „Secure access to social and affordable housing for all“ (Bezpečný prístup k sociálnemu a cenovo dostupnému bývaniu pre všetkých), 2024, https://data.europa.eu/doi/10.2864/8806922.	[4] Európsky hospodársky a sociálny výbor, „Secure access to social and affordable housing for all“ (Bezpečný prístup k sociálnemu a cenovo dostupnému bývaniu pre všetkých), 2024, https://data.europa.eu/doi/10.2864/8806922.
[5] Európska komisia: European Construction Sector Observatory, „Housing affordability and sustainability in the EU“ (Cenová dostupnosť a udržateľnosť bývania v EÚ), november 2019.	[5] Európska komisia: European Construction Sector Observatory, „Housing affordability and sustainability in the EU“ (Cenová dostupnosť a udržateľnosť bývania v EÚ), november 2019.
[6] Európsky parlament, „Rastúce náklady na bývanie v EÚ: fakty (infografika)“, webové sídlo Európskeho parlamentu, 17. októbra 2024.	[6] Európsky parlament, „Rastúce náklady na bývanie v EÚ: fakty (infografika)“, webové sídlo Európskeho parlamentu, 17. októbra 2024.
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 108
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Inese Vaidere, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut, Elena Nevado del Campo

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže domov je viac než len prístrešie a predstavuje základ pre rast a prosperitu rodín a spoločenstiev[4]; keďže cenová nedostupnosť bývania sa čoraz viac dotýka nielen rodín s nízkymi, ale aj so strednými príjmami v celej Európe[5]; keďže sa to týka najmä mladých Európanov, ktorí majú čoraz väčšie problémy odísť z rodičovského domu, čo sa v roku 2023 dialo v priemernom veku 26,3 rokov[6]; keďže investovať do rodín znamená investovať do budúcnosti Európy;	A. keďže domov je viac než len prístrešie a predstavuje základ pre rast a prosperitu rodín a spoločenstiev[4]; keďže cenová nedostupnosť bývania sa čoraz viac dotýka nielen rodín s nízkymi, ale aj so strednými príjmami v celej Európe[5]; keďže sa to týka najmä mladých Európanov, ktorí majú čoraz väčšie problémy odísť z rodičovského domu, čo sa v roku 2023 dialo v priemernom veku 26,3 rokov[6]; keďže investovať do rodín znamená investovať do budúcnosti Európy; ***keďže tieto trendy zdôrazňujú potrebu plne využiť súbor demografických nástrojov EÚ;***
[4] Európsky hospodársky a sociálny výbor, „Secure access to social and affordable housing for all“ (Bezpečný prístup k sociálnemu a cenovo dostupnému bývaniu pre všetkých), 2024, https://data.europa.eu/doi/10.2864/8806922.	[4] Európsky hospodársky a sociálny výbor, „Secure access to social and affordable housing for all“ (Bezpečný prístup k sociálnemu a cenovo dostupnému bývaniu pre všetkých), 2024, https://data.europa.eu/doi/10.2864/8806922.
[5] Európska komisia: European Construction Sector Observatory, „Housing affordability and sustainability in the EU“ (Cenová dostupnosť a udržateľnosť bývania v EÚ), november 2019.	[5] Európska komisia: European Construction Sector Observatory, „Housing affordability and sustainability in the EU“ (Cenová dostupnosť a udržateľnosť bývania v EÚ), november 2019.
[6] Európsky parlament, „Rastúce náklady na bývanie v EÚ: fakty (infografika)“, webové sídlo Európskeho parlamentu, 17. októbra 2024.	[6] Európsky parlament, „Rastúce náklady na bývanie v EÚ: fakty (infografika)“, webové sídlo Európskeho parlamentu, 17. októbra 2024.
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 109
Barry Cowen, Brigitte van den Berg

Návrh uznesenia

Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže domov je viac než len prístrešie a predstavuje základ pre rast a prosperitu rodín a spoločenstiev[4]; keďže cenová nedostupnosť bývania sa čoraz viac dotýka nielen ***rodín*** s nízkymi, ale aj so strednými príjmami v celej Európe[5]; keďže sa to týka najmä mladých Európanov, ktorí majú čoraz väčšie problémy odísť z rodičovského domu, čo sa v roku 2023 dialo v priemernom veku 26,3 rokov[6]; keďže investovať do rodín znamená investovať do budúcnosti Európy;	A. keďže domov je viac než len prístrešie a predstavuje základ pre rast a prosperitu rodín***, mladých ľudí*** a spoločenstiev[4]; keďže cenová nedostupnosť bývania sa čoraz viac dotýka nielen ***domácností*** s nízkymi, ale aj so strednými príjmami v celej Európe[5]; keďže sa to týka najmä mladých Európanov, ktorí majú čoraz väčšie problémy odísť z rodičovského domu, čo sa v roku 2023 dialo v priemernom veku 26,3 rokov[6]; keďže investovať do ***príležitostí pre mladých ľudí a do*** rodín znamená investovať do budúcnosti Európy;
[4] Európsky hospodársky a sociálny výbor, „Secure access to social and affordable housing for all“ (Bezpečný prístup k sociálnemu a cenovo dostupnému bývaniu pre všetkých), 2024, https://data.europa.eu/doi/10.2864/8806922.	[4] Európsky hospodársky a sociálny výbor, „Secure access to social and affordable housing for all“ (Bezpečný prístup k sociálnemu a cenovo dostupnému bývaniu pre všetkých), 2024, https://data.europa.eu/doi/10.2864/8806922.
[5] Európska komisia: European Construction Sector Observatory, „Housing affordability and sustainability in the EU“ (Cenová dostupnosť a udržateľnosť bývania v EÚ), november 2019.	[5] Európska komisia: European Construction Sector Observatory, „Housing affordability and sustainability in the EU“ (Cenová dostupnosť a udržateľnosť bývania v EÚ), november 2019.
[6] Európsky parlament, „Rastúce náklady na bývanie v EÚ: fakty (infografika)“, webové sídlo Európskeho parlamentu, 17. októbra 2024.	[6] Európsky parlament, „Rastúce náklady na bývanie v EÚ: fakty (infografika)“, webové sídlo Európskeho parlamentu, 17. októbra 2024.
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 110
György Hölvényi, Pál Szekeres

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže domov je viac než len prístrešie a predstavuje základ pre rast a prosperitu rodín a spoločenstiev[4]; keďže cenová nedostupnosť bývania sa čoraz viac dotýka nielen rodín s nízkymi, ale aj so strednými príjmami v celej Európe[5]; keďže sa to týka najmä mladých Európanov, ktorí majú čoraz väčšie problémy odísť z rodičovského domu, čo sa v roku 2023 dialo v priemernom veku 26,3 rokov[6]; keďže investovať do rodín znamená investovať do budúcnosti Európy;	A. keďže domov je viac než len prístrešie a predstavuje základ pre rast a prosperitu rodín a spoločenstiev[4]; keďže cenová nedostupnosť bývania sa čoraz viac dotýka nielen rodín s nízkymi, ale aj so strednými príjmami v celej Európe[5]; keďže sa to týka najmä mladých Európanov, ktorí majú čoraz väčšie problémy odísť z rodičovského domu, čo sa v roku 2023 dialo v priemernom veku 26,3 rokov[6]; keďže investovať do rodín ***ako kľúčovej priority sociálnej politiky*** znamená investovať do budúcnosti Európy;
[4] Európsky hospodársky a sociálny výbor, „Secure access to social and affordable housing for all“ (Bezpečný prístup k sociálnemu a cenovo dostupnému bývaniu pre všetkých), 2024, https://data.europa.eu/doi/10.2864/8806922.	[4] Európsky hospodársky a sociálny výbor, „Secure access to social and affordable housing for all“ (Bezpečný prístup k sociálnemu a cenovo dostupnému bývaniu pre všetkých), 2024, https://data.europa.eu/doi/10.2864/8806922.
[5] Európska komisia: European Construction Sector Observatory, „Housing affordability and sustainability in the EU“ (Cenová dostupnosť a udržateľnosť bývania v EÚ), november 2019.	[5] Európska komisia: European Construction Sector Observatory, „Housing affordability and sustainability in the EU“ (Cenová dostupnosť a udržateľnosť bývania v EÚ), november 2019.
[6] Európsky parlament, „Rastúce náklady na bývanie v EÚ: fakty (infografika)“, webové sídlo Európskeho parlamentu, 17. októbra 2024.	[6] Európsky parlament, „Rastúce náklady na bývanie v EÚ: fakty (infografika)“, webové sídlo Európskeho parlamentu, 17. októbra 2024.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 111
Brigitte van den Berg, Barry Cowen, Martin Hojsík

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže domov je viac než len	A. keďže domov je viac než len

prístrešie a predstavuje základ pre rast a prosperitu ***rodín*** a spoločenstiev[4] ; keďže cenová nedostupnosť bývania sa čoraz viac dotýka nielen ***rodín*** s nízkymi, ale aj so strednými príjmami v celej Európe[5]; keďže sa to týka najmä mladých Európanov, ktorí majú čoraz väčšie problémy odísť z rodičovského domu, čo sa v roku 2023 dialo v priemernom veku 26,3 rokov[6]; keďže investovať do ***rodín*** znamená investovať do budúcnosti Európy;	prístrešie a predstavuje základ pre rast a prosperitu ***mladých ľudí*** a spoločenstiev[4]; keďže cenová nedostupnosť bývania sa čoraz viac dotýka nielen ***domácností*** s nízkymi, ale aj so strednými príjmami v celej Európe[5]; keďže sa to týka najmä mladých Európanov, ktorí majú čoraz väčšie problémy odísť z rodičovského domu, čo sa v roku 2023 dialo v priemernom veku 26,3 rokov[6]; keďže investovať do ***príležitostí pre mladých ľudí*** znamená investovať do budúcnosti Európy;
[4] Európsky hospodársky a sociálny výbor, „Secure access to social and affordable housing for all“ (Bezpečný prístup k sociálnemu a cenovo dostupnému bývaniu pre všetkých), 2024, https://data.europa.eu/doi/10.2864/8806922 .	[4] Európsky hospodársky a sociálny výbor, „Secure access to social and affordable housing for all“ (Bezpečný prístup k sociálnemu a cenovo dostupnému bývaniu pre všetkých), 2024, https://data.europa.eu/doi/10.2864/8806922 .
[5] Európska komisia: European Construction Sector Observatory, „Housing affordability and sustainability in the EU“ (Cenová dostupnosť a udržateľnosť bývania v EÚ), november 2019.	[5] Európska komisia: European Construction Sector Observatory, „Housing affordability and sustainability in the EU“ (Cenová dostupnosť a udržateľnosť bývania v EÚ), november 2019.
[6] Európsky parlament, „Rastúce náklady na bývanie v EÚ: fakty (infografika)“, webové sídlo Európskeho parlamentu, 17. októbra 2024.	[6] Európsky parlament, „Rastúce náklady na bývanie v EÚ: fakty (infografika)“, webové sídlo Európskeho parlamentu, 17. októbra 2024.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 112
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Aa. keďže v článku 34 Charty základných práv Európskej únie Únia uznáva a rešpektuje právo na sociálnu pomoc a pomoc pri bývaní, zatiaľ čo v

zásade 19 Európskeho piliera sociálnych práv sa stanovili jasné povinnosti Únie v oblasti bývania a pomoci bezdomovcom; keďže zabezpečenie práva na cenovo dostupné, udržateľné a dôstojné bývanie má zásadný význam pre dodržiavanie rôznych ďalších zásad Európskeho piliera sociálnych práv, ako je rovnosť, prístup k vzdelaniu, zamestnaniu, zdravotnej starostlivosti a základným službám;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 113
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Aa. keďže Európa čelí nielen kríze v oblasti bývania, ale predovšetkým kríze cenovej dostupnosti bývania, keďže ceny nehnuteľností v Európskej únii vzrástli v rokoch 2010 až 2025 o 60,5 % a nájomné o 28,8%[1a]; keďže v súčasnosti neexistuje celoeurópske vymedzenie „cenovo dostupného bývania“ ani spoločné a prispôsobiteľné ukazovatele na meranie dostupnosti bývania;
	[1a] Eurostat, „Štatistika cien bývania – index cien nehnuteľností“, webové sídlo Eurostatu, október 2025.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 114
Sebastião Bugalho

Návrh uznesenia

Odôvodnenie A a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Aa. keďže bývanie by malo byť považované za základné právo, ktoré poskytuje dôstojné, cenovo dostupné a udržateľné bývanie pre všetkých Európanov; keďže na zvrátenie krízy bývania musí EÚ prijať rozhodné opatrenia a zaviesť skutočné právo na bývanie pre všetkých;

Or. pt

Pozmeňujúci návrh 115
Brigitte van den Berg, Barry Cowen, Martin Hojsík, Oihane Agirregoitia Martínez, Ciaran Mullooly

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Aa. keďže znevýhodnené skupiny a domácnosti s nízkymi a so strednými príjmami čelia ťažkostiam pri prístupe k dôstojnému, udržateľnému a cenovo dostupnému bývaniu, čo môže viesť k zvýšeniu miery sociálneho vylúčenia a rastúcemu počtu Európanov hrozí, že sa stanú bezdomovcami;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 116
Julie Rechagneux, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Rachel Blom

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Aa. keďže kríza v oblasti bývania má systémovú povahu a ovplyvňuje investície

do nehnuteľností, vlastníctvo bytov, výstavbu nových bytov, oneskorenie obnovy a zníženie ponuky na trhu s nájomným bývaním;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 117
Maria Zacharia

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Aa. keďže kríza v oblasti bývania je dôsledkom deregulácie, extrémnej nerovnosti a finančných špekulácií, ktoré menia domy na investičné produkty a pripravujú občanov o možnosť dôstojného života;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 118
Georgiana Teodorescu, Antonella Sberna, Lara Magoni, Alessandro Ciriani, Nora Junco García, Nicolas Bay

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Aa. keďže Všeobecná deklarácia ľudských práv je základným textom, ktorý má mimoriadny význam pre ochranu osobných a verejných slobôd; keďže zostáva základným nástrojom ochrany základných slobôd;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 119

Julie Rechagneux, Marie Dauchy, Anne-Sophie Frigout, France Jamet, Mathilde Androuët, Catherine Griset, György Hölvényi, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Klara Dostalova, Rachel Blom

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Aa. keďže kríza v oblasti bývania má systémový charakter a ovplyvňuje investície do nehnuteľností, prístup k vlastníctvu bývania, výstavbu bývania, oneskorenie obnov a pokles ponuky na trhu s nájomným bývaním;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 120
Maria Zacharia, Fidias Panayiotou

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Aa. keďže politika bývania je kľúčová pre širší súbor politík zameraných na zmiernenie demografického poklesu a zdôrazňuje jej kľúčovú úlohu pri podpore mladých ľudí pri zakladaní a výchove rodiny;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 121
Ciaran Mullooly

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Aa. keďže členské štáty by mali vyhlásiť stav núdze v oblasti bývania a

prijať sprievodné opatrenia na urýchlenie výstavby kvalitných a cenovo dostupných domov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 122
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ab. keďže cenová nedostupnosť v oblasti bývania a nedostatočný prístup k dôstojnému bývaniu čoraz viac postihuje špecifické skupiny, ako sú ľudia bez domova, deti ohrozené chudobou, ženy, mobilní pracovníci, osoby so zdravotným postihnutím, starší ľudia, LGBTQI+ osoby, migranti a spoločenstvá Rómov a kočovníkov; keďže osoby s minimálnou mzdou vynakladajú v priemere o 8,6 percentuálneho bodu viac disponibilného príjmu na náklady na bývanie ako ostatní zamestnanci[1a], čím sa zhoršuje materiálna deprivácia a sociálne nerovnosti;
	[1a] Eurofound, „Minimálne mzdy v roku 2025: Výročné preskúmanie“, webové sídlo Eurofoundu, júl 2025.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 123
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ab. keďže v EÚ sa v druhom štvrťroku 2025 v porovnaní s rovnakým obdobím roku 2024 zvýšilo nájomné o 3,2 % a ceny nehnuteľností o 5,4 %, pričom v mnohých členských štátoch došlo k prudkému nárastu; keďže v EÚ sa od roku 2010 do druhého štvrťroka 2025 zvýšilo nájomné o 28,8 % a ceny nehnuteľností o 60,5 %;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 124
Sebastião Bugalho

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ab. keďže právo na bývanie je zakotvené vo Všeobecnej deklarácii ľudských práv, v Medzinárodnom pakte o hospodárskych, sociálnych a kultúrnych právach, v Európskej sociálnej charte Rady Európy, ktorú podpísalo 27 členských štátov, a v ústavách mnohých členských štátov;

Or. pt

Pozmeňujúci návrh 125
Brigitte van den Berg, Barry Cowen, Martin Hojsík, Oihane Agirregoitia Martínez, Ciaran Mullooly

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ab. keďže údaje z roku 2024 naznačujú, že v Európe je viac ako 1 200 000 ľudí, ktorí žijú na ulici, v nocľahárňach a v dočasných ubytovacích

zariadeniach pre bezdomovcov; keďže tento počet od roku 2008 neustále stúpa;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 126
Maria Zacharia

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ab. keďže prístup k dôstojnému a cenovo dostupnému bývaniu je základným sociálnym právom a nevyhnutnou podmienkou ľudskej dôstojnosti, sociálnej stability a sociálnej súdržnosti;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 127
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ac. keďže 10,6 % mestského obyvateľstva EÚ je nadmerne zaťažených nákladmi na bývanie, čo znamená, že celkové náklady na bývanie predstavujú viac ako 40 % ich disponibilného príjmu; keďže v EÚ je každú noc približne 1,3 milióna ľudí bez domova, ktorí prespávajú na ulici alebo v núdzovom ubytovaní, pričom takmer 400 000 z nich sú deti; keďže energetická chudoba postihuje 47,5 milióna Európanov vrátane 23,7 milióna zamestnaných osôb, čo v porovnaní s rokom 2019 predstavuje nárast o viac ako 50 %, teda o 16 miliónov ľudí;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 128
Brigitte van den Berg, Barry Cowen, Martin Hojsík, Oihane Agirregoitia Martínez, Ciaran Mullooly

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ac. keďže v roku 2024 zažilo bezdomovectvo 400 000 detí; keďže deti bez domova by mali byť kľúčovým bodom pripravovaného prvého európskeho plánu Komisie v oblasti cenovo dostupného bývania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 129
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A d (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ad. keďže v roku 2021 bolo v EÚ 19,5 % obydlí neobývaných, teda buď prázdnych, alebo používaných ako sekundárne bydlisko; keďže v porovnaní s rokom 2011 ide o 23 % nárast;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 130
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj, Johan Danielsson

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže politiky bývania ***patria do*** právomoci členských štátov ***a EÚ je povinná dodržiavať zásadu*** subsidiarity v súlade s článkom 5 ods. 1 Zmluvy o EÚ; keďže politiky EÚ môžu mať priamy a nepriamy vplyv na hnacie sily ponuky bývania a dopytu po bývaní; keďže je potrebný komplexný a na mieru prispôsobený prístup***, ktorý je v rozpore so zásadou „univerzálnosti“***;	B. keďže politiky bývania ***boli v minulosti považované a stále zostávajú v primárnej*** právomoci členských štátov***, pričom sa zohľadňuje zásada*** subsidiarity v súlade s článkom 5 ods. 1 Zmluvy o EÚ; keďže ***v praxi hospodárska, fiškálna a environmentálna politika EÚ a politika hospodárskej súťaže výrazne formujú vnútroštátne trhy s bývaním, a preto musí Únia prevziať zodpovednosť za zabezpečenie toho, aby politika bývania prispievala k sociálnej spravodlivosti a účinnému uplatňovaniu práva na primerané bývanie;*** keďže ***právne predpisy a*** politiky EÚ môžu mať priamy a nepriamy vplyv na hnacie sily ponuky bývania a dopytu po bývaní; keďže je potrebný komplexný a na mieru prispôsobený prístup ***k politikám bývania, ktorý sa opiera o zásadu sociálnej konvergencie a ochrany zraniteľných skupín***;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 131
Inese Vaidere

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže politiky bývania patria do právomoci členských štátov a EÚ je povinná dodržiavať zásadu subsidiarity v súlade s článkom 5 ods. 1 Zmluvy o EÚ; keďže politiky EÚ môžu mať priamy a nepriamy vplyv na hnacie sily ponuky bývania a dopytu po bývaní; keďže je potrebný komplexný a na mieru prispôsobený prístup, ktorý je v rozpore so zásadou „univerzálnosti“;	B. keďže politiky bývania patria do právomoci členských štátov a EÚ je povinná dodržiavať zásadu subsidiarity v súlade s článkom 5 ods. 1 Zmluvy o EÚ; keďže politiky EÚ môžu mať priamy a nepriamy vplyv na hnacie sily ponuky bývania a dopytu po bývaní; keďže je potrebný komplexný a na mieru prispôsobený prístup, ktorý je v rozpore so zásadou „univerzálnosti“; ***podpora EÚ v politike bývania by preto mala zostať flexibilná a prispôsobivá, a to aj pokiaľ***

ide o výber nástrojov a mechanizmov plánovania, čo by členským štátom a obciam umožnilo prispôsobiť riešenia ich rôznorodým podmienkam v oblasti bývania, hospodárstva a demografie, pričom by sa malo zabrániť jednotným modelom EÚ, ktoré by prehliadali štrukturálne a historické rozdiely;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 132
Leila Chaibi, Irene Montero, Ilaria Salis, Martin Schirdewan, Manon Aubry, Arash Saeidi, Anthony Smith, Giorgos Georgiou, Estrella Galán, Damien Carême, Rima Hassan, Younous Omarjee, Marina Mesure, Catarina Martins, Emma Fourreau, Gaetano Pedulla'

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže politiky bývania patria do právomoci členských štátov a EÚ je povinná dodržiavať zásadu subsidiarity v súlade s článkom 5 ods. 1 Zmluvy o EÚ; keďže politiky EÚ môžu mať priamy a nepriamy vplyv na hnacie sily ponuky bývania a dopytu po bývaní; keďže je potrebný komplexný a na mieru prispôsobený prístup***, ktorý je v rozpore so zásadou „univerzálnosti“***;	B. keďže ***napriek tomu, že*** politiky bývania patria do právomoci členských štátov a EÚ je povinná dodržiavať zásadu subsidiarity v súlade s článkom 5 ods. 1 Zmluvy o EÚ***, Únia, rovnako ako jej členské štáty, má povinnosť zabezpečiť všetkým prístup k dôstojnému a cenovo dostupnému bývaniu v súlade so základnými právami zakotvenými v článkoch 16, 30 a 31 Európskej sociálnej charty a Európskeho piliera sociálnych práv***; keďže politiky EÚ môžu mať priamy a nepriamy vplyv na hnacie sily ponuky bývania a dopytu po bývaní; keďže ***kríza v oblasti bývania sa týka celej Európskej únie a*** je potrebný komplexný a na mieru prispôsobený prístup;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 133
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže politiky bývania ***patria do právomoci*** členských ***štátov a EÚ je povinná dodržiavať zásadu subsidiarity v súlade s článkom 5 ods. 1 Zmluvy o EÚ; keďže politiky EÚ môžu mať priamy a nepriamy vplyv na hnacie sily ponuky*** bývania ***a dopytu po bývaní***; keďže je potrebný komplexný a na mieru prispôsobený prístup, ktorý je v rozpore so zásadou „univerzálnosti“;	B. keďže ***aj napriek tomu, že hlavná zodpovednosť za*** politiky bývania ***spočíva na*** členských ***štátoch, Európska únia zohráva kľúčovú úlohu pri posilňovaní a umožňovaní – pri zohľadnení špecifickej povahy problémov*** bývania ***v jednotlivých členských štátoch – vnútroštátnych, regionálnych a miestnych opatrení prostredníctvom prijímania účinných a podporných regulačných rámcov, koordinácie politík a financovania***; keďže je potrebný komplexný a na mieru prispôsobený prístup, ktorý je v rozpore so zásadou „univerzálnosti“;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 134
Irmhild Boßdorf

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže politiky bývania patria do právomoci členských štátov a EÚ je povinná dodržiavať zásadu subsidiarity v súlade s článkom 5 ods. 1 Zmluvy o EÚ; keďže politiky EÚ môžu mať priamy a nepriamy vplyv na hnacie sily ponuky bývania a dopytu po bývaní; keďže je potrebný komplexný a na mieru prispôsobený prístup, ktorý je v rozpore so zásadou „univerzálnosti“;	B. keďže politiky bývania patria do právomoci členských štátov a EÚ je povinná dodržiavať zásadu subsidiarity v súlade s článkom 5 ods. 1 Zmluvy o EÚ; keďže politiky EÚ môžu mať priamy a nepriamy vplyv na hnacie sily ponuky bývania a dopytu po bývaní; keďže je potrebný komplexný a na mieru prispôsobený prístup, ktorý je v rozpore so zásadou „univerzálnosti“; ***keďže situácia v oblasti bývania sa v jednotlivých členských štátoch a regiónoch výrazne líši, čo odráža odlišné demografické štruktúry, existujúci bytový fond, úroveň príjmov a správanie spotrebiteľov;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 135
Julie Rechagneux, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Rachel Blom

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže politiky bývania patria do právomoci členských štátov ***a*** EÚ je povinná dodržiavať zásadu subsidiarity v súlade s článkom 5 ods. 1 Zmluvy o EÚ; keďže politiky EÚ môžu mať priamy a nepriamy vplyv na hnacie sily ponuky bývania a dopytu po bývaní; keďže je potrebný komplexný a na mieru prispôsobený prístup, ktorý je v rozpore so zásadou „univerzálnosti“;	B. keďže politiky bývania patria do ***výlučnej*** právomoci členských štátov***,*** ***keďže*** EÚ je povinná ***prísne*** dodržiavať zásadu subsidiarity ***a nezasahovať do vnútroštátnych výsad v tejto oblasti právomoci*** v súlade s článkom 5 ods. 1 Zmluvy o EÚ; keďže politiky EÚ ***vrátane politík v oblasti energetiky, životného prostredia, hospodárskej súťaže a súdržnosti*** môžu mať priamy a nepriamy vplyv na hnacie sily ponuky bývania a dopytu po bývaní; keďže je potrebný komplexný a na mieru prispôsobený prístup, ktorý je v rozpore so zásadou „univerzálnosti“;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 136
György Hölvényi, Pál Szekeres, Jorge Buxadé Villalba

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže politiky bývania patria do právomoci členských štátov a EÚ je povinná dodržiavať zásadu subsidiarity v súlade s článkom 5 ods. 1 Zmluvy o EÚ; keďže politiky EÚ môžu mať priamy a nepriamy vplyv na hnacie sily ponuky bývania a dopytu po bývaní; keďže je potrebný komplexný a na mieru prispôsobený prístup, ktorý je v rozpore so zásadou „univerzálnosti“;	B. keďže politiky bývania patria do právomoci členských štátov a EÚ je povinná dodržiavať zásadu subsidiarity v súlade s článkom 5 ods. 1 Zmluvy o EÚ; keďže politiky EÚ môžu mať priamy a nepriamy vplyv na hnacie sily ponuky bývania a dopytu po bývaní; keďže je potrebný komplexný a na mieru prispôsobený prístup, ktorý je v rozpore so zásadou „univerzálnosti“; ***keďže masová migrácia výrazne zvyšuje tlak na trhy s***

bývaním, prispieva k nedostatku cenovo dostupného bývania a vytvára sociálne napätie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 137
Georgiana Teodorescu, Antonella Sberna, Lara Magoni, Alessandro Ciriani, Nora Junco García, Nicolas Bay

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže politiky bývania patria do právomoci členských štátov a EÚ je povinná dodržiavať zásadu subsidiarity v súlade s článkom 5 ods. 1 Zmluvy o EÚ; keďže politiky EÚ môžu mať priamy a nepriamy vplyv na hnacie sily ponuky bývania a dopytu po bývaní; keďže je potrebný komplexný a na mieru prispôsobený prístup, ktorý je v rozpore so zásadou „univerzálnosti“;	B. keďže politiky bývania patria do právomoci členských štátov ***a všetky politiky v oblasti výstavby a prenájmu bývania patria do autonómnej regulačnej právomoci vnútroštátnych, regionálnych a miestnych orgánov,*** EÚ je povinná dodržiavať zásadu subsidiarity v súlade s článkom 5 ods. 1 Zmluvy o EÚ; keďže politiky EÚ môžu mať priamy a nepriamy vplyv na hnacie sily ponuky bývania a dopytu po bývaní; keďže je potrebný komplexný a na mieru prispôsobený prístup, ktorý je v rozpore so zásadou „univerzálnosti“;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 138
Barry Cowen, Brigitte van den Berg

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže politiky bývania patria do právomoci členských štátov a EÚ je povinná dodržiavať zásadu subsidiarity v súlade s článkom 5 ods. 1 Zmluvy o EÚ; keďže politiky EÚ môžu mať priamy a	B. keďže politiky bývania patria do právomoci členských štátov a EÚ je povinná dodržiavať zásadu subsidiarity v súlade s článkom 5 ods. 1 Zmluvy o EÚ; keďže politiky EÚ môžu mať priamy a

nepriamy vplyv na hnacie sily ponuky bývania a dopytu po bývaní; keďže je potrebný komplexný a na mieru prispôsobený prístup, ktorý je v rozpore so zásadou „univerzálnosti“;	nepriamy vplyv na hnacie sily ponuky bývania a dopytu po bývaní***, najmä pokiaľ ide o pravidlá EÚ týkajúce sa štátnej pomoci***; keďže ***na zohľadnenie rozdielnych úrovní cenovej dostupnosti v jednotlivých členských štátoch*** je potrebný komplexný a na mieru prispôsobený prístup, ktorý je v rozpore so zásadou „univerzálnosti“;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 139
Julie Rechagneux, Marie Dauchy, Anne-Sophie Frigout, France Jamet, Mathilde Androuët, Catherine Griset, György Hölvényi, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Klara Dostalova, Rachel Blom

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže politiky bývania patria do právomoci členských štátov a EÚ je povinná dodržiavať zásadu subsidiarity v súlade s článkom 5 ods. 1 Zmluvy o EÚ; keďže politiky EÚ môžu mať priamy a nepriamy vplyv na hnacie sily ponuky bývania a dopytu po bývaní; keďže je potrebný komplexný a na mieru prispôsobený prístup, ktorý je v rozpore so zásadou „univerzálnosti“;	B. keďže politiky bývania patria do ***výlučnej*** právomoci členských štátov a EÚ je povinná ***prísne*** dodržiavať zásadu subsidiarity v súlade s článkom 5 ods. 1 Zmluvy o EÚ; keďže politiky EÚ***, najmä v oblastiach energetiky, životného prostredia, hospodárskej súťaže a súdržnosti,*** môžu mať priamy a nepriamy vplyv na hnacie sily ponuky bývania a dopytu po bývaní; keďže je potrebný komplexný a na mieru prispôsobený prístup, ktorý je v rozpore so zásadou „univerzálnosti“;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 140
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Inese Vaidere, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia

Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže politiky bývania patria do právomoci členských štátov a EÚ je povinná dodržiavať zásadu subsidiarity v súlade s článkom 5 ods. 1 Zmluvy o EÚ; keďže politiky EÚ môžu mať priamy a nepriamy vplyv na hnacie sily ponuky bývania a dopytu po bývaní; keďže je potrebný komplexný a na mieru prispôsobený prístup, ktorý je v rozpore so zásadou „univerzálnosti“;	B. keďže politiky bývania patria do právomoci členských štátov a EÚ je povinná dodržiavať zásadu subsidiarity v súlade s článkom 5 ods. 1 Zmluvy o EÚ; keďže politiky EÚ môžu mať priamy a nepriamy vplyv na hnacie sily ponuky bývania a dopytu po bývaní; keďže ***na primerané riešenie rôznorodých problémov v oblasti bývania v jednotlivých členských štátoch*** je potrebný komplexný a na mieru prispôsobený prístup, ktorý je v rozpore so zásadou „univerzálnosti“;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 141
Rachel Blom, Julie Rechagneux, Klara Dostalova, Mathilde Androuët

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže politiky bývania patria do právomoci členských štátov a EÚ je povinná dodržiavať zásadu subsidiarity v súlade s článkom 5 ods. 1 Zmluvy o EÚ; keďže politiky EÚ môžu mať priamy a nepriamy vplyv na hnacie sily ponuky bývania a dopytu po bývaní; keďže ***je potrebný komplexný a na mieru prispôsobený prístup, ktorý je v rozpore so zásadou*** „univerzálnosti“;	B. keďže politiky bývania patria do právomoci členských štátov a EÚ je povinná dodržiavať zásadu subsidiarity v súlade s článkom 5 ods. 1 Zmluvy o EÚ; keďže politiky EÚ môžu mať priamy a nepriamy vplyv na hnacie sily ponuky bývania a dopytu po bývaní; keďže ***opatrenia EÚ by sa preto mali obmedziť na odstránenie prekážok spôsobených pravidlami EÚ a nemali by zavádzať model*** „univerzálnosti“;

Or. nl

Pozmeňujúci návrh 142
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ba. keďže kríza v oblasti bývania je sociálnou krízou, ktorá narúša dôstojnosť, súdržnosť a rovnosť; keďže milióny ľudí čelia neistote v oblasti bývania, preľudnenosti, nevyhovujúcim obydliam a riziku vysťahovania, pričom zraniteľné skupiny sú neúmerne postihnuté; keďže výskumy naznačujú, že v EÚ je až 1,2 milióna ľudí bez domova[1a]; keďže ukončenie bezdomovectva, zaručenie dôstojného bývania pre všetkých a zabezpečenie ochrany najzraniteľnejších osôb musí byť ústredným bodom plánu EÚ v oblasti cenovo dostupného bývania; keďže v zásade 19 Európskeho piliera sociálnych práv sa uznáva, že prístup k sociálnemu bývaniu alebo pomoci v oblasti bývania pre osoby v núdzi, ako aj ochrana pred núteným vysťahovaním sú základnými právami; keďže pretrvávajúca nedostatočnosť a cenová nedostupnosť bývania zintenzívnili sociálne vylúčenie;
	[1a] Európska federácia národných združení pracujúcich s bezdomovcami (FEANTSA) a Fondation pour le Logement des Défavorisés, Desiaty prehľad o vylúčení z prístupu k bývaniu v Európe za rok 2025, september 2025.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 143
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ba. keďže energetické spoločenstvá a účasť občanov na energetickom systéme sú silnými nástrojmi nielen na znižovanie emisií, ale aj na spravodlivé a inkluzívne riešenie krízy bývania, z čoho majú prospech najmä domácnosti s nízkymi príjmami, nájomcovia v sociálnych bytoch a občania trpiaci energetickou chudobou, ktorí často čelia najvyšším nákladom na energiu a majú najmenšie možnosti konať;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 144
Leila Chaibi, Irene Montero, Ilaria Salis, Martin Schirdewan, Manon Aubry, Arash Saeidi, Anthony Smith, Giorgos Georgiou, Estrella Galán, Damien Carême, Rima Hassan, Younous Omarjee, Marina Mesure, Catarina Martins, Emma Fourreau, Gaetano Pedulla'

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ba. keďže právo na bývanie je zakotvené v Charte základných práv Európskej únie a malo by byť regulované ako také, a nie ako tovar alebo finančný produkt; keďže sociálne bývanie sa považuje za základný prvok Európskeho piliera sociálnych práv;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 145
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

Bb. keďže komunitné energetické iniciatívy, napríklad komunitné projekty obnovy alebo komunitné systémy vykurovania a chladenia, priamo prispievajú k riešeniu bývania tým, že znižujú náklady za energiu a zlepšujú cenovú dostupnosť prostredníctvom miestnych zdrojov energie z obnoviteľných zdrojov vo vlastníctve občanov, čo umožňuje kolektívnu obnovu, zvyšovanie energetickej účinnosti a dekarbonizáciu ich dodávok vykurovania a chladenia v obydliach s nízkou energetickou účinnosťou; keďže komunitné energetické iniciatívy prispievajú aj k budovaniu miestnej odolnosti a hospodárskej stability tým, že udržujú príjmy z energie v rámci komunít a vytvárajú inkluzívne, transparentné a demokratické štruktúry riadenia, v ktorých môžu občania ovplyvňovať rozhodnutia týkajúce sa ich domovov a spotreby energie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 146
Leila Chaibi, Irene Montero, Ilaria Salis, Martin Schirdewan, Manon Aubry, Arash Saeidi, Anthony Smith, Giorgos Georgiou, Estrella Galán, Damien Carême, Rima Hassan, Younous Omarjee, Marina Mesure, Catarina Martins, Emma Fourreau, Gaetano Pedulla'

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Bb. keďže Európsky dohovor o ľudských právach (EDĽP) zahŕňa právo na bývanie a dôstojné životné podmienky a keďže článok 34 ods. 3 Charty základných ľudských práv EÚ a zásada 19 Európskeho piliera sociálnych práv chránia a podporujú právo na sociálnu pomoc a pomoc pri bývaní;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 147
Leila Chaibi, Irene Montero, Ilaria Salis, Martin Schirdewan, Manon Aubry, Arash Saeidi, Anthony Smith, Giorgos Georgiou, Estrella Galán, Damien Carême, Rima Hassan, Younous Omarjee, Marina Mesure, Catarina Martins, Emma Fourreau, Gaetano Pedulla'

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Bc. keďže judikatúra Súdneho dvora Európskej únie v súlade s judikatúrou Európskeho súdu pre ľudské práva (ESĽP) uprednostňuje právo na bývanie ako základné právo a zdôrazňuje potrebu chrániť ho a starostlivo posúdiť primeranosť straty domova;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 148
Leila Chaibi, Irene Montero, Ilaria Salis, Martin Schirdewan, Manon Aubry, Arash Saeidi, Anthony Smith, Giorgos Georgiou, Estrella Galán, Damien Carême, Rima Hassan, Younous Omarjee, Marina Mesure, Catarina Martins, Emma Fourreau, Gaetano Pedulla'

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B d (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Bd. keďže v smernici 93/13/EHS o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách, ako ju vykladá Súdny dvor Európskej únie, sa vyžaduje, aby členské štáty prijali všetky potrebné opatrenia vrátane možnosti podať žalobu na vnútroštátnom súde s cieľom zabrániť ich ďalšiemu uplatňovaniu, aby sa zabezpečilo, že spotrebitelia nebudú viazaní nekalými podmienkami v spotrebiteľských zmluvách a že budú mať k dispozícii účinné prostriedky nápravy proti takýmto podmienkam;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 149
Leila Chaibi, Irene Montero, Ilaria Salis, Martin Schirdewan, Manon Aubry, Arash Saeidi, Anthony Smith, Giorgos Georgiou, Estrella Galán, Damien Carême, Rima Hassan, Younous Omarjee, Marina Mesure, Catarina Martins, Emma Fourreau, Gaetano Pedulla'

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B e (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Be. keďže v judikatúre Súdneho dvora Európskej únie (SDEÚ) vo veci C-415/11 sa stanovuje, že podľa smernice 93/13/EHS prináleží vnútroštátnym súdom overiť, či je podmienka nekalej povahy, a ak áno, musí byť od začiatku odstránená; keďže SDEÚ zdôrazňuje význam dostupnosti predbežných opatrení na zastavenie alebo odklad vysťahovania, kým vnútroštátne súdy posúdia nekalý charakter príslušných zmluvných podmienok; zdôrazňuje najmä, že vnútroštátne súdy by mali v prípade potreby posúdiť nekalú povahu zmluvných podmienok z vlastnej iniciatívy a spotrebitelia musia mať k dispozícii predbežné opatrenia na zastavenie alebo odklad vykonávacích konaní, kým vnútroštátne súdy posúdia možnú nekalú povahu príslušných zmluvných podmienok;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 150
Leila Chaibi, Irene Montero, Ilaria Salis, Martin Schirdewan, Manon Aubry, Arash Saeidi, Anthony Smith, Giorgos Georgiou, Estrella Galán, Damien Carême, Rima Hassan, Younous Omarjee, Marina Mesure, Catarina Martins, Emma Fourreau, Gaetano Pedulla'

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B f (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Bf. keďže niektoré vlády EÚ účinne neuplatňujú smernicu 93/13/EHS a hrubo porušujú práva dlžníkov, čím vystavujú domácnosti riziku exekúcie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 151
Leila Chaibi, Irene Montero, Ilaria Salis, Martin Schirdewan, Manon Aubry, Arash Saeidi, Anthony Smith, Giorgos Georgiou, Estrella Galán, Damien Carême, Rima Hassan, Younous Omarjee, Marina Mesure, Catarina Martins, Emma Fourreau, Gaetano Pedulla'

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B g (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Bg. keďže v niektorých členských štátoch sa prvotné byty dražia bez toho, aby existovali komplexné politiky na poskytovanie náhradného bývania; keďže existujúce ustanovenia právneho rámca upravujúce hypotéky slúžia v plnej miere záujmom bánk, pričom nechránia zraniteľných dlžníkov, ktorí sa môžu ocitnúť v situácii, keď majú nízky alebo žiadny príjem, a keďže nie sú poskytované žiadne záruky, pokiaľ ide o právo všetkých dotknutých osôb požiadať o pozastavenie konania až do vydania súdneho rozhodnutia o prípustnosti celkovej požadovanej platby;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 152
Leila Chaibi, Irene Montero, Ilaria Salis, Martin Schirdewan, Manon Aubry, Arash Saeidi, Anthony Smith, Giorgos Georgiou, Estrella Galán, Damien Carême, Rima Hassan, Younous Omarjee, Marina Mesure, Catarina Martins, Emma Fourreau, Gaetano Pedulla'

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B h (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Bh. keďže v EÚ je bez domova približne 1,3 milióna ľudí vrátane 400 000 detí;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 153
Leila Chaibi, Irene Montero, Ilaria Salis, Martin Schirdewan, Manon Aubry, Arash Saeidi, Anthony Smith, Giorgos Georgiou, Estrella Galán, Damien Carême, Rima Hassan, Younous Omarjee, Marina Mesure, Catarina Martins, Emma Fourreau, Gaetano Pedulla'

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B i (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Bi. keďže rastúca miera exekúcií hypoték a vysťahovaní vo viacerých členských štátoch viedla k zvýšeniu neistoty v oblasti bývania, bezdomovectva a sociálneho vylúčenia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 154
Leila Chaibi, Irene Montero, Ilaria Salis, Martin Schirdewan, Manon Aubry, Arash Saeidi, Anthony Smith, Giorgos Georgiou, Estrella Galán, Damien Carême, Rima Hassan, Younous Omarjee, Marina Mesure, Catarina Martins, Emma Fourreau, Gaetano Pedulla'

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B j (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Bj. keďže Európska únia ešte stále neprijala komplexný a záväzný rámec, ktorý by účinne zabránil násilnému vysťahovaniu a zaručil prístup k cenovo

dostupnému a primeranému bývaniu pre všetkých občanov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 155
Leila Chaibi, Irene Montero, Ilaria Salis, Martin Schirdewan, Manon Aubry, Arash Saeidi, Anthony Smith, Giorgos Georgiou, Estrella Galán, Damien Carême, Rima Hassan, Younous Omarjee, Marina Mesure, Catarina Martins, Emma Fourreau, Gaetano Pedulla'

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže problémy v oblasti bývania sú v členských štátoch, regiónoch a mestách rôzne, a to vrátane vidieckych oblastí, ostrovov a najvzdialenejších regiónov; keďže úloha miestnych, obecných a regionálnych orgánov je kľúčová pri identifikácii potrieb, ako aj pri vypracúvaní opatrení na mieru prispôsobených miestnym problémom; keďže podpora komplexnej mestskej stratégie je nevyhnutná najmä ***vo vyľudnených, vidieckych a v ostrovných*** oblastiach;	C. keďže problémy v oblasti bývania sú v členských štátoch, regiónoch a mestách rôzne, a to vrátane vidieckych oblastí, ostrovov a najvzdialenejších regiónov***; keďže niektoré kľúčové problémy, ako sú voľné byty, rastúce nájomné, znižovanie dostupného bytového fondu, krátkodobé prenájmy najmä prostredníctvom platforiem a financializácia trhu s prenájmami, sa vyskytujú v mnohých oblastiach vrátane veľkých, malých a stredne veľkých miest***; keďže úloha miestnych, obecných a regionálnych orgánov je kľúčová pri identifikácii potrieb, ako aj pri vypracúvaní opatrení na mieru prispôsobených miestnym problémom; keďže ***Únia musí predložiť stratégiu vrátane nových nariadení, ktoré umožnia príslušným orgánom konať podľa ich špecifických potrieb; keďže*** podpora komplexnej mestskej stratégie je nevyhnutná najmä ***v husto obývaných*** oblastiach***, kde je kríza v oblasti bývania najakútnejšia***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 156

Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže problémy v oblasti bývania sú v členských štátoch, regiónoch a mestách rôzne, a to vrátane vidieckych oblastí, ostrovov a najvzdialenejších regiónov; keďže úloha miestnych, obecných a regionálnych orgánov je kľúčová pri identifikácii potrieb, ako aj pri vypracúvaní opatrení na mieru prispôsobených miestnym problémom; keďže podpora ***komplexnej mestskej stratégie*** je nevyhnutná ***najmä vo vyľudnených, vidieckych a v ostrovných oblastiach***;	C. keďže problémy ***a riešenia*** v oblasti bývania sú v členských štátoch, regiónoch a mestách rôzne, a to vrátane vidieckych oblastí, ostrovov a najvzdialenejších regiónov; keďže úloha miestnych, obecných a regionálnych orgánov je kľúčová pri identifikácii potrieb, ako aj pri vypracúvaní opatrení na mieru prispôsobených miestnym problémom ***prostredníctvom ich právomocí v oblasti využívania pozemkov, územného, mestského a regionálneho plánovania, stavebných predpisov a udeľovania povolení***; keďže podpora ***inkluzívnych a komunitných plánov miestneho a regionálneho rozvoja*** je nevyhnutná ***; keďže verejné orgány na všetkých úrovniach musia byť oprávnené a riadne financované, aby mohli zaručiť prístup k dôstojnému, cenovo dostupnému a primeranému bývaniu***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 157
Barry Cowen, Brigitte van den Berg

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže problémy v oblasti bývania sú v členských štátoch, regiónoch a mestách rôzne, a to vrátane vidieckych oblastí, ostrovov a najvzdialenejších regiónov; keďže úloha miestnych, obecných a regionálnych orgánov je	C. keďže problémy v oblasti bývania sú v členských štátoch, regiónoch a mestách rôzne, a to vrátane vidieckych oblastí, ostrovov a najvzdialenejších regiónov***, pričom mnohé z nich následne trpia špecifickými a závažnými***

kľúčová pri identifikácii potrieb, ako aj pri vypracúvaní opatrení na mieru prispôsobených miestnym problémom; keďže podpora komplexnej ***mestskej*** stratégie je nevyhnutná najmä vo vyľudnených, vidieckych a v ostrovných oblastiach;

demografickým problémami; keďže úloha miestnych, obecných a regionálnych orgánov je kľúčová pri identifikácii potrieb, ako aj pri vypracúvaní opatrení na mieru prispôsobených miestnym problémom; keďže ***mnohým členským štátom chýbajú potrebné miestne inštitúcie a znalosti na rozvoj účinných a na mieru prispôsobených miestnych politík v oblasti bývania; keďže*** podpora komplexnej stratégie ***v oblasti priestorového plánovania*** je nevyhnutná najmä vo vyľudnených, vidieckych a v ostrovných oblastiach;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 158
Brigitte van den Berg, Barry Cowen, Martin Hojsík, Ciaran Mullooly

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže problémy v oblasti bývania sú v členských štátoch, regiónoch a mestách rôzne, a to vrátane vidieckych oblastí, ostrovov a najvzdialenejších regiónov; keďže úloha miestnych, obecných a regionálnych orgánov je kľúčová pri identifikácii potrieb, ako aj pri vypracúvaní opatrení na mieru prispôsobených miestnym problémom; keďže podpora komplexnej ***mestskej*** stratégie je nevyhnutná najmä vo vyľudnených, vidieckych a v ostrovných oblastiach;	C. keďže problémy v oblasti bývania sú v členských štátoch, regiónoch a mestách rôzne, a to vrátane vidieckych oblastí, ostrovov a najvzdialenejších regiónov; keďže úloha miestnych, obecných a regionálnych orgánov je kľúčová pri identifikácii potrieb, ako aj pri vypracúvaní opatrení na mieru prispôsobených miestnym problémom; keďže ***mnohým členským štátom chýbajú potrebné miestne inštitúcie a znalosti na rozvoj účinných a na mieru prispôsobených miestnych politík v oblasti bývania keďže*** podpora komplexnej stratégie ***priestorového plánovania*** je nevyhnutná najmä vo vyľudnených, vidieckych a v ostrovných oblastiach;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 159
Ciaran Mullooly

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže problémy v oblasti bývania sú v členských štátoch, regiónoch a mestách rôzne, a to vrátane vidieckych oblastí, ostrovov a najvzdialenejších regiónov; keďže úloha miestnych, obecných a regionálnych orgánov je kľúčová pri identifikácii potrieb, ako aj pri vypracúvaní opatrení na mieru prispôsobených miestnym problémom; keďže podpora komplexnej mestskej stratégie je nevyhnutná najmä vo vyľudnených, vidieckych a v ostrovných oblastiach;	C. keďže problémy v oblasti bývania sú v členských štátoch, regiónoch a mestách rôzne, a to vrátane vidieckych oblastí, ostrovov a najvzdialenejších regiónov; keďže úloha miestnych, obecných a regionálnych orgánov je kľúčová pri identifikácii potrieb, ako aj pri vypracúvaní opatrení na mieru prispôsobených miestnym problémom; keďže podpora komplexnej mestskej stratégie je nevyhnutná najmä vo vyľudnených, vidieckych a v ostrovných oblastiach; ***keďže inovatívne politiky v oblasti bývania vo vidieckych oblastiach, ako je napríklad povolenie výstavby viacerých obydlí na pozemkoch vo vlastníctve rodiny s primeranou environmentálnou infraštruktúrou, môžu pomôcť k udržaniu a opätovnému osídleniu vidieckych komunít;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 160
Georgiana Teodorescu, Antonella Sberna, Alessandro Ciriani, Lara Magoni, Nora Junco García

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže problémy v oblasti bývania sú v členských štátoch, regiónoch a mestách rôzne, a to vrátane vidieckych oblastí, ostrovov a najvzdialenejších regiónov; keďže úloha miestnych, obecných a regionálnych orgánov je kľúčová pri identifikácii potrieb, ako aj pri	C. keďže problémy v oblasti bývania sú v členských štátoch, regiónoch a mestách rôzne, a to vrátane vidieckych oblastí, ostrovov a najvzdialenejších regiónov; keďže úloha miestnych, obecných a regionálnych orgánov je kľúčová pri identifikácii potrieb, ako aj pri

vypracúvaní opatrení na mieru prispôsobených miestnym problémom; keďže podpora komplexnej ***mestskej*** stratégie je nevyhnutná najmä vo vyľudnených, vidieckych a v ostrovných oblastiach;	vypracúvaní opatrení na mieru prispôsobených miestnym problémom; keďže podpora komplexnej stratégie ***bývania*** je nevyhnutná, najmä vo vyľudnených, vidieckych a ostrovných oblastiach***, pričom skúmanie možností spolupráce alebo zlúčenia obcí umožňuje dosiahnuť úspory z rozsahu a zlepšiť poskytovanie miestnych služieb, najmä v oblasti bývania***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 161
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Inese Vaidere, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Marco Falcone, Rosa Estaràs Ferragut, Elena Nevado del Campo

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže problémy v oblasti bývania sú v členských štátoch, regiónoch a mestách rôzne, a to vrátane vidieckych oblastí, ostrovov a najvzdialenejších regiónov; keďže úloha miestnych, obecných a regionálnych orgánov je kľúčová pri identifikácii potrieb, ako aj pri vypracúvaní opatrení na mieru prispôsobených miestnym problémom; keďže podpora komplexnej mestskej stratégie je nevyhnutná najmä vo vyľudnených, vidieckych a v ostrovných oblastiach;	C. keďže problémy v oblasti bývania sú v členských štátoch, regiónoch a mestách rôzne, a to vrátane vidieckych oblastí, ostrovov a najvzdialenejších regiónov; keďže úloha miestnych, obecných a regionálnych orgánov je kľúčová pri identifikácii potrieb, ako aj pri vypracúvaní opatrení na mieru prispôsobených miestnym problémom; keďže podpora komplexnej mestskej stratégie je nevyhnutná najmä vo vyľudnených, vidieckych a v ostrovných oblastiach; ***keďže okrajovým a vidieckym oblastiam sa musí venovať primeraná pozornosť, aby sa zabezpečil spravodlivý prístup k cenovo dostupnému bývaniu pre všetkých bez ohľadu na geografickú polohu;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 162
Julie Rechagneux, Marie Dauchy, Anne-Sophie Frigout, France Jamet, Mathilde Androuët, Catherine Griset, György Hölvényi, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Klara Dostalova, Rachel Blom

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže problémy v oblasti bývania sú v členských štátoch, regiónoch a mestách rôzne, a to vrátane vidieckych oblastí, ostrovov a najvzdialenejších regiónov; keďže úloha miestnych, obecných a regionálnych orgánov je kľúčová pri identifikácii potrieb, ako aj pri vypracúvaní opatrení na mieru prispôsobených miestnym problémom; keďže podpora komplexnej mestskej stratégie je nevyhnutná najmä vo vyľudnených, vidieckych a v ostrovných oblastiach;	C. keďže problémy v oblasti bývania sú v členských štátoch, regiónoch a mestách rôzne, a to vrátane vidieckych oblastí, ostrovov a najvzdialenejších regiónov***, čo potvrdzuje nemožnosť politiky riadenej Komisiou prostredníctvom priamo uplatniteľných vykonávacích aktov***; keďže úloha miestnych, obecných a regionálnych orgánov je kľúčová pri identifikácii potrieb, ako aj pri vypracúvaní opatrení na mieru prispôsobených miestnym problémom; keďže podpora komplexnej ***a územne diferencovanej*** mestskej stratégie je nevyhnutná najmä vo vyľudnených, vidieckych a v ostrovných oblastiach;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 163
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Inese Vaidere, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Marco Falcone, Rosa Estaràs Ferragut, Elena Nevado del Campo

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže problémy v oblasti bývania sú v členských štátoch, regiónoch a mestách rôzne, a to vrátane vidieckych oblastí, ostrovov a najvzdialenejších regiónov; keďže úloha miestnych, obecných a regionálnych orgánov je kľúčová pri identifikácii potrieb, ako aj pri	C. keďže problémy v oblasti bývania sú v členských štátoch, regiónoch a mestách rôzne, a to vrátane vidieckych oblastí, ostrovov a najvzdialenejších regiónov***; keďže účinné a úspešné politiky bývania si vyžadujú viacúrovňové riadenie a aktívne zapojenie miestnych***

vypracúvaní opatrení na mieru prispôsobených miestnym problémom; keďže podpora komplexnej mestskej stratégie je nevyhnutná najmä vo vyľudnených, vidieckych a v ostrovných oblastiach;	***zainteresovaných strán a obyvateľov***; keďže úloha miestnych, obecných a regionálnych orgánov je kľúčová pri identifikácii potrieb, ako aj pri vypracúvaní opatrení na mieru prispôsobených miestnym problémom; keďže podpora komplexnej mestskej stratégie je nevyhnutná najmä vo vyľudnených, vidieckych a v ostrovných oblastiach;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 164
Julie Rechagneux, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Rachel Blom

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže problémy v oblasti bývania sú v členských štátoch, regiónoch a mestách rôzne, a to vrátane vidieckych oblastí, ostrovov a najvzdialenejších regiónov; keďže úloha miestnych, obecných a regionálnych orgánov je kľúčová pri identifikácii potrieb, ako aj pri vypracúvaní opatrení na mieru prispôsobených miestnym problémom; keďže podpora komplexnej mestskej stratégie je nevyhnutná najmä vo vyľudnených, vidieckych a v ostrovných oblastiach;	C. keďže problémy v oblasti bývania sú v členských štátoch, regiónoch a mestách rôzne, a to vrátane vidieckych oblastí, ostrovov a najvzdialenejších regiónov***, čo potvrdzuje nemožnosť politiky riadenej Komisiou prostredníctvom aktov s okamžitou platnosťou***; keďže úloha miestnych, obecných a regionálnych orgánov je kľúčová pri identifikácii potrieb, ako aj pri vypracúvaní opatrení na mieru prispôsobených miestnym problémom; keďže podpora komplexnej ***a územne diferencovanej*** mestskej stratégie je nevyhnutná najmä vo vyľudnených, vidieckych a v ostrovných oblastiach;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 165
Inese Vaidere

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže problémy v oblasti bývania sú v členských štátoch, regiónoch a mestách rôzne, a to vrátane vidieckych oblastí, ostrovov a najvzdialenejších regiónov; keďže úloha miestnych, obecných a regionálnych orgánov je kľúčová pri identifikácii potrieb, ako aj pri vypracúvaní opatrení na mieru prispôsobených miestnym problémom; keďže podpora komplexnej mestskej stratégie je nevyhnutná najmä vo vyľudnených, vidieckych a v ostrovných oblastiach;	C. keďže problémy v oblasti bývania sú v členských štátoch, regiónoch a mestách rôzne, a to vrátane vidieckych oblastí, ostrovov a najvzdialenejších regiónov; keďže úloha miestnych, obecných a regionálnych orgánov je kľúčová pri identifikácii potrieb, ako aj pri vypracúvaní opatrení na mieru prispôsobených miestnym problémom***, medzi ktoré patrí zastaraný bytový fond, potreba obnovy, preplnené bývanie s vysokou hustotou osídlenia a prístup k úverom***; keďže podpora komplexnej mestskej stratégie je nevyhnutná najmä vo vyľudnených, vidieckych a v ostrovných oblastiach;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 166
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Inese Vaidere, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Marco Falcone, Rosa Estaràs Ferragut, Elena Nevado del Campo

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže problémy v oblasti bývania sú v členských štátoch, regiónoch a mestách rôzne, a to vrátane vidieckych oblastí, ostrovov a najvzdialenejších regiónov; keďže úloha miestnych, obecných a regionálnych orgánov je kľúčová pri identifikácii potrieb, ako aj pri vypracúvaní opatrení na mieru prispôsobených miestnym problémom; keďže podpora komplexnej mestskej stratégie je nevyhnutná najmä vo vyľudnených, vidieckych a v ostrovných oblastiach;	C. keďže problémy v oblasti bývania sú v členských štátoch, regiónoch a mestách rôzne, a to vrátane vidieckych oblastí, ostrovov a najvzdialenejších regiónov; keďže úloha miestnych, obecných a regionálnych orgánov je kľúčová pri identifikácii potrieb, ako aj pri vypracúvaní opatrení na mieru prispôsobených miestnym problémom; keďže podpora komplexnej mestskej stratégie***, ktorá zahŕňa vzdelávanie, zdravotnú starostlivosť, infraštruktúru, dopravu, hospodársky rozvoj a voľný čas,*** je nevyhnutná najmä vo vyľudnených, vidieckych a ostrovných oblastiach;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 167
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Inese Vaidere, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Marco Falcone, Rosa Estaràs Ferragut, Elena Nevado del Campo

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže problémy v oblasti bývania sú v členských štátoch, regiónoch a mestách rôzne, a to vrátane vidieckych oblastí, ostrovov a najvzdialenejších regiónov; keďže úloha miestnych, obecných a regionálnych orgánov je kľúčová pri identifikácii potrieb, ako aj pri vypracúvaní opatrení na mieru prispôsobených miestnym problémom; keďže podpora komplexnej mestskej stratégie je nevyhnutná najmä vo vyľudnených, vidieckych a v ostrovných oblastiach;	C. keďže problémy v oblasti bývania sú v členských štátoch, regiónoch a mestách rôzne, a to vrátane vidieckych oblastí, ostrovov a najvzdialenejších regiónov; keďže úloha miestnych, obecných a regionálnych orgánov je kľúčová pri identifikácii potrieb, ako aj pri vypracúvaní opatrení na mieru prispôsobených miestnym problémom; keďže podpora komplexnej mestskej stratégie je nevyhnutná najmä vo vyľudnených, vidieckych a v ostrovných oblastiach; ***keďže iniciatívy v oblasti cenovo dostupného bývania by sa nemali obmedzovať len na mestské centrá;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 168
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Marco Falcone, Rosa Estaràs Ferragut, Elena Nevado del Campo

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže problémy v oblasti bývania sú v členských štátoch, regiónoch a mestách rôzne, a to vrátane vidieckych	C. keďže problémy v oblasti bývania sú v členských štátoch, regiónoch a mestách rôzne, a to vrátane vidieckych

oblastí, ostrovov a najvzdialenejších regiónov; keďže úloha miestnych, obecných a regionálnych orgánov je kľúčová pri identifikácii potrieb, ako aj pri vypracúvaní opatrení na mieru prispôsobených miestnym problémom; keďže podpora komplexnej mestskej stratégie je nevyhnutná najmä vo vyľudnených, vidieckych a v ostrovných oblastiach;	oblastí, ostrovov a najvzdialenejších regiónov; keďže úloha miestnych, obecných a regionálnych orgánov je kľúčová pri identifikácii potrieb, ako aj pri vypracúvaní opatrení na mieru prispôsobených miestnym problémom***, ako je cestovný ruch alebo vyľudňovanie***; keďže podpora komplexnej mestskej stratégie je nevyhnutná najmä vo vyľudnených, vidieckych a v ostrovných oblastiach;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 169
Klara Dostalova, Julie Rechagneux, Ondřej Knotek, Jorge Buxadé Villalba, Jaroslav Bžoch, Rachel Blom, Tomáš Kubín

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže problémy v oblasti bývania sú v členských štátoch, regiónoch a mestách rôzne, a to vrátane vidieckych oblastí, ostrovov a najvzdialenejších regiónov; keďže úloha miestnych, obecných a regionálnych orgánov je kľúčová pri identifikácii potrieb, ako aj pri vypracúvaní opatrení na mieru prispôsobených miestnym problémom; keďže ***podpora komplexnej mestskej stratégie je nevyhnutná*** najmä vo vyľudnených, vidieckych a v ostrovných oblastiach;	C. keďže problémy v oblasti bývania sú v členských štátoch, regiónoch a mestách rôzne, a to vrátane vidieckych oblastí, ostrovov a najvzdialenejších regiónov; keďže úloha miestnych, obecných a regionálnych orgánov je kľúčová pri identifikácii potrieb, ako aj pri vypracúvaní opatrení na mieru prispôsobených miestnym problémom; keďže ***praktické a cielené opatrenia podľa miestnych a regionálnych potrieb sú nevyhnutné*** najmä vo vyľudnených, vidieckych a ostrovných oblastiach;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 170
György Hölvényi, Pál Szekeres

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže problémy v oblasti bývania sú v členských štátoch, regiónoch a mestách rôzne, a to vrátane vidieckych oblastí, ostrovov a najvzdialenejších regiónov; keďže úloha miestnych, obecných a regionálnych orgánov je kľúčová pri identifikácii potrieb, ako aj pri vypracúvaní opatrení na mieru prispôsobených miestnym problémom; keďže podpora komplexnej mestskej stratégie je nevyhnutná najmä vo vyľudnených, vidieckych a v ostrovných oblastiach;	C. keďže problémy v oblasti bývania sú v členských štátoch, regiónoch a mestách rôzne, a to vrátane vidieckych oblastí, ostrovov a najvzdialenejších regiónov; keďže úloha miestnych, obecných a regionálnych orgánov***, ako aj bankového systému,*** je kľúčová pri identifikácii potrieb, ako aj pri vypracúvaní opatrení na mieru prispôsobených miestnym problémom; keďže podpora komplexnej mestskej stratégie je nevyhnutná najmä vo vyľudnených, vidieckych a v ostrovných oblastiach;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 171
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Marco Falcone, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže problémy v oblasti bývania sú v členských štátoch, regiónoch a mestách rôzne, a to vrátane vidieckych oblastí, ostrovov a najvzdialenejších regiónov; keďže úloha miestnych, obecných a regionálnych orgánov je kľúčová pri identifikácii potrieb, ako aj pri vypracúvaní opatrení na mieru prispôsobených miestnym problémom; keďže podpora komplexnej mestskej stratégie je nevyhnutná najmä vo vyľudnených, vidieckych a v ostrovných oblastiach;	C. keďže problémy v oblasti bývania sú v členských štátoch, regiónoch a mestách rôzne, a to vrátane vidieckych ***a horských*** oblastí, ostrovov a najvzdialenejších regiónov; keďže úloha miestnych, obecných a regionálnych orgánov je kľúčová pri identifikácii potrieb, ako aj pri vypracúvaní opatrení na mieru prispôsobených miestnym problémom; keďže podpora komplexnej mestskej stratégie je nevyhnutná najmä vo vyľudnených, vidieckych a v ostrovných oblastiach;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 172
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Marco Falcone, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže problémy v oblasti bývania sú v členských štátoch, regiónoch a mestách rôzne, a to vrátane vidieckych oblastí, ostrovov a najvzdialenejších regiónov; keďže úloha miestnych, obecných a regionálnych orgánov je kľúčová pri identifikácii potrieb, ako aj pri vypracúvaní opatrení na mieru prispôsobených miestnym problémom; keďže podpora komplexnej mestskej stratégie je nevyhnutná najmä vo vyľudnených, vidieckych a v ostrovných oblastiach;	C. keďže problémy v oblasti bývania sú v členských štátoch, regiónoch a mestách rôzne, a to vrátane vidieckych oblastí, ostrovov a najvzdialenejších regiónov; keďže úloha miestnych, obecných a regionálnych orgánov je ***preto*** kľúčová pri identifikácii potrieb, ako aj pri vypracúvaní opatrení na mieru prispôsobených miestnym problémom; keďže podpora komplexnej mestskej stratégie je nevyhnutná najmä vo vyľudnených, vidieckych a v ostrovných oblastiach;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 173
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ca. keďže podľa Programu OSN pre ľudské sídla[1a] primerané bývanie nie je len strecha nad hlavou, ale miesto, ktoré zabezpečuje bezpečnosť, dôstojnosť a pohodu; keďže primeranosť zahŕňa právnu istotu vlastníctva, cenovú dostupnosť, dostupnosť základných služieb, materiálov a infraštruktúry, ako je bezpečná voda, hygiena, energia a odpadové hospodárstvo, obývateľnosť

vrátane štrukturálnej bezpečnosti a ochrany pred chladom, teplom a vlhkosťou, prístupnosť pre osoby so zdravotným postihnutím a starších ľudí a dostatočný životný priestor, ktorý zaručuje súkromie a zdravie; keďže nárast počtu nevyhovujúcich, preplnených alebo príliš malých bytov, vrátane tzv. mikrobytov, narúša tieto normy a nespĺňa základnú ľudskú potrebu bezpečného a dôstojného bývania;

[1a] Program OSN pre ľudské sídla, „Právo na adekvátne bývanie: Informačný list č. 21/Rev.1“, webové sídlo UN Habitat, 2014.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 174
Georgiana Teodorescu, Antonella Sberna, Alessandro Ciriani, Lara Magoni, Nora Junco García

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ca. keďže veľké metropolitné oblasti Únie sú čoraz viac centrom koncentrácie obyvateľstva, hospodárskych príležitostí a služieb, pričom zároveň trpia neudržateľnými nákladmi na bývanie, dopravnými zápchami, zhoršovaním mobility a stratou kvality životného prostredia; keďže mnohé stredne veľké mestá majú naopak nevyužitý potenciál, pokiaľ ide o obytnú plochu, služby a infraštruktúru, ale majú problém prilákať investície a ekonomicky aktívne obyvateľstvo; keďže územná rovnováha je preto strategickým cieľom sociálnej, hospodárskej a environmentálnej súdržnosti Únie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 175
Leila Chaibi, Irene Montero, Ilaria Salis, Martin Schirdewan, Manon Aubry, Arash Saeidi, Anthony Smith, Giorgos Georgiou, Estrella Galán, Damien Carême, Rima Hassan, Younous Omarjee, Marina Mesure, Catarina Martins, Emma Fourreau, Gaetano Pedulla'

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ca. keďže súčasná hospodárska a finančná politika EÚ často uprednostňovala trhové riešenia, ktoré prehlbovali nerovnosti v oblasti bývania a neriešili základné príčiny krízy v oblasti bývania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 176
Ciaran Mullooly, Brigitte van den Berg

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ca. keďže pre výzvy spojené s dekarbonizáciou bývania na vidieku a bývania nenapojeného na sieť by sa mali zvážiť funkčné a technologicky neutrálne riešenia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 177
Younous Omarjee
v mene skupiny The Left
Leila Chaibi, Irene Montero, Ilaria Salis, Martin Schirdewan, Manon Aubry, Arash Saeidi, Anthony Smith, Giorgos Georgiou, Estrella Galán, Damien Carême, Rima Hassan, Marina Mesure, Catarina Martins, Emma Fourreau, Gaetano Pedulla'

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Cb. keďže nedostatočné investície a politická angažovanosť v oblasti sociálneho bývania oslabujú účinnosť deklarovaných strategických cieľov EÚ v oblasti sociálnej súdržnosti a začlenenia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 178
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže ***hlavnou príčinou tejto*** krízy ***je obmedzená ponuka súkromného aj*** verejného ***bytového fondu, ktorá je dôsledkom*** nedostatočnej výstavby a nedostatočných investícií v posledných desaťročiach; keďže v roku 2024 index podlahovej plochy zaznamenal ďalší pokles o 1,6 % a index obytnej plochy stagnoval[7]; ***pričom*** v roku 2023 klesol počet stavebných povolení o 14,6 % v prípade podlahovej plochy a o 19,6 % v prípade počtu bytov a od roku ***2021[8]*** sa výrazne znížil; keďže tento klesajúci trend poukazuje na potrebu právnej istoty ***a*** väčšej účinnosti ***postupov*** udeľovania povolení; keďže kríza dostupnosti bývania predstavuje ***nielen*** sociálny problém, ***ale*** aj veľkú hospodársku hrozbu pre konkurencieschopnosť ***EÚ***; keďže ***je preto potrebné zvýšiť' výstavbu a obnovu*** bytov na predaj aj na prenájom;	D. keďže ***hlavné príčiny*** krízy ***bývania sa značne líšia a závisia od faktorov, ako sú nerovnováha medzi ponukou a dopytom po bytovom fonde, nedostatok*** verejného***, sociálneho a cenovo dostupného bývania, špekulácie, financializácia a nedostatok verejných a súkromných investícií do bývania, ako aj od*** nedostatočnej výstavby a nedostatočných investícií v posledných desaťročiach; keďže v roku 2024 index podlahovej plochy zaznamenal ďalší pokles o 1,6 % a index obytnej plochy stagnoval; ***keďže*** v roku 2023 klesol počet stavebných povolení o 14,6 % v prípade podlahovej plochy a o 19,6 % v prípade počtu bytov a od roku ***2018*** sa výrazne znížil; keďže tento klesajúci trend poukazuje na potrebu právnej istoty***,*** väčšej účinnosti ***a zdrojov pri postupoch*** udeľovania povolení; ***keďže štrukturálne problémy v sektore bývania vrátane financializácie, špekulácií a pretrvávajúcej nedostatočnej ochrany***

nájomcov spôsobili, že domácnosti sú čoraz zraniteľnejšie a zhoršila sa ich cenová dostupnosť; keďže kríza dostupnosti bývania predstavuje sociálny problém, ***ktorý narúša súdržnosť a záväzok EÚ k rovnosti, začleneniu a spoločnej prosperite, ako*** aj veľkú hospodársku hrozbu pre konkurencieschopnosť ***Únie***; keďže ***výstavba a udržateľná obnova*** bytov ***by sa mala zamerať predovšetkým na verejné a sociálne bývanie a zároveň by mala umožniť rozvoj súkromného, cenovo dostupného a udržateľného bývania*** na predaj aj na prenájom***, pričom by sa mali posilniť naše systémy sociálnej ochrany a zlepšiť práva nájomcov***;

---

[7] Eurostat, „Prehľad indexu stavebných povolení“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.

[8] Tamže.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 179
Oihane Agirregoitia Martínez

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže hlavnou príčinou tejto krízy je obmedzená ponuka súkromného aj verejného bytového fondu, ktorá je dôsledkom nedostatočnej výstavby a nedostatočných investícií v posledných desaťročiach; keďže v roku 2024 index podlahovej plochy zaznamenal ďalší pokles o 1,6 % a index obytnej plochy stagnoval[7]; pričom v roku 2023 klesol počet stavebných povolení o 14,6 % v prípade podlahovej plochy a o 19,6 % v prípade počtu bytov a od roku 2021 sa výrazne znížil[8]; keďže tento klesajúci trend	D. keďže hlavnou príčinou tejto krízy je obmedzená ponuka súkromného aj verejného bytového fondu, ktorá je dôsledkom nedostatočnej výstavby a nedostatočných investícií v posledných desaťročiach; keďže v roku 2024 index podlahovej plochy zaznamenal ďalší pokles o 1,6 % a index obytnej plochy stagnoval[7]; pričom v roku 2023 klesol počet stavebných povolení o 14,6 % v prípade podlahovej plochy a o 19,6 % v prípade počtu bytov a od roku 2021 sa výrazne znížil[8]; keďže tento klesajúci trend

poukazuje na potrebu právnej istoty a väčšej účinnosti postupov udeľovania povolení; keďže kríza dostupnosti bývania predstavuje nielen sociálny problém, ale aj veľkú hospodársku hrozbu pre konkurencieschopnosť EÚ; keďže je preto potrebné zvýšiť výstavbu a obnovu bytov na predaj aj na prenájom;	poukazuje na potrebu právnej istoty a väčšej účinnosti postupov udeľovania povolení; keďže kríza dostupnosti bývania predstavuje nielen sociálny problém, ale aj veľkú hospodársku hrozbu pre konkurencieschopnosť EÚ; keďže je preto potrebné zvýšiť výstavbu a obnovu bytov***, ktoré spĺňajú kritériá prístupnosti pre osoby so zdravotným postihnutím a osoby so zníženou pohyblivosťou,*** na predaj aj na prenájom; ***keďže v niektorých oblastiach, najmä na ostrovoch, kombinácia návratovej migrácie a intenzívneho cestovného ruchu vytvára tlak na trh s bývaním, čím sa v mnohých domácnostiach zvyšujú základné náklady (bývanie, elektrina a voda) nad 50 % príjmov a mnohé rodiny sa dostávajú do chudoby, zadlženosti a vylúčenia;***
[7] Eurostat, „Prehľad indexu stavebných povolení“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.	[7] Eurostat, „Prehľad indexu stavebných povolení“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.
[8] Tamže.	[8] Tamže.

Or. es

Pozmeňujúci návrh 180
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Marco Falcone, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže hlavnou príčinou tejto krízy je obmedzená ponuka súkromného aj verejného bytového fondu, ktorá je dôsledkom nedostatočnej výstavby a nedostatočných investícií v posledných desaťročiach; keďže v roku 2024 index podlahovej plochy zaznamenal ďalší pokles o 1,6 % a index obytnej plochy	D. keďže hlavnou príčinou tejto krízy je obmedzená ponuka súkromného aj verejného bytového fondu, ktorá je dôsledkom nedostatočnej výstavby a nedostatočných investícií v posledných desaťročiach; keďže v roku 2024 index podlahovej plochy zaznamenal ďalší pokles o 1,6 % a index obytnej plochy

stagnoval[7]; ***pričom*** v roku 2023 klesol počet stavebných povolení o 14,6 % v prípade podlahovej plochy a o 19,6 % v prípade počtu bytov a od roku 2021 sa výrazne znížil[8]; keďže tento klesajúci trend poukazuje na potrebu právnej istoty a väčšej účinnosti postupov udeľovania povolení; keďže kríza dostupnosti bývania predstavuje nielen sociálny problém, ale aj veľkú hospodársku hrozbu pre konkurencieschopnosť EÚ; keďže je preto potrebné zvýšiť výstavbu a obnovu bytov na predaj aj na prenájom;	stagnoval[7]; ***keďže*** v roku 2023 klesol počet stavebných povolení o 14,6 % v prípade podlahovej plochy a o 19,6 % v prípade počtu bytov a od roku 2021 sa výrazne znížil[8]; keďže tento klesajúci trend poukazuje na potrebu právnej istoty a väčšej účinnosti postupov udeľovania povolení; keďže kríza dostupnosti bývania predstavuje nielen sociálny problém, ale aj veľkú hospodársku hrozbu pre konkurencieschopnosť EÚ; keďže je preto potrebné zvýšiť výstavbu a obnovu bytov na predaj aj na prenájom; ***keďže ceny bývania v EÚ vzrástli v rokoch 2015 až 2023 v priemere o 48 %, najmä v dôsledku vyšších stavebných nákladov, poklesu výstavby a nadmerných zásahov do trhu s bývaním, pričom medián kúpnej ceny dosiahol v roku 2024 úroveň 3 050 EUR za meter štvorcový a nájomné sa postupne zvýšilo až o 22 %, pričom v roku 2023 dosiahol medián 16 EUR za meter štvorcový za mesiac;***
[7] Eurostat, „Prehľad indexu stavebných povolení“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.	[7] Eurostat, „Prehľad indexu stavebných povolení“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.
[8] Tamže.	[8] Tamže.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 181
Nils Ušakovs

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže hlavnou príčinou tejto krízy je obmedzená ponuka súkromného aj verejného bytového fondu, ktorá je dôsledkom nedostatočnej výstavby a nedostatočných investícií v posledných desaťročiach; keďže v roku 2024 index podlahovej plochy zaznamenal ďalší	D. keďže hlavnou príčinou tejto krízy je obmedzená ponuka súkromného aj verejného bytového fondu, ktorá je dôsledkom nedostatočnej výstavby a nedostatočných investícií v posledných desaťročiach; keďže v roku 2024 index podlahovej plochy zaznamenal ďalší

pokles o 1,6 % a index obytnej plochy stagnoval[7]; ***pričom*** v roku 2023 klesol počet stavebných povolení o 14,6 % v prípade podlahovej plochy a o 19,6 % v prípade počtu bytov a od roku 2021 sa výrazne znížil[8]; keďže tento klesajúci trend poukazuje na potrebu právnej istoty a väčšej účinnosti postupov udeľovania povolení; keďže kríza dostupnosti bývania predstavuje nielen sociálny problém, ale aj veľkú hospodársku hrozbu pre konkurencieschopnosť EÚ; keďže je preto potrebné zvýšiť výstavbu a obnovu bytov na predaj aj na prenájom;	pokles o 1,6 % a index obytnej plochy stagnoval[7]; ***keďže*** v roku 2023 klesol počet stavebných povolení o 14,6 % v prípade podlahovej plochy a o 19,6 % v prípade počtu bytov a od roku 2021 sa výrazne znížil[8]; keďže ***v niektorých členských štátoch a regiónoch je tento problém ešte zložitejší vzhľadom na to, že značná časť bytového fondu, najmä štandardizované viacpodlažné budovy postavené počas sovietskej éry, sa blíži ku koncu svojej prevádzkovej životnosti alebo ju už prekročila, čím vzniká kritické bezpečnostné riziko a zároveň výrazné zníženie budúcej ponuky vhodného bývania; keďže*** tento klesajúci trend poukazuje na potrebu právnej istoty a väčšej účinnosti postupov udeľovania povolení; keďže kríza dostupnosti bývania predstavuje nielen sociálny problém, ale aj veľkú hospodársku hrozbu pre konkurencieschopnosť EÚ; keďže je preto potrebné zvýšiť výstavbu a obnovu bytov na predaj aj na prenájom;
[7] Eurostat, „Prehľad indexu stavebných povolení“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.	[7] Eurostat, „Prehľad indexu stavebných povolení“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.
[8] Tamže.	[8] Tamže.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 182
Julie Rechagneux, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Rachel Blom

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže hlavnou príčinou tejto krízy je obmedzená ponuka súkromného aj verejného bytového fondu, ktorá je dôsledkom nedostatočnej výstavby a nedostatočných investícií v posledných desaťročiach; keďže v roku 2024 index	D. keďže hlavnou príčinou tejto krízy je obmedzená ponuka súkromného aj verejného bytového fondu, ktorá je dôsledkom nedostatočnej výstavby a nedostatočných investícií v posledných desaťročiach; keďže v roku 2024 index

podlahovej plochy zaznamenal ďalší pokles o 1,6 % a index obytnej plochy stagnoval[7]; pričom v roku 2023 klesol počet stavebných povolení o 14,6 % v prípade podlahovej plochy a o 19,6 % v prípade počtu bytov a od roku 2021 sa výrazne znížil[8]; keďže tento klesajúci trend poukazuje na potrebu právnej istoty a väčšej účinnosti postupov udeľovania povolení; keďže kríza dostupnosti bývania predstavuje nielen sociálny problém, ale aj veľkú hospodársku hrozbu pre konkurencieschopnosť EÚ; keďže je preto potrebné zvýšiť výstavbu a obnovu bytov na predaj aj na prenájom;	podlahovej plochy zaznamenal ďalší pokles o 1,6 % a index obytnej plochy stagnoval[7]***; keďže pokles ponuky bývania je aspoň čiastočne dôsledkom regulačných rozhodnutí Európskej komisie v oblasti environmentálnych noriem, stanovovania cien energie, politiky hospodárskej súťaže a podpory metropolizácie***; pričom v roku 2023 klesol počet stavebných povolení o 14,6 % v prípade podlahovej plochy a o 19,6 % v prípade počtu bytov a od roku 2021 sa výrazne znížil[8]; keďže tento klesajúci trend poukazuje na potrebu právnej istoty a väčšej účinnosti postupov udeľovania povolení; keďže kríza dostupnosti bývania predstavuje nielen sociálny problém, ale aj veľkú hospodársku hrozbu pre konkurencieschopnosť EÚ; keďže je preto potrebné zvýšiť výstavbu a obnovu bytov na predaj aj na prenájom;
[7] Eurostat, „Prehľad indexu stavebných povolení“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.	[7] Eurostat, „Prehľad indexu stavebných povolení“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.
[8] Tamže.	[8] Tamže.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 183
Julie Rechagneux, Marie Dauchy, Anne-Sophie Frigout, France Jamet, Mathilde Androuët, Catherine Griset, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Klara Dostalova, Rachel Blom

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže hlavnou príčinou tejto krízy je obmedzená ponuka súkromného aj verejného bytového fondu, ktorá je dôsledkom nedostatočnej výstavby a nedostatočných investícií v posledných desaťročiach; keďže v roku 2024 index podlahovej plochy zaznamenal ďalší	D. keďže hlavnou príčinou tejto krízy je obmedzená ponuka súkromného aj verejného bytového fondu, ktorá je dôsledkom nedostatočnej výstavby a nedostatočných investícií v posledných desaťročiach; keďže v roku 2024 index podlahovej plochy zaznamenal ďalší

pokles o 1,6 % a index obytnej plochy stagnoval[7]; ***pričom*** v roku 2023 klesol počet stavebných povolení o 14,6 % v prípade podlahovej plochy a o 19,6 % v prípade počtu bytov a od roku 2021 sa výrazne znížil[8]; keďže tento klesajúci trend poukazuje na potrebu právnej istoty a väčšej účinnosti postupov udeľovania povolení; keďže kríza dostupnosti bývania predstavuje nielen sociálny problém, ale aj veľkú hospodársku hrozbu pre konkurencieschopnosť EÚ; keďže je preto potrebné zvýšiť výstavbu a obnovu bytov na predaj aj na prenájom;	pokles o 1,6 % a index obytnej plochy stagnoval[7]***; keďže pokles ponuky bývania je aspoň čiastočne dôsledkom regulačných rozhodnutí Európskej komisie v oblasti environmentálnych noriem, cien energie, politiky hospodárskej súťaže a podpory rozvoja metropolitných oblastí***; ***keďže*** v roku 2023 klesol počet stavebných povolení o 14,6 % v prípade podlahovej plochy a o 19,6 % v prípade počtu bytov a od roku 2021 sa výrazne znížil[8]; keďže tento klesajúci trend poukazuje na potrebu právnej istoty a väčšej účinnosti postupov udeľovania povolení; keďže kríza dostupnosti bývania predstavuje nielen sociálny problém, ale aj veľkú hospodársku hrozbu pre konkurencieschopnosť EÚ; keďže je preto potrebné zvýšiť výstavbu a obnovu bytov na predaj aj na prenájom;
[7] Eurostat, „Prehľad indexu stavebných povolení“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.	[7] Eurostat, „Prehľad indexu stavebných povolení“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.
[8] Tamže.	[8] Tamže.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 184
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže hlavnou príčinou tejto krízy je obmedzená ponuka súkromného aj verejného bytového fondu, ktorá je dôsledkom nedostatočnej výstavby a nedostatočných investícií v posledných desaťročiach; keďže v roku 2024 index podlahovej plochy zaznamenal ďalší	D. keďže hlavnou príčinou tejto krízy je obmedzená ponuka súkromného aj verejného bytového fondu, ktorá je dôsledkom nedostatočnej výstavby a nedostatočných investícií v posledných desaťročiach; keďže v roku 2024 index podlahovej plochy zaznamenal ďalší

pokles o 1,6 % a index obytnej plochy stagnoval[7]; ***pričom*** v roku 2023 klesol počet stavebných povolení o 14,6 % v prípade podlahovej plochy a o 19,6 % v prípade počtu bytov a od roku 2021 sa výrazne znížil[8]; keďže tento klesajúci trend poukazuje na potrebu právnej istoty a väčšej účinnosti postupov udeľovania povolení; keďže kríza dostupnosti bývania predstavuje nielen sociálny problém, ale aj veľkú hospodársku hrozbu pre konkurencieschopnosť EÚ; keďže je preto potrebné zvýšiť výstavbu a obnovu bytov na predaj aj na prenájom;	pokles o 1,6 % a index obytnej plochy stagnoval[7]; ***keďže*** v roku 2023 klesol počet stavebných povolení o 14,6 % v prípade podlahovej plochy a o 19,6 % v prípade počtu bytov a od roku 2021 sa výrazne znížil[8]; keďže tento klesajúci trend poukazuje na potrebu právnej istoty a väčšej účinnosti postupov udeľovania povolení; keďže ***EÚ vydala 13. mája 2022 usmernenia na zefektívnenie a urýchlenie postupov udeľovania povolení na zavádzanie zariadení na výrobu energie z obnoviteľných zdrojov v rámci projektu Nástroja technickej podpory[8a]; keďže*** kríza dostupnosti bývania predstavuje nielen sociálny problém, ale aj veľkú hospodársku hrozbu pre konkurencieschopnosť EÚ; keďže je preto potrebné zvýšiť výstavbu a obnovu bytov na predaj aj na prenájom;
[7] Eurostat, „Prehľad indexu stavebných povolení“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.	[7] Eurostat, „Prehľad indexu stavebných povolení“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.
[8] Tamže.	[8] Tamže.
	[8a] Európska komisia, „Urýchlenie udeľovania povolení pre energiu z obnoviteľných zdrojov. Vlajkový projekt technickej podpory v roku 2023 – Nástroj technickej podpory“, webové sídlo Európskej komisie, október 2025

Or. en

Pozmeňujúci návrh 185
Leila Chaibi, Irene Montero, Ilaria Salis, Martin Schirdewan, Manon Aubry, Arash Saeidi, Anthony Smith, Giorgos Georgiou, Estrella Galán, Damien Carême, Rima Hassan, Younous Omarjee, Marina Mesure, Catarina Martins, Emma Fourreau, Gaetano Pedulla'

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

D. keďže hlavnou príčinou tejto krízy je obmedzená ponuka súkromného aj verejného bytového fondu, ktorá je dôsledkom ***nedostatočnej výstavby a nedostatočných investícií v posledných desaťročiach; keďže v roku 2024 index podlahovej plochy zaznamenal ďalší pokles o 1,6 % a index obytnej plochy stagnoval[7]; keďže v roku 2023 klesol počet stavebných povolení o 14,6 % v prípade podlahovej plochy a o 19,6 % v prípade počtu bytov a od roku 2021 sa výrazne znížil[8]; keďže tento klesajúci trend poukazuje na potrebu právnej istoty a väčšej účinnosti postupov udeľovania povolení; keďže kríza dostupnosti bývania predstavuje nielen sociálny problém, ale aj veľkú hospodársku hrozbu pre konkurencieschopnosť EÚ***; ***keďže je preto potrebné zvýšiť výstavbu a obnovu bytov na predaj aj na prenájom;***	D. keďže hlavnou príčinou tejto krízy je obmedzená ponuka súkromného aj verejného bytového fondu, ktorá je dôsledkom ***mnohých faktorov, ako je napríklad zvýšená financializácia nájomného trhu investičnými fondmi, ktoré si monopolizujú značnú časť bytového fondu a vedú k zvyšovaniu nájomného; platformizácia krátkodobých prenájmov, ktorá prispieva k nadmernému turizmu na úkor miestnych obyvateľov a znižuje dostupnosť nájomných bytov, čo ďalej ovplyvňuje výšku nájomného; a nedostatok kapacít členských štátov na primerané investície do verejného a sociálneho bývania a do ekologickej transformácie***;

[7] Eurostat, „Prehľad indexu stavebných povolení“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.

[8] Tamže.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 186
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže hlavnou príčinou tejto krízy je obmedzená ponuka súkromného aj verejného bytového fondu, ktorá je dôsledkom nedostatočnej výstavby a nedostatočných investícií v posledných desaťročiach; keďže v roku 2024 index	D. keďže hlavnou príčinou tejto krízy je obmedzená ponuka súkromného aj verejného bytového fondu, ktorá je dôsledkom nedostatočnej výstavby a nedostatočných investícií v posledných desaťročiach; keďže v roku 2024 index

podlahovej plochy zaznamenal ďalší pokles o 1,6 % a index obytnej plochy stagnoval[7]; ***pričom*** v roku 2023 klesol počet stavebných povolení o 14,6 % v prípade podlahovej plochy a o 19,6 % v prípade počtu bytov a od roku 2021 sa výrazne znížil[8]; keďže tento klesajúci trend poukazuje na potrebu právnej istoty a väčšej účinnosti postupov udeľovania povolení; keďže kríza dostupnosti bývania predstavuje nielen sociálny problém, ale aj veľkú hospodársku hrozbu pre konkurencieschopnosť EÚ; keďže je preto potrebné zvýšiť výstavbu a obnovu bytov na predaj aj na prenájom;	podlahovej plochy zaznamenal ďalší pokles o 1,6 % a index obytnej plochy stagnoval[7]; ***keďže*** v roku 2023 klesol počet stavebných povolení o 14,6 % v prípade podlahovej plochy a o 19,6 % v prípade počtu bytov a od roku 2021 sa výrazne znížil[8]; keďže tento klesajúci trend poukazuje na potrebu právnej istoty a väčšej účinnosti postupov udeľovania povolení; keďže kríza dostupnosti bývania predstavuje nielen sociálny problém, ale aj veľkú hospodársku hrozbu pre konkurencieschopnosť EÚ; keďže je preto potrebné zvýšiť výstavbu a obnovu bytov na predaj aj na prenájom; ***keďže modely kúpy na prenájom pre jednotlivcov a rodiny prispievajú k budovaniu majetku, čím umožňujú odovzdávanie bohatstva budúcim generáciám a znižujú závislosť od štátu a sociálnych transferov;***
[7] Eurostat, „Prehľad indexu stavebných povolení“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.	[7] Eurostat, „Prehľad indexu stavebných povolení“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.
[8] Tamže.	[8] Tamže.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 187
Irmhild Boßdorf, Volker Schnurrbusch

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže hlavnou príčinou tejto krízy je obmedzená ponuka súkromného aj verejného bytového fondu, ktorá je dôsledkom nedostatočnej výstavby a nedostatočných investícií v posledných desaťročiach; keďže v roku 2024 index podlahovej plochy zaznamenal ďalší pokles o 1,6 % a index obytnej plochy stagnoval[7]; pričom v roku 2023 klesol počet stavebných povolení o 14,6 % v	D. keďže hlavnou príčinou tejto krízy je obmedzená ponuka súkromného aj verejného bytového fondu, ktorá je dôsledkom nedostatočnej výstavby a nedostatočných investícií v posledných desaťročiach; ***keďže tento nedostatok dopytu ďalej zhoršujú demografické zmeny a pokračujúce prisťahovalectvo v rámci EÚ aj z tretích krajín, čo vytvára značný dodatočný tlak na trh s bývaním,***

prípade podlahovej plochy a o 19,6 % v prípade počtu bytov a od roku 2021 sa výrazne znížil[8]; keďže tento klesajúci trend poukazuje na potrebu právnej istoty a väčšej účinnosti postupov udeľovania povolení; keďže kríza dostupnosti bývania predstavuje nielen sociálny problém, ale aj veľkú hospodársku hrozbu pre konkurencieschopnosť EÚ; ***keďže je preto potrebné zvýšiť výstavbu a obnovu bytov na predaj aj na prenájom;***

najmä v mestských centrách a v nižšom cenovom segmente;[6a] keďže v roku 2024 index podlahovej plochy zaznamenal ďalší pokles o 1,6 % a index obytnej plochy stagnoval[7]; pričom v roku 2023 klesol počet stavebných povolení o 14,6 % v prípade podlahovej plochy a o 19,6 % v prípade počtu bytov a od roku 2021 sa výrazne znížil[8]; keďže tento klesajúci trend poukazuje na potrebu právnej istoty a väčšej účinnosti postupov udeľovania povolení; keďže kríza dostupnosti bývania predstavuje nielen sociálny problém, ale aj veľkú hospodársku hrozbu pre konkurencieschopnosť EÚ;

6a

https://www.iwkoeln.de/fileadmin/publikationen/2017/325122/IW_Gutachten_2017_Zuwanderung_Grossstaedte_Wohnungsnachfrage.pdf?

[7] Eurostat, „Prehľad indexu stavebných povolení“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.

[8] Tamže.

[7] Eurostat, „Prehľad indexu stavebných povolení“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.

[8] Tamže.

Or. de

Pozmeňujúci návrh 188
Klara Dostalova, Julie Rechagneux, Ondřej Knotek, Jaroslav Bžoch, Rachel Blom, Tomáš Kubín

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže hlavnou príčinou tejto krízy je obmedzená ponuka súkromného aj verejného bytového fondu, ktorá je dôsledkom nedostatočnej výstavby a nedostatočných investícií v posledných desaťročiach; keďže v roku 2024 index podlahovej plochy zaznamenal ďalší pokles o 1,6 % a index obytnej plochy	D. keďže hlavnou príčinou tejto krízy je obmedzená ponuka súkromného aj verejného bytového fondu, ktorá je dôsledkom nedostatočnej výstavby a nedostatočných investícií v posledných desaťročiach; keďže v roku 2024 index podlahovej plochy zaznamenal ďalší pokles o 1,6 % a index obytnej plochy

stagnoval[7]; ***pričom*** v roku 2023 klesol počet stavebných povolení o 14,6 % v prípade podlahovej plochy a o 19,6 % v prípade počtu bytov a od roku 2021 sa výrazne znížil[8]; keďže tento klesajúci trend poukazuje na potrebu právnej istoty a väčšej účinnosti postupov udeľovania povolení; keďže kríza dostupnosti bývania predstavuje nielen sociálny problém, ale aj veľkú hospodársku hrozbu pre konkurencieschopnosť EÚ; keďže je preto potrebné zvýšiť výstavbu a obnovu bytov na predaj aj na prenájom;

[7] Eurostat, „Prehľad indexu stavebných povolení“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.

[8] Tamže.

stagnoval[7]; ***keďže*** v roku 2023 klesol počet stavebných povolení o 14,6 % v prípade podlahovej plochy a o 19,6 % v prípade počtu bytov a od roku 2021 sa výrazne znížil[8]; keďže tento klesajúci trend poukazuje na potrebu právnej istoty a väčšej účinnosti postupov udeľovania povolení; keďže kríza dostupnosti bývania predstavuje nielen sociálny problém, ale aj veľkú hospodársku hrozbu pre konkurencieschopnosť EÚ; keďže je preto potrebné zvýšiť výstavbu a obnovu bytov na predaj aj na prenájom; ***zdôrazňuje, že obnova by sa nemala obmedziť na environmentálne ciele, ale mala by sa zamerať aj na rozšírenie bytového fondu a zníženie nákladov na bývanie pre občanov;***

[7] Eurostat, „Prehľad indexu stavebných povolení“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.

[8] Tamže.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 189
Inese Vaidere

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže hlavnou príčinou tejto krízy je obmedzená ponuka súkromného aj verejného bytového fondu, ktorá je dôsledkom nedostatočnej výstavby a nedostatočných investícií v posledných desaťročiach; keďže v roku 2024 index podlahovej plochy zaznamenal ďalší pokles o 1,6 % a index obytnej plochy stagnoval[7]; ***pričom*** v roku 2023 klesol počet stavebných povolení o 14,6 % v prípade podlahovej plochy a o 19,6 % v prípade počtu bytov a od roku 2021 sa	D. keďže hlavnou príčinou tejto krízy je obmedzená ponuka súkromného aj verejného bytového fondu, ktorá je dôsledkom nedostatočnej výstavby a nedostatočných investícií v posledných desaťročiach; keďže v roku 2024 index podlahovej plochy zaznamenal ďalší pokles o 1,6 % a index obytnej plochy stagnoval[7]; ***keďže*** v roku 2023 klesol počet stavebných povolení o 14,6 % v prípade podlahovej plochy a o 19,6 % v prípade počtu bytov a od roku 2021 sa výrazne

výrazne znížil[8]; keďže tento klesajúci trend poukazuje na potrebu právnej istoty a väčšej účinnosti postupov udeľovania povolení; keďže kríza dostupnosti bývania predstavuje nielen sociálny problém, ale aj veľkú hospodársku hrozbu pre konkurencieschopnosť EÚ; keďže je preto potrebné zvýšiť výstavbu a obnovu bytov na predaj aj na prenájom;

znížil[8]; keďže tento klesajúci trend poukazuje na potrebu právnej istoty a väčšej účinnosti postupov udeľovania povolení; keďže kríza dostupnosti bývania predstavuje nielen sociálny problém, ale aj veľkú hospodársku hrozbu pre konkurencieschopnosť EÚ; keďže je preto potrebné zvýšiť výstavbu a obnovu bytov na predaj aj na prenájom ***a zmeniť účel nevyužívaných infraštruktúr, a to aj vo vidieckych regiónoch, s cieľom prilákať mladé rodiny, a najmä obnoviť existujúce bývanie s ohľadom na energetickú účinnosť a udržateľnosť***;

[7] Eurostat, „Prehľad indexu stavebných povolení“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.

[8] Tamže.

[7] Eurostat, „Prehľad indexu stavebných povolení“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.

[8] Tamže.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 190
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Marco Falcone, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia

D. keďže hlavnou príčinou tejto krízy je obmedzená ponuka súkromného aj verejného bytového fondu, ktorá je dôsledkom nedostatočnej výstavby a nedostatočných investícií v posledných desaťročiach; keďže v roku 2024 index podlahovej plochy zaznamenal ďalší pokles o 1,6 % a index obytnej plochy stagnoval[7]; ***pričom*** v roku 2023 klesol počet stavebných povolení o 14,6 % v prípade podlahovej plochy a o 19,6 % v prípade počtu bytov a od roku 2021 sa výrazne znížil[8]; keďže tento klesajúci trend

Pozmeňujúci návrh

D. keďže hlavnou príčinou tejto krízy je obmedzená ponuka súkromného aj verejného bytového fondu, ktorá je dôsledkom nedostatočnej výstavby a nedostatočných investícií v posledných desaťročiach; keďže v roku 2024 index podlahovej plochy zaznamenal ďalší pokles o 1,6 % a index obytnej plochy stagnoval[7]; ***keďže*** v roku 2023 klesol počet stavebných povolení o 14,6 % v prípade podlahovej plochy a o 19,6 % v prípade počtu bytov a od roku 2021 sa výrazne znížil[8]; keďže tento klesajúci trend

poukazuje na potrebu právnej istoty a väčšej účinnosti postupov udeľovania povolení; keďže kríza dostupnosti bývania predstavuje nielen sociálny problém, ale aj veľkú hospodársku hrozbu pre konkurencieschopnosť EÚ; keďže je preto potrebné zvýšiť výstavbu a obnovu bytov na predaj aj na prenájom;	poukazuje na potrebu právnej istoty a väčšej účinnosti postupov udeľovania povolení; keďže kríza dostupnosti bývania predstavuje nielen sociálny problém, ale aj veľkú hospodársku hrozbu pre konkurencieschopnosť EÚ; keďže je preto potrebné zvýšiť výstavbu a obnovu bytov na predaj aj na prenájom; ***keďže na úrovni EÚ neexistujú presvedčivé údaje o počte prázdnych bytov vrátane tých, ktoré sú držané na špekulatívne účely, ani o ich vlastníckom štatúte a zamýšľanom využití;***
[7] Eurostat, „Prehľad indexu stavebných povolení“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.	[7] Eurostat, „Prehľad indexu stavebných povolení“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.
[8] Tamže.	[8] Tamže.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 191
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Inese Vaidere, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Marco Falcone, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže hlavnou príčinou tejto krízy je obmedzená ponuka súkromného aj verejného bytového fondu, ktorá je dôsledkom nedostatočnej výstavby a nedostatočných investícií v posledných desaťročiach; keďže v roku 2024 index podlahovej plochy zaznamenal ďalší pokles o 1,6 % a index obytnej plochy stagnoval[7]; ***pričom*** v roku 2023 klesol počet stavebných povolení o 14,6 % v prípade podlahovej plochy a o 19,6 % v prípade počtu bytov a od roku 2021 sa výrazne znížil[8]; keďže tento klesajúci trend poukazuje na potrebu právnej istoty a	D. keďže hlavnou príčinou tejto krízy je obmedzená ponuka súkromného aj verejného bytového fondu, ktorá je dôsledkom nedostatočnej výstavby a nedostatočných investícií v posledných desaťročiach; keďže v roku 2024 index podlahovej plochy zaznamenal ďalší pokles o 1,6 % a index obytnej plochy stagnoval[7]; ***keďže*** v roku 2023 klesol počet stavebných povolení o 14,6 % v prípade podlahovej plochy a o 19,6 % v prípade počtu bytov a od roku 2021 sa výrazne znížil[8]; keďže tento klesajúci trend poukazuje na potrebu právnej istoty a

väčšej účinnosti postupov udeľovania povolení; keďže kríza dostupnosti bývania predstavuje nielen sociálny problém, ale aj veľkú hospodársku hrozbu pre konkurencieschopnosť EÚ; keďže je preto potrebné zvýšiť výstavbu a obnovu bytov na predaj aj na prenájom;	väčšej účinnosti postupov udeľovania povolení; keďže ***zjednodušenie byrokratických postupov súvisiacich s vydávaním stavebných povolení má zásadný význam pre podporu rozvoja bývania; keďže*** kríza dostupnosti bývania predstavuje nielen sociálny problém, ale aj veľkú hospodársku hrozbu pre konkurencieschopnosť EÚ; keďže je preto potrebné zvýšiť výstavbu a obnovu bytov na predaj aj na prenájom;
[7] Eurostat, „Prehľad indexu stavebných povolení“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.	[7] Eurostat, „Prehľad indexu stavebných povolení“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.
[8] Tamže.	[8] Tamže.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 192
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže hlavnou príčinou tejto krízy je obmedzená ponuka súkromného aj verejného bytového fondu, ktorá je dôsledkom nedostatočnej výstavby a nedostatočných investícií v posledných desaťročiach; keďže v roku 2024 index podlahovej plochy zaznamenal ďalší pokles o 1,6 % a index obytnej plochy stagnoval[7]; ***pričom*** v roku 2023 klesol počet stavebných povolení o 14,6 % v prípade podlahovej plochy a o 19,6 % v prípade počtu bytov a od roku 2021 sa výrazne znížil[8]; keďže tento klesajúci trend poukazuje na potrebu právnej istoty a väčšej účinnosti postupov udeľovania povolení; keďže kríza dostupnosti bývania	D. keďže hlavnou príčinou tejto krízy je obmedzená ponuka súkromného aj verejného bytového fondu, ktorá je dôsledkom nedostatočnej výstavby a nedostatočných investícií v posledných desaťročiach; keďže v roku 2024 index podlahovej plochy zaznamenal ďalší pokles o 1,6 % a index obytnej plochy stagnoval[7]; ***keďže*** v roku 2023 klesol počet stavebných povolení o 14,6 % v prípade podlahovej plochy a o 19,6 % v prípade počtu bytov a od roku 2021 sa výrazne znížil[8]***; keďže plánovanie a udeľovanie povolení býva skutočne príliš zložité a zdĺhavé, čo zhoršuje krízu bývania tým, že spomaľuje reakciu na ponuku***; keďže

predstavuje nielen sociálny problém, ale aj veľkú hospodársku hrozbu pre konkurencieschopnosť EÚ; keďže je preto potrebné zvýšiť výstavbu a obnovu bytov na predaj aj na prenájom;	tento klesajúci trend poukazuje na potrebu právnej istoty a väčšej účinnosti postupov udeľovania povolení; keďže kríza dostupnosti bývania predstavuje nielen sociálny problém, ale aj veľkú hospodársku hrozbu pre konkurencieschopnosť EÚ; keďže je preto potrebné zvýšiť výstavbu a obnovu bytov na predaj aj na prenájom;
[7] Eurostat, „Prehľad indexu stavebných povolení“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.	[7] Eurostat, „Prehľad indexu stavebných povolení“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.
[8] Tamže.	[8] Tamže.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 193
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut, Elena Nevado del Campo

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže hlavnou príčinou tejto krízy je obmedzená ponuka súkromného aj verejného bytového fondu, ktorá je dôsledkom nedostatočnej výstavby a nedostatočných investícií v posledných desaťročiach; keďže v roku 2024 index podlahovej plochy zaznamenal ďalší pokles o 1,6 % a index obytnej plochy stagnoval[7]; ***pričom*** v roku 2023 klesol počet stavebných povolení o 14,6 % v prípade podlahovej plochy a o 19,6 % v prípade počtu bytov a od roku 2021 sa výrazne znížil[8]; keďže tento klesajúci trend poukazuje na potrebu právnej istoty a väčšej účinnosti postupov udeľovania povolení; keďže kríza dostupnosti bývania predstavuje nielen sociálny problém, ale aj veľkú hospodársku hrozbu pre konkurencieschopnosť EÚ; keďže je preto	D. keďže hlavnou príčinou tejto krízy je obmedzená ponuka súkromného aj verejného bytového fondu, ktorá je dôsledkom nedostatočnej výstavby a nedostatočných investícií v posledných desaťročiach; keďže v roku 2024 index podlahovej plochy zaznamenal ďalší pokles o 1,6 % a index obytnej plochy stagnoval[7]; ***keďže*** v roku 2023 klesol počet stavebných povolení o 14,6 % v prípade podlahovej plochy a o 19,6 % v prípade počtu bytov a od roku 2021 sa výrazne znížil[8]; keďže tento klesajúci trend poukazuje na potrebu právnej istoty a väčšej účinnosti postupov udeľovania povolení; keďže kríza dostupnosti bývania predstavuje nielen sociálny problém, ale aj veľkú hospodársku hrozbu pre konkurencieschopnosť EÚ***, pretože***

potrebné zvýšiť výstavbu a obnovu bytov na predaj aj na prenájom;

obmedzuje mobilitu pracovnej sily, znižuje disponibilný príjem, odrádza od investícií a zvyšuje regionálne nerovnosti; keďže je preto potrebné zvýšiť výstavbu a obnovu bytov na predaj aj na prenájom;

[7] Eurostat, „Prehľad indexu stavebných povolení“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.

[8] Tamže.

[7] Eurostat, „Prehľad indexu stavebných povolení“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.

[8] Tamže.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 194
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Marco Falcone, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže hlavnou príčinou tejto krízy je obmedzená ponuka súkromného aj verejného bytového fondu, ktorá je dôsledkom nedostatočnej výstavby a nedostatočných investícií v posledných desaťročiach; keďže v roku 2024 index podlahovej plochy zaznamenal ďalší pokles o 1,6 % a index obytnej plochy stagnoval[7]; ***pričom*** v roku 2023 klesol počet stavebných povolení o 14,6 % v prípade podlahovej plochy a o 19,6 % v prípade počtu bytov a od roku 2021 sa výrazne znížil[8]; keďže tento klesajúci trend poukazuje na potrebu právnej istoty a väčšej účinnosti postupov udeľovania povolení; keďže kríza dostupnosti bývania predstavuje nielen sociálny problém, ale aj veľkú hospodársku hrozbu pre konkurencieschopnosť EÚ; keďže je preto potrebné zvýšiť výstavbu a obnovu bytov na predaj aj na prenájom;	D. keďže hlavnou príčinou tejto krízy je obmedzená ponuka súkromného aj verejného bytového fondu, ktorá je dôsledkom nedostatočnej výstavby a nedostatočných investícií v posledných desaťročiach; keďže v roku 2024 index podlahovej plochy zaznamenal ďalší pokles o 1,6 % a index obytnej plochy stagnoval[7]; ***keďže*** v roku 2023 klesol počet stavebných povolení o 14,6 % v prípade podlahovej plochy a o 19,6 % v prípade počtu bytov a od roku 2021 sa výrazne znížil[8]***, pričom počet schválených povolení na bytové jednotky klesol z 1,99 milióna v danom roku na 1,54 milióna v roku 2024***; keďže tento klesajúci trend poukazuje na potrebu právnej istoty a väčšej účinnosti postupov udeľovania povolení; keďže kríza dostupnosti bývania predstavuje nielen sociálny problém, ale aj veľkú hospodársku hrozbu pre konkurencieschopnosť EÚ; keďže je preto potrebné zvýšiť výstavbu a

obnovu bytov na predaj aj na prenájom;

[7] Eurostat, „Prehľad indexu stavebných povolení“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.

[8] Tamže.

[7] Eurostat, „Prehľad indexu stavebných povolení“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.

[8] Tamže.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 195
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže hlavnou príčinou tejto krízy je obmedzená ponuka súkromného aj verejného bytového fondu, ktorá je dôsledkom nedostatočnej výstavby a nedostatočných investícií v posledných desaťročiach; keďže v roku 2024 index podlahovej plochy zaznamenal ďalší pokles o 1,6 % a index obytnej plochy stagnoval[7]; ***pričom*** v roku 2023 klesol počet stavebných povolení o 14,6 % v prípade podlahovej plochy a o 19,6 % v prípade počtu bytov a od roku 2021 sa výrazne znížil[8]; keďže tento klesajúci trend poukazuje na potrebu právnej istoty a väčšej účinnosti postupov udeľovania povolení; keďže kríza dostupnosti bývania predstavuje nielen sociálny problém, ale aj veľkú hospodársku hrozbu pre konkurencieschopnosť EÚ; keďže je preto potrebné zvýšiť výstavbu a obnovu bytov na predaj aj na prenájom;	D. keďže hlavnou príčinou tejto krízy je obmedzená ponuka súkromného aj verejného bytového fondu, ktorá je dôsledkom nedostatočnej výstavby a nedostatočných investícií v posledných desaťročiach; keďže v roku 2024 index podlahovej plochy zaznamenal ďalší pokles o 1,6 % a index obytnej plochy stagnoval[7]; ***keďže*** v roku 2023 klesol počet stavebných povolení o 14,6 % v prípade podlahovej plochy a o 19,6 % v prípade počtu bytov a od roku 2021 sa výrazne znížil[8]; keďže tento klesajúci trend poukazuje na potrebu právnej istoty a väčšej účinnosti postupov udeľovania povolení; keďže kríza dostupnosti bývania predstavuje nielen sociálny problém, ale aj veľkú hospodársku hrozbu pre konkurencieschopnosť EÚ; keďže je preto potrebné zvýšiť výstavbu a obnovu bytov na predaj aj na prenájom; ***keďže podľa OECD existujú výrazné rozdiely vo vývoji cien nehnuteľností v jednotlivých členských štátoch;***

[7] Eurostat, „Prehľad indexu stavebných povolení“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.

[8] Tamže.

[7] Eurostat, „Prehľad indexu stavebných povolení“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.

[8] Tamže.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 196
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Marco Falcone, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže hlavnou príčinou tejto krízy je obmedzená ponuka súkromného aj verejného bytového fondu, ktorá je dôsledkom nedostatočnej výstavby a nedostatočných investícií v posledných desaťročiach; keďže v roku 2024 index podlahovej plochy zaznamenal ďalší pokles o 1,6 % a index obytnej plochy stagnoval[7]; ***pričom*** v roku 2023 klesol počet stavebných povolení o 14,6 % v prípade podlahovej plochy a o 19,6 % v prípade počtu bytov a od roku 2021 sa výrazne znížil[8]; keďže tento klesajúci trend poukazuje na potrebu právnej istoty a väčšej účinnosti postupov udeľovania povolení; keďže kríza dostupnosti bývania predstavuje nielen sociálny problém, ale aj veľkú hospodársku hrozbu pre konkurencieschopnosť EÚ; keďže je preto potrebné zvýšiť výstavbu a obnovu bytov na predaj aj na prenájom;	D. keďže hlavnou príčinou tejto krízy je obmedzená ponuka súkromného aj verejného bytového fondu, ktorá je dôsledkom nedostatočnej výstavby a nedostatočných investícií v posledných desaťročiach***; keďže je potrebné zabezpečiť väčšie využitie nevyužívaných verejných infraštruktúr na výstavbu obytných blokov***; keďže v roku 2024 index podlahovej plochy zaznamenal ďalší pokles o 1,6 % a index obytnej plochy stagnoval[7]; ***keďže*** v roku 2023 klesol počet stavebných povolení o 14,6 % v prípade podlahovej plochy a o 19,6 % v prípade počtu bytov a od roku 2021 sa výrazne znížil[8]; keďže tento klesajúci trend poukazuje na potrebu právnej istoty a väčšej účinnosti postupov udeľovania povolení; keďže kríza dostupnosti bývania predstavuje nielen sociálny problém, ale aj veľkú hospodársku hrozbu pre konkurencieschopnosť EÚ; keďže je preto potrebné zvýšiť výstavbu a obnovu bytov na predaj aj na prenájom;

[7] Eurostat, „Prehľad indexu stavebných povolení“, webové sídlo Eurostatu, apríl

[7] Eurostat, „Prehľad indexu stavebných povolení“, webové sídlo Eurostatu, apríl

2025.

[8] Tamže.

2025.

[8] Tamže.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 197
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Marco Falcone, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže hlavnou príčinou tejto krízy je obmedzená ponuka súkromného aj verejného bytového fondu, ktorá je dôsledkom nedostatočnej výstavby a nedostatočných investícií v posledných desaťročiach; keďže v roku 2024 index podlahovej plochy zaznamenal ďalší pokles o 1,6 % a index obytnej plochy stagnoval[7]; ***pričom*** v roku 2023 klesol počet stavebných povolení o 14,6 % v prípade podlahovej plochy a o 19,6 % v prípade počtu bytov a od roku 2021 sa výrazne znížil[8]; keďže tento klesajúci trend poukazuje na potrebu právnej istoty a väčšej účinnosti postupov udeľovania povolení; keďže kríza dostupnosti bývania predstavuje nielen sociálny problém, ale aj veľkú hospodársku hrozbu pre konkurencieschopnosť EÚ; keďže je preto potrebné zvýšiť výstavbu a obnovu bytov na predaj aj na prenájom;	D. keďže hlavnou príčinou tejto krízy je obmedzená ponuka súkromného aj verejného bytového fondu, ktorá je dôsledkom nedostatočnej výstavby a nedostatočných investícií v posledných desaťročiach; keďže v roku 2024 index podlahovej plochy zaznamenal ďalší pokles o 1,6 % a index obytnej plochy stagnoval[7]; ***keďže*** v roku 2023 klesol počet stavebných povolení o 14,6 % v prípade podlahovej plochy a o 19,6 % v prípade počtu bytov a od roku 2021 sa výrazne znížil[8]; keďže tento klesajúci trend poukazuje na potrebu právnej istoty a väčšej účinnosti postupov udeľovania povolení; keďže ***pomalé udeľovanie územných povolení spôsobuje oneskorenie v procese výstavby; keďže*** kríza dostupnosti bývania predstavuje nielen sociálny problém, ale aj veľkú hospodársku hrozbu pre konkurencieschopnosť EÚ; keďže je preto potrebné zvýšiť výstavbu a obnovu bytov na predaj aj na prenájom;

[7] Eurostat, „Prehľad indexu stavebných povolení“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.

[8] Tamže.

[7] Eurostat, „Prehľad indexu stavebných povolení“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.

[8] Tamže.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 198
Barry Cowen, Brigitte van den Berg

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže hlavnou príčinou tejto krízy je obmedzená ponuka súkromného aj verejného bytového fondu, ktorá je dôsledkom nedostatočnej výstavby a nedostatočných investícií v posledných desaťročiach; keďže v roku 2024 index podlahovej plochy zaznamenal ďalší pokles o 1,6 % a index obytnej plochy stagnoval[7]; ***pričom*** v roku 2023 klesol počet stavebných povolení o 14,6 % v prípade podlahovej plochy a o 19,6 % v prípade počtu bytov a od roku 2021 sa výrazne znížil[8]; keďže tento klesajúci trend poukazuje na potrebu právnej istoty a väčšej účinnosti postupov udeľovania povolení; keďže kríza dostupnosti bývania predstavuje nielen sociálny problém, ale aj veľkú hospodársku hrozbu pre konkurencieschopnosť EÚ; keďže je preto potrebné zvýšiť výstavbu a obnovu bytov na predaj aj na prenájom;	D. keďže hlavnou príčinou tejto krízy je obmedzená ponuka ***primeraného,*** súkromného aj verejného bytového fondu, ktorá je dôsledkom nedostatočnej výstavby a nedostatočných investícií v posledných desaťročiach; keďže v roku 2024 index podlahovej plochy zaznamenal ďalší pokles o 1,6 % a index obytnej plochy stagnoval[7]; ***keďže*** v roku 2023 klesol počet stavebných povolení o 14,6 % v prípade podlahovej plochy a o 19,6 % v prípade počtu bytov a od roku 2021 sa výrazne znížil[8]; keďže tento klesajúci trend poukazuje na potrebu právnej istoty a väčšej účinnosti postupov udeľovania povolení ***a na potrebu, aby si členské štáty vymieňali a osvojili najlepšie postupy v oblasti udeľovania povolení***; keďže kríza dostupnosti bývania predstavuje nielen sociálny problém, ale aj veľkú hospodársku hrozbu pre konkurencieschopnosť EÚ; keďže je preto potrebné zvýšiť výstavbu a obnovu bytov na predaj aj na prenájom;
[7] Eurostat, „Prehľad indexu stavebných povolení“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.	[7] Eurostat, „Prehľad indexu stavebných povolení“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.
[8] Tamže.	[8] Tamže.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 199
Georgiana Teodorescu, Antonella Sberna, Alessandro Ciriani, Lara Magoni, Nora Junco García

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže hlavnou príčinou tejto krízy je obmedzená ponuka súkromného aj verejného bytového fondu, ktorá je dôsledkom nedostatočnej výstavby a nedostatočných investícií v posledných desaťročiach; keďže v roku 2024 index podlahovej plochy zaznamenal ďalší pokles o 1,6 % a index obytnej plochy stagnoval[7]; ***pričom*** v roku 2023 klesol počet stavebných povolení o 14,6 % v prípade podlahovej plochy a o 19,6 % v prípade počtu bytov a od roku 2021 sa výrazne znížil[8]; keďže tento klesajúci trend poukazuje na potrebu právnej istoty a väčšej účinnosti postupov udeľovania povolení; keďže kríza dostupnosti bývania predstavuje nielen sociálny problém, ale aj veľkú hospodársku hrozbu pre konkurencieschopnosť EÚ; keďže je preto potrebné zvýšiť výstavbu a obnovu bytov na predaj aj na prenájom;	D. keďže hlavnou príčinou tejto krízy je obmedzená ponuka súkromného aj verejného bytového fondu, ktorá je dôsledkom nedostatočnej výstavby a nedostatočných investícií ***do prestavby opustených a nevyužívaných nehnuteľností*** v posledných desaťročiach; keďže v roku 2024 index podlahovej plochy zaznamenal ďalší pokles o 1,6 % a index obytnej plochy stagnoval[7]; ***keďže*** v roku 2023 klesol počet stavebných povolení o 14,6 % v prípade podlahovej plochy a o 19,6 % v prípade počtu bytov a od roku 2021 sa výrazne znížil[8]; keďže tento klesajúci trend poukazuje na potrebu právnej istoty a väčšej účinnosti postupov udeľovania povolení; keďže kríza dostupnosti bývania predstavuje nielen sociálny problém, ale aj veľkú hospodársku hrozbu pre konkurencieschopnosť EÚ; keďže je preto potrebné zvýšiť výstavbu***, rekonverziu nevyužívaných bytov*** a obnovu bytov na predaj aj na prenájom;

[7] Eurostat, „Prehľad indexu stavebných povolení“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.

[8] Tamže.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 200
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže ***hlavnou príčinou tejto krízy***	D. keďže ***financializácia sektora***

je obmedzená ponuka súkromného aj verejného bytového fondu***, ktorá je dôsledkom nedostatočnej výstavby a nedostatočných investícií v posledných desaťročiach; keďže v roku 2024 index podlahovej plochy zaznamenal ďalší pokles o 1,6 % a index obytnej plochy stagnoval[7]; pričom v roku 2023 klesol počet stavebných povolení o 14,6 % v prípade podlahovej plochy a o 19,6 % v prípade počtu bytov a od roku 2021 sa výrazne znížil[8]; keďže tento klesajúci trend poukazuje na potrebu právnej istoty a väčšej účinnosti postupov udeľovania povolení***; keďže kríza dostupnosti bývania predstavuje ***nielen*** sociálny problém***, ale aj*** veľkú hospodársku hrozbu ***pre konkurencieschopnosť EÚ; keďže je preto potrebné zvýšiť výstavbu a obnovu bytov na predaj aj na prenájom***;

bývania, výrazná a rastúca priepasť v investíciách do sociálneho a cenovo dostupného bývania, šírenie krátkodobých prenájmov pre turistov („turistifikácia“), nesúlad medzi ponukou bytového fondu ***a potrebami v oblasti bývania, ako aj rastúce náklady na energie a služby, ktoré sa ešte zhoršujú starnutím a energetickou neefektívnosťou budov a obrovské množstvo voľného verejného a súkromného bytového fondu, sú príčinou súčasnej krízy bývania, ktorú zhoršuje pretrvávajúci nedostatok účinných opatrení na jej riešenie***; keďže kríza dostupnosti bývania predstavuje sociálny problém ***a*** veľkú hospodársku hrozbu***, čo si vyžaduje prijatie európskeho plánu pre cenovo dostupné bývanie zamerané na zabezpečenie prístupu k cenovo dostupnému, udržateľnému a dôstojnému bývaniu pre všetkých, založenému na systémoch a zásadách, ktoré sú zamerané na človeka, sú holistické, zohľadňujú rodovú rovnosť a mládež, sú sociálne inkluzívne a nediskriminačné***;

---

[7] Eurostat, „Prehľad indexu stavebných povolení“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.

[8] Tamže.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 201
György Hölvényi, Pál Szekeres

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže hlavnou príčinou tejto krízy je obmedzená ponuka súkromného aj verejného bytového fondu, ktorá je dôsledkom nedostatočnej výstavby a nedostatočných investícií v posledných	D. keďže hlavnou príčinou tejto krízy je obmedzená ponuka súkromného aj verejného bytového fondu, ktorá je dôsledkom nedostatočnej výstavby a nedostatočných investícií v posledných

desaťročiach; keďže v roku 2024 index podlahovej plochy zaznamenal ďalší pokles o 1,6 % a index obytnej plochy stagnoval[7]; pričom v roku 2023 klesol počet stavebných povolení o 14,6 % v prípade podlahovej plochy a o 19,6 % v prípade počtu bytov a od roku 2021 sa výrazne znížil[8]; keďže tento klesajúci trend poukazuje na potrebu právnej istoty a väčšej účinnosti postupov udeľovania povolení; keďže kríza dostupnosti bývania predstavuje nielen sociálny problém, ale aj veľkú hospodársku hrozbu pre konkurencieschopnosť EÚ; keďže je preto potrebné zvýšiť výstavbu a obnovu bytov na predaj aj na prenájom;

desaťročiach; keďže v roku 2024 index podlahovej plochy zaznamenal ďalší pokles o 1,6 % a index obytnej plochy stagnoval[7]; pričom v roku 2023 klesol počet stavebných povolení o 14,6 % v prípade podlahovej plochy a o 19,6 % v prípade počtu bytov a od roku 2021 sa výrazne znížil[8]; keďže tento klesajúci trend poukazuje na potrebu právnej istoty a väčšej účinnosti postupov udeľovania povolení; keďže kríza dostupnosti bývania predstavuje nielen sociálny problém, ale aj veľkú hospodársku hrozbu pre konkurencieschopnosť EÚ; keďže je preto potrebné zvýšiť výstavbu a obnovu bytov na predaj aj na prenájom***, ako aj využitie existujúcich, nevyužitých prázdnych bytov***;

[7] Eurostat, „Prehľad indexu stavebných povolení“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.

[8] Tamže.

[7] Eurostat, „Prehľad indexu stavebných povolení“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.

[8] Tamže.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 202
Martin Hojsík

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže ***hlavnou príčinou*** tejto krízy je obmedzená ponuka súkromného aj verejného bytového fondu, ktorá je dôsledkom nedostatočnej výstavby a nedostatočných investícií v posledných desaťročiach; keďže ***v roku 2024 index podlahovej plochy zaznamenal ďalší pokles o 1,6 % a index obytnej plochy stagnoval[7]; pričom v roku 2023 klesol počet*** stavebných povolení ***o 14,6 % v prípade podlahovej plochy a o 19,6 % v prípade počtu bytov a od roku 2021 sa***	D. keďže ***jednou z hlavných príčin*** tejto krízy je obmedzená ponuka ***primeraného*** súkromného aj verejného bytového fondu, ktorá je dôsledkom nedostatočnej výstavby***, cenových špekulácií*** a nedostatočných investícií v posledných desaťročiach; keďže ***trendy v udeľovaní povolení a cien sa v jednotlivých členských štátoch líšia a niektoré členské štáty zaznamenali nárast cien bývania napriek zvýšenému počtu vydaných*** stavebných povolení[7]; keďže to

výrazne znížil*[8]**; keďže ***tento klesajúci trend poukazuje na potrebu právnej istoty a väčšej účinnosti postupov udeľovania povolení; keďže kríza dostupnosti bývania predstavuje nielen sociálny problém, ale aj ***veľkú*** hospodársku hrozbu pre konkurencieschopnosť EÚ; keďže je preto potrebné zvýšiť výstavbu a obnovu bytov na predaj aj na prenájom;

poukazuje na potrebu ***lepšieho zberu údajov,*** právnej istoty a väčšej účinnosti postupov udeľovania povolení; keďže kríza dostupnosti bývania predstavuje nielen sociálny problém, ale aj hospodársku hrozbu pre konkurencieschopnosť EÚ; keďže je preto potrebné zvýšiť výstavbu a obnovu bytov na predaj aj na prenájom ***a zároveň maximálne využiť potenciál existujúcich nevyužívaných priemyselných parkov, aby sa znížil tlak na pozemky a ich cenu***;

---

[7] Eurostat, „Prehľad indexu stavebných povolení“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.

[8] Tamže.

---

[7] Eurostat, „Prehľad indexu stavebných povolení“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 203
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Inese Vaidere, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia

D. keďže hlavnou príčinou tejto krízy je obmedzená ponuka súkromného aj verejného bytového fondu, ktorá je dôsledkom nedostatočnej výstavby a nedostatočných investícií v posledných desaťročiach; keďže v roku 2024 index podlahovej plochy zaznamenal ďalší pokles o 1,6 % a index obytnej plochy stagnoval[7]; ***pričom*** v roku 2023 klesol počet stavebných povolení o 14,6 % v prípade podlahovej plochy a o 19,6 % v prípade počtu bytov a od roku 2021 sa výrazne znížil[8]; keďže tento klesajúci trend poukazuje na potrebu právnej istoty a väčšej účinnosti postupov udeľovania

Pozmeňujúci návrh

D. keďže hlavnou príčinou tejto krízy je obmedzená ponuka súkromného aj verejného bytového fondu, ktorá je dôsledkom nedostatočnej výstavby a nedostatočných investícií v posledných desaťročiach; keďže v roku 2024 index podlahovej plochy zaznamenal ďalší pokles o 1,6 % a index obytnej plochy stagnoval[7]; ***keďže*** v roku 2023 klesol počet stavebných povolení o 14,6 % v prípade podlahovej plochy a o 19,6 % v prípade počtu bytov a od roku 2021 sa výrazne znížil[8]; keďže tento klesajúci trend poukazuje na potrebu právnej istoty***, menšej byrokracie*** a väčšej účinnosti

povolení; keďže kríza dostupnosti bývania predstavuje nielen sociálny problém, ale aj veľkú hospodársku hrozbu pre konkurencieschopnosť EÚ; keďže je preto potrebné zvýšiť výstavbu a obnovu bytov na predaj aj na prenájom;

[7] Eurostat, „Prehľad indexu stavebných povolení“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.

[8] Tamže.

postupov udeľovania povolení; keďže kríza dostupnosti bývania predstavuje nielen sociálny problém, ale aj veľkú hospodársku hrozbu pre konkurencieschopnosť EÚ; keďže je preto potrebné zvýšiť výstavbu a obnovu bytov na predaj aj na prenájom;

[7] Eurostat, „Prehľad indexu stavebných povolení“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.

[8] Tamže.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 204
Brigitte van den Berg, Barry Cowen, Martin Hojsík, Ciaran Mullooly

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže hlavnou príčinou tejto krízy je obmedzená ponuka súkromného aj verejného bytového fondu, ktorá je dôsledkom nedostatočnej výstavby a nedostatočných investícií v posledných desaťročiach; keďže v roku 2024 index podlahovej plochy zaznamenal ďalší pokles o 1,6 % a index obytnej plochy stagnoval[7]; ***pričom*** v roku 2023 klesol počet stavebných povolení o 14,6 % v prípade podlahovej plochy a o 19,6 % v prípade počtu bytov a od roku 2021 sa výrazne znížil[8]; keďže tento klesajúci trend poukazuje na potrebu právnej istoty a väčšej účinnosti postupov udeľovania povolení; keďže kríza dostupnosti bývania predstavuje nielen sociálny problém, ale aj veľkú hospodársku hrozbu pre konkurencieschopnosť EÚ; keďže je preto potrebné zvýšiť výstavbu a obnovu bytov na predaj aj na prenájom;	D. keďže hlavnou príčinou tejto krízy je obmedzená ponuka ***vhodného*** súkromného aj verejného bytového fondu, ktorá je dôsledkom nedostatočnej výstavby a nedostatočných investícií v posledných desaťročiach; keďže v roku 2024 index podlahovej plochy zaznamenal ďalší pokles o 1,6 % a index obytnej plochy stagnoval[7]; ***keďže*** v roku 2023 klesol počet stavebných povolení o 14,6 % v prípade podlahovej plochy a o 19,6 % v prípade počtu bytov a od roku 2021 sa výrazne znížil[8]; keďže tento klesajúci trend poukazuje na potrebu právnej istoty a väčšej účinnosti postupov udeľovania povolení; keďže kríza dostupnosti bývania predstavuje nielen sociálny problém, ale aj veľkú hospodársku hrozbu pre konkurencieschopnosť EÚ; keďže je preto potrebné zvýšiť výstavbu a obnovu bytov na predaj aj na prenájom;
[7] Eurostat, „Prehľad indexu stavebných	[7] Eurostat, „Prehľad indexu stavebných

povolení“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.

[8] Tamže.

povolení“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.

[8] Tamže.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 205
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Da. keďže vysťahovanie neúmerne postihuje ohrozené skupiny a rodiny vrátane domácností s nízkymi príjmami a menšinových skupín a príliš často sa vykonáva bez ohľadu na základné právo a dôstojnosť dotknutých osôb; keďže bývanie je často oblasťou, v ktorej sú nerovnosti najviditeľnejšie a ktorá odhaľuje formy aporofóbie, t. j. diskriminácie založenej na sociálno-ekonomickom postavení alebo chudobe; keďže vysťahovanie má hlboké a trvalé dôsledky na jednotlivcov a rodiny, oslabuje duševné a fyzické zdravie, narúša prístup k vzdelávaniu, zamestnaniu a službám starostlivosti a upevňuje cykly chudoby a sociálneho vylúčenia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 206
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

Da. keďže kríza bývania má dvojaký charakter a vyžaduje si vyvážené a koordinované opatrenia; keďže na jednej strane mestské oblasti čelia akútnej kríze dostupnosti a prístupnosti, zatiaľ čo na druhej strane mnohé vidiecke a okrajové regióny zažívajú vyľudňovanie a sociálny, ako aj hospodársky úpadok; keďže si to vyžaduje integrovaný a územný prístup, ktorý by bol schopný riešiť oba rozmery súdržným spôsobom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 207
Leila Chaibi, Irene Montero, Ilaria Salis, Martin Schirdewan, Manon Aubry, Arash Saeidi, Anthony Smith, Giorgos Georgiou, Estrella Galán, Damien Carême, Rima Hassan, Younous Omarjee, Marina Mesure, Catarina Martins, Emma Fourreau, Gaetano Pedulla'

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Da. keďže jednou z hlavných hnacích síl cien bývania v mnohých ekonomikách je vonkajší dopyt z krajín s oveľa vyššími priemernými príjmami a z turistických činností; keďže Komisia vydala odporúčania pre jednotlivé krajiny, ktoré zahŕňajú kontrolu nájomného a obmedzenie krátkodobých prenájmov; keďže viaceré členské štáty zaviedli takéto kontroly a obmedzenia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 208
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Db. keďže v roku 2024 strávili hostia v krátkodobých prenájmoch v EÚ 854,1 milióna nocí[1a], čo predstavuje 18,8 % nárast v porovnaní s rokom 2023; keďže v prvom štvrťroku 2025 krátkodobé prenájmy pokračovali v tejto rastúcej trajektórii, pričom v porovnaní s prvým štvrťrokom 2024 vzrástli o 4,8 % a v porovnaní s prvým štvrťrokom 2023 o výrazných 34,5 %; keďže tento trvalý nárast aktivity krátkodobých prenájmov zhoršuje tlak na cenovú dostupnosť v oblastiach s vysokým dopytom, prispieva k nedostatku bývania a predstavuje výzvu pre miestne samosprávy, ktoré sa snažia nájsť rovnováhu medzi cestovným ruchom a právom obyvateľov na primerané bývanie;
	[1a] Európsky parlament, Regulačné aspekty krátkodobých prenájmov v EÚ, Tematická sekcia pre dopravu, zamestnanosť a sociálne veci, september 2025.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 209
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Db. keďže zlé podmienky bývania predstavujú v Európe závažný problém v oblasti verejného zdravia, pričom viac ako 100 000 úmrtí ročne možno pripísať nevyhovujúcemu bývaniu a milióny ľudí žijú v bytoch, ktoré sa vyznačujú plesňami, zatekaním, teplotným nepohodlím, škodcami a nebezpečnými

znečisťujúcimi látkami, ako sú olovo a azbest, čo vedie k širokej škále dôsledkov pre fyzické a duševné zdravie, zníženiu celkovej pohody, zvýšenému zaťaženiu systémov zdravotnej starostlivosti a značným ekonomickým nákladom vyplývajúcim z ochorení, ktorým možno predchádzať, k strate produktivity a potrebe dlhodobej starostlivosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 210
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Dc. keďže 15,5 % obyvateľov EÚ, najmä zraniteľných domácností, zápasí s nevhodnými životnými podmienkami, ako sú plesne, zatekajúce strechy, vlhké steny, podlahy alebo základy a nedostatočné vetranie, ktoré zhoršujú ich zdravotný stav; keďže čoraz väčšia časť bytového fondu v rôznych mestských oblastiach a niektorých špecifických vidieckych oblastiach, napríklad v prípade známeho Camino de Santiago, sa zmenila na krátkodobé prenájmy pre turistov („turistifikácia“), čo viedlo k obmedzeniu ponuky bývania aj tam, kde už bola značne obmedzená, čím sa zhoršil nedostatok cenovo dostupného a kvalitného bývania, obmedzila sa istota nájomcov a ceny sa zvýšili na neudržateľnú úroveň, čo spôsobilo vysťahovalectvo a džentrifikáciu; keďže ostatné regióny, ktoré patria medzi najzraniteľnejšie oblasti a najvzdialenejšie regióny, zároveň trpia zásadným nedostatkom dôstojného bývania a nedostatkom zdrojov na riešenie krízy bývania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 211
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Dc. keďže krátkodobé prenájmy sa naďalej vo veľkej miere sústreďujú v centrálnych a turistických oblastiach veľkých európskych miest, kde majú najvýraznejší vplyv na trhy s bývaním; keďže štúdie preukázali, že v niektorých štvrtiach Barcelony, Paríža a Ríma predstavujú krátkodobé prenájmy od 17 % do 25 % všetkých bytových jednotiek, pričom v niektorých uliciach dosahujú najvyššiu hodnotu 50 %; keďže takáto vysoká koncentrácia aktivity krátkodobých prenájmov je spojená s úbytkom miestneho obyvateľstva, znížením ponuky dlhodobých nájmov a zvyšovaním nájomného, čo prispieva k cenovej nedostupnosti bývania a vysídľovaniu miest;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 212
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D d (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Dd. keďže rozširovanie krátkodobých prenájmov sa neobmedzuje len na veľké

mestské centrá, ale čoraz viac postihuje pobrežné a ostrovné oblasti, kde vysoká intenzita cestovného ruchu a obmedzená ponuka bývania zhoršujú tlak na cenovú dostupnosť pre miestnych obyvateľov a sezónnych pracovníkov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 213
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D e (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	De. keďže vnútroštátne a miestne orgány opakovane identifikovali značný počet nelegálnych alebo nevyhovujúcich ponúk, napríklad v máji 2025 španielska vláda nariadila odstránenie 66 000 nelegálnych ponúk z online platforiem, zatiaľ čo v Paríži verejní činitelia odhadujú, že približne 25 000 ponúk porušuje platné pravidlá; keďže pretrvávanie takýchto praktík narúša spravodlivú hospodársku súťaž, znižuje dostupnosť bývania pre obyvateľov a bráni účinnému presadzovaniu miestnych politík v oblasti bývania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 214
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D f (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Df. keďže z dôkazov[1a] vyplýva, že trh s krátkodobým prenájmom sa čoraz viac profesionalizuje a koncentruje; keďže v decembri 2023 podiel ponúk na platforme Airbnb inzerovaných hostiteľmi, ktorí spravujú viac ako jednu nehnuteľnosť („multi-listings“), prekročil 40 % v deviatich z dvanástich skúmaných európskych miest, pričom v Prahe dosiahol až 74 %; keďže z prieskumu vyplýva, že ponuka krátkodobého prenájmu v súčasnosti zahŕňa drobných vlastníkov nehnuteľností, investorov s viacerými nehnuteľnosťami a inštitucionálne subjekty vrátane medzinárodných realitných a dôchodkových fondov; keďže tento vývoj odráža širší proces financializácie bývania, ktorý transformuje obydlia na investičné aktíva a prispieva k novým formám výberu nájomného, ktoré zhoršujú cenovú dostupnosť bývania;
	[1a] Európsky parlament, Regulačné aspekty krátkodobých prenájmov v EÚ, Tematická sekcia pre dopravu, zamestnanosť a sociálne veci, september 2025.
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 215
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Marco Falcone, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže urýchlenie procesov transformácie a správy pozemkov má	E. keďže urýchlenie procesov transformácie a správy pozemkov má

zásadný význam v záujme zabezpečenia dostupnosti pozemkov na konečnú výstavbu; keďže súčasná zložitosť a dĺžka územného plánovania, ktoré často trvá viac ako desať rokov, bráni rozvoju ponuky nových bytov; keďže podľa OECD tento nesúlad medzi ponukou a dopytom vyplýva z geografických obmedzení a regulačných obmedzení v mnohých mestách vrátane tých, ktoré sa týkajú využívania pôdy a ustanovení o územnom plánovaní[9];	zásadný význam v záujme zabezpečenia dostupnosti pozemkov na konečnú výstavbu; keďže súčasná zložitosť a dĺžka územného plánovania, ktoré často trvá viac ako desať rokov, bráni rozvoju ponuky nových bytov; keďže podľa OECD tento nesúlad medzi ponukou a dopytom vyplýva z geografických obmedzení a regulačných obmedzení v mnohých mestách vrátane tých, ktoré sa týkajú využívania pôdy a ustanovení o územnom plánovaní[9]; ***keďže oneskorenia sú ďalej spôsobené roztrieštеným inštitucionálnym riadením na viacerých administratívnych úrovniach, nepružnými regulačnými rámcami a prekrývajúcimi sa pravidlami, obmedzenými administratívnymi kapacitami, technickými požiadavkami miestnych a regionálnych orgánov a právnymi výzvami a odvolaniami zainteresovaných strán;***
[9] OECD, Brick by Brick: Building Better Housing Policies (Tehla za tehlou: budovanie lepších politík bývania)**,,** OECD Publishing, Paríž, 2021.	[9] OECD, Brick by Brick: Building Better Housing Policies (Tehla za tehlou: budovanie lepších politík bývania)**,** OECD Publishing, Paríž, 2021.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 216
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže ***urýchlenie procesov transformácie a*** správy pozemkov ***má zásadný význam v záujme zabezpečenia dostupnosti pozemkov na konečnú výstavbu***; keďže ***súčasná zložitosť a dĺžka*** územného plánovania, ***ktoré často trvá viac ako desať rokov, bráni*** rozvoju ***ponuky nových bytov***; keďže ***podľa OECD tento nesúlad medzi ponukou a dopytom***	E. keďže ***proces*** správy pozemkov ***by mal byť v súlade s cieľom EÚ do roku 2050 dosiahnuť nulový čistý záber pôdy, ako sa uvádza v stratégii EÚ v oblasti pôdy do roku 2030; keďže rozvoj bývania a výstavba môžu významne prispieť k záberu pôdy a strate priepustnosti pôdy, čomu by sa malo predchádzať uprednostňovaním obnovy a nového***

vyplýva z geografických obmedzení a regulačných obmedzení v mnohých mestách vrátane tých, ktoré sa týkajú využívania pôdy ***a ustanovení o územnom plánovaní[9]***;

využitia; keďže ***neúčinné a zdĺhavé procesy*** územného plánovania, ***zonácie a udeľovania povolení môžu brániť*** rozvoju ***opätovného využitia existujúceho stavebného fondu***; keďže ***fragmentovaná správa bývania a slabá koordinácia obmedzujú systémové reformy; keďže zameranie sa na predvídateľné, transparentné a účinné udeľovanie povolení a procesy*** využívania pôdy ***a na koordináciu rôznych aktérov pri plánovaní rozvoja bývania a súvisiacej infraštruktúry môže mať pozitívny vplyv na prevádzkové prostredie***;

[9] OECD, Brick by Brick: Building Better Housing Policies (Tehla za tehlou: budovanie lepších politík bývania),, OECD Publishing, Paríž, 2021.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 217
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj, Johan Danielsson

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže ***urýchlenie procesov*** transformácie a správy pozemkov ***má*** zásadný význam v záujme zabezpečenia dostupnosti pozemkov na konečnú výstavbu; keďže ***súčasná zložitosť a dĺžka*** územného plánovania***, ktoré často trvá viac ako desať rokov, bráni*** rozvoju ponuky nových bytov; keďže podľa OECD tento nesúlad medzi ponukou a dopytom ***vyplýva*** z geografických obmedzení a regulačných obmedzení v mnohých mestách ***vrátane tých, ktoré sa týkajú využívania pôdy a ustanovení o územnom plánovaní[9]***;	E. keďže ***pri rozhodovaní o využívaní pôdy sa musia zohľadniť sociálne, hospodárske a environmentálne potreby; keďže procesy*** transformácie a správy pozemkov ***majú*** zásadný význam v záujme zabezpečenia dostupnosti pozemkov na konečnú výstavbu; keďže ***postupy*** územného plánovania ***musia byť vhodné na zabezpečenie*** rozvoja ponuky nových***, cenovo dostupných a sociálnych*** bytov***; keďže rozhodnutia o využívaní pôdy sú dlhodobými záväzkami a je ťažké ich zvrátiť***'; keďže podľa OECD tento nesúlad medzi ponukou a dopytom ***môže vyplývať***

z geografických obmedzení a regulačných obmedzení v mnohých mestách***; keďže rámce a predpisy v oblasti plánovania zohrávajú dôležitú úlohu aj pri ochrane environmentálnych noriem a pri zabezpečovaní vysokej kvality bytovej výstavby a plnení sociálnych a bezpečnostných cieľov***;

---

[9] OECD, Brick by Brick: Building Better Housing Policies (Tehla za tehlou: budovanie lepších politík bývania)„ OECD Publishing, Paríž, 2021.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 218
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut, Elena Nevado del Campo

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže urýchlenie procesov transformácie a správy pozemkov má zásadný význam v záujme zabezpečenia dostupnosti pozemkov na konečnú výstavbu; keďže súčasná zložitosť a dĺžka územného plánovania, ktoré často trvá viac ako desať rokov, bráni rozvoju ponuky nových bytov; keďže podľa OECD tento nesúlad medzi ponukou a dopytom vyplýva z geografických obmedzení a regulačných obmedzení v mnohých mestách vrátane tých, ktoré sa týkajú využívania pôdy a ustanovení o územnom plánovaní[9];	E. keďže urýchlenie procesov transformácie a správy pozemkov má zásadný význam v záujme zabezpečenia dostupnosti pozemkov na konečnú výstavbu; keďže súčasná zložitosť a dĺžka územného plánovania, ktoré často trvá viac ako desať rokov, bráni rozvoju ponuky nových bytov; keďže podľa OECD tento nesúlad medzi ponukou a dopytom vyplýva z geografických obmedzení a regulačných obmedzení v mnohých mestách vrátane tých, ktoré sa týkajú využívania pôdy a ustanovení o územnom plánovaní[9]; ***keďže súčasná neefektívnosť a nedostatočné budovanie kapacít vo verejnej správe vedú k zbytočným prieťahom, obmedzujú ponuku bývania a zvyšujú náklady, najmä v regiónoch, kde je dopyt po bývaní kritickejší;***

[9] OECD, Brick by Brick: Building Better Housing Policies (Tehla za tehlou: budovanie lepších politík bývania)**,,** OECD Publishing, Paríž, 2021.

[9] OECD, Brick by Brick: Building Better Housing Policies (Tehla za tehlou: budovanie lepších politík bývania)**,** OECD Publishing, Paríž, 2021.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 219
Julie Rechagneux, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Rachel Blom

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže urýchlenie procesov transformácie a správy pozemkov má zásadný význam v záujme zabezpečenia dostupnosti pozemkov na konečnú výstavbu; keďže súčasná zložitosť a dĺžka územného plánovania, ktoré často trvá viac ako desať rokov, bráni rozvoju ponuky nových bytov; keďže podľa OECD tento nesúlad medzi ponukou a dopytom vyplýva z geografických obmedzení a regulačných obmedzení v mnohých mestách vrátane tých, ktoré sa týkajú využívania pôdy a ustanovení o územnom plánovaní[9];	E. keďže urýchlenie procesov transformácie a správy pozemkov má zásadný význam v záujme zabezpečenia dostupnosti pozemkov na konečnú výstavbu***, čo potvrdzuje potrebu vrátiť sa k cieľu nulového čistého záberu pôdy do roku 2050, ktorý sa presadzuje v stratégii EÚ v oblasti pôdy***; keďže súčasná zložitosť a dĺžka územného plánovania, ktoré ***je často výsledkom neprimeraných európskych právnych predpisov a*** často trvá viac ako desať rokov, bráni rozvoju ponuky nových bytov; keďže podľa OECD tento nesúlad medzi ponukou a dopytom vyplýva z geografických obmedzení a regulačných obmedzení v mnohých mestách vrátane tých, ktoré sa týkajú využívania pôdy a ustanovení o územnom plánovaní[9];

[9] OECD, Brick by Brick: Building Better Housing Policies (Tehla za tehlou: budovanie lepších politík bývania),, OECD Publishing, Paríž, 2021.

[9] OECD, Brick by Brick: Building Better Housing Policies (Tehla za tehlou: budovanie lepších politík bývania),, OECD Publishing, Paríž, 2021.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 220

Julie Rechagneux, Marie Dauchy, Anne-Sophie Frigout, France Jamet, Mathilde Androuët, Catherine Griset, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Klara Dostalova, Rachel Blom

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže urýchlenie procesov transformácie a správy pozemkov má zásadný význam v záujme zabezpečenia dostupnosti pozemkov na konečnú výstavbu; keďže súčasná zložitosť a dĺžka územného plánovania, ktoré často trvá viac ako desať rokov, bráni rozvoju ponuky nových bytov; keďže podľa OECD tento nesúlad medzi ponukou a dopytom vyplýva z geografických obmedzení a regulačných obmedzení v mnohých mestách vrátane tých, ktoré sa týkajú využívania pôdy a ustanovení o územnom plánovaní[9];	E. keďže urýchlenie procesov transformácie a správy pozemkov má zásadný význam v záujme zabezpečenia dostupnosti pozemkov na konečnú výstavbu***, čo potvrdzuje potrebu prehodnotiť cieľ do roku 2050 dosiahnuť nulový čistý záber pôdy, ako sa presadzuje v európskej stratégii ochrany pôdy***; keďže súčasná zložitosť a dĺžka územného plánovania ***často vyplývajú z neprimeraných európskych nariadení***, ktoré často trvá viac ako desať rokov, bráni rozvoju ponuky nových bytov; keďže podľa OECD tento nesúlad medzi ponukou a dopytom vyplýva z geografických obmedzení a regulačných obmedzení v mnohých mestách vrátane tých, ktoré sa týkajú využívania pôdy a ustanovení o územnom plánovaní[9];
[9] OECD, Brick by Brick: Building Better Housing Policies (Tehla za tehlou: budovanie lepších politík bývania)**,,** OECD Publishing, Paríž, 2021.	[9] OECD, Brick by Brick: Building Better Housing Policies (Tehla za tehlou: budovanie lepších politík bývania)**,** OECD Publishing, Paríž, 2021.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 221
Georgiana Teodorescu, Antonella Sberna, Lara Magoni, Alessandro Ciriani, Nora Junco García

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže urýchlenie procesov	E. keďže urýchlenie procesov

transformácie a správy pozemkov má zásadný význam v záujme zabezpečenia dostupnosti pozemkov na konečnú výstavbu; keďže súčasná zložitosť a dĺžka územného plánovania, ktoré často trvá viac ako desať rokov, bráni rozvoju ponuky nových bytov; keďže podľa OECD tento nesúlad medzi ponukou a dopytom vyplýva z geografických obmedzení a regulačných obmedzení v mnohých mestách vrátane tých, ktoré sa týkajú využívania pôdy a ustanovení o územnom plánovaní[9];	transformácie a správy pozemkov má zásadný význam v záujme zabezpečenia dostupnosti pozemkov na konečnú výstavbu; keďže súčasná zložitosť a dĺžka územného plánovania, ktoré často trvá viac ako desať rokov, bráni rozvoju ponuky nových bytov; keďže podľa OECD tento nesúlad medzi ponukou a dopytom vyplýva z geografických obmedzení a regulačných obmedzení v mnohých mestách vrátane tých, ktoré sa týkajú využívania pôdy a ustanovení o územnom plánovaní[9]; ***keďže je potrebné prispôsobiť nástroje a štruktúry plánovania vývoju osídlenia a dopravných sietí a posilniť súdržnosť medzi rozvojom miest a územným plánovaním;***
[9] OECD, Brick by Brick: Building Better Housing Policies (Tehla za tehlou: budovanie lepších politík bývania)**,,** OECD Publishing, Paríž, 2021.	[9] OECD, Brick by Brick: Building Better Housing Policies (Tehla za tehlou: budovanie lepších politík bývania)**,** OECD Publishing, Paríž, 2021.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 222
Klara Dostalova, Julie Rechagneux, Ondřej Knotek, Jorge Buxadé Villalba, Jaroslav Bžoch, Rachel Blom, Tomáš Kubín

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže urýchlenie procesov transformácie a správy pozemkov má zásadný význam v záujme zabezpečenia dostupnosti pozemkov na konečnú výstavbu; keďže súčasná zložitosť a dĺžka územného plánovania, ktoré často trvá viac ako desať rokov, bráni rozvoju ponuky nových bytov; keďže podľa OECD tento nesúlad medzi ponukou a dopytom vyplýva z geografických obmedzení a regulačných obmedzení v mnohých mestách vrátane tých, ktoré sa týkajú využívania pôdy a	E. keďže urýchlenie procesov transformácie a správy pozemkov má zásadný význam v záujme zabezpečenia dostupnosti pozemkov na konečnú výstavbu; keďže súčasná zložitosť a dĺžka územného plánovania, ktoré často trvá viac ako desať rokov, bráni rozvoju ponuky nových bytov; keďže podľa OECD tento nesúlad medzi ponukou a dopytom vyplýva z geografických obmedzení a regulačných obmedzení v mnohých mestách vrátane tých, ktoré sa týkajú využívania pôdy a

ustanovení o územnom plánovaní[9];	ustanovení o územnom plánovaní[9]; ***zdôrazňuje, že hoci geografické obmedzenia nemožno odstrániť, nadmernú byrokraciu a nadbytočné nariadenia je možné a je nutné znížiť, aby sa urýchlil rozvoj bývania;***
[9] OECD, Brick by Brick: Building Better Housing Policies (Tehla za tehlou: budovanie lepších politík bývania)**,,** OECD Publishing, Paríž, 2021.	[9] OECD, Brick by Brick: Building Better Housing Policies (Tehla za tehlou: budovanie lepších politík bývania)**,** OECD Publishing, Paríž, 2021.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 223
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Inese Vaidere, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže urýchlenie procesov transformácie a správy pozemkov má zásadný význam v záujme zabezpečenia dostupnosti pozemkov na konečnú výstavbu; keďže súčasná zložitosť a dĺžka územného plánovania, ktoré často trvá viac ako desať rokov, bráni rozvoju ponuky nových bytov; keďže podľa OECD tento nesúlad medzi ponukou a dopytom vyplýva z geografických obmedzení a regulačných obmedzení v mnohých mestách vrátane tých, ktoré sa týkajú využívania pôdy a ustanovení o územnom plánovaní[9];	E. keďže urýchlenie procesov transformácie a správy pozemkov má zásadný význam v záujme zabezpečenia dostupnosti pozemkov na konečnú výstavbu; keďže súčasná zložitosť a dĺžka územného plánovania, ktoré často trvá viac ako desať rokov, bráni rozvoju ponuky nových bytov; keďže podľa OECD tento nesúlad medzi ponukou a dopytom vyplýva z geografických obmedzení a regulačných obmedzení v mnohých mestách vrátane tých, ktoré sa týkajú využívania pôdy a ustanovení o územnom plánovaní[9]; ***keďže zjednodušenie postupov je kľúčom k zlepšeniu konkurencieschopnosti odvetvia a k zabezpečeniu poskytovania cenovo dostupného bývania;***
[9] OECD, Brick by Brick: Building Better Housing Policies (Tehla za tehlou:	[9] OECD, Brick by Brick: Building Better Housing Policies (Tehla za tehlou:

budovanie lepších politík bývania)**,,** OECD Publishing, Paríž, 2021.

budovanie lepších politík bývania)**,** OECD Publishing, Paríž, 2021.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 224
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Inese Vaidere, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže urýchlenie procesov transformácie a správy pozemkov má zásadný význam v záujme zabezpečenia dostupnosti pozemkov na konečnú výstavbu; keďže súčasná zložitosť a dĺžka územného plánovania, ktoré často trvá viac ako desať rokov, bráni rozvoju ponuky nových bytov; keďže podľa OECD tento nesúlad medzi ponukou a dopytom vyplýva z geografických obmedzení a regulačných obmedzení v mnohých mestách vrátane tých, ktoré sa týkajú využívania pôdy a ustanovení o územnom plánovaní[9];	E. keďže urýchlenie procesov transformácie a správy pozemkov má zásadný význam v záujme zabezpečenia dostupnosti pozemkov na konečnú výstavbu***; keďže nedostatok pozemkov pripravených na výstavbu predstavuje jednu z hlavných prekážok v oblasti bytovej výstavby vrátane poskytovania cenovo dostupného bývania***; keďže súčasná zložitosť a dĺžka územného plánovania, ktoré často trvá viac ako desať rokov, bráni rozvoju ponuky nových bytov; keďže podľa OECD tento nesúlad medzi ponukou a dopytom vyplýva z geografických obmedzení a regulačných obmedzení v mnohých mestách vrátane tých, ktoré sa týkajú využívania pôdy a ustanovení o územnom plánovaní[9];
[9] OECD, Brick by Brick: Building Better Housing Policies (Tehla za tehlou: budovanie lepších politík bývania)**,,** OECD Publishing, Paríž, 2021.	[9] OECD, Brick by Brick: Building Better Housing Policies (Tehla za tehlou: budovanie lepších politík bývania)**,** OECD Publishing, Paríž, 2021.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 225
Ciaran Mullooly

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže urýchlenie procesov transformácie a správy pozemkov má zásadný význam v záujme zabezpečenia dostupnosti pozemkov na konečnú výstavbu; keďže súčasná zložitosť a dĺžka územného plánovania, ktoré často trvá viac ako desať rokov, bráni rozvoju ponuky nových bytov; keďže podľa OECD tento nesúlad medzi ponukou a dopytom vyplýva z geografických obmedzení a regulačných obmedzení v mnohých mestách vrátane tých, ktoré sa týkajú využívania pôdy a ustanovení o územnom plánovaní[9];	E. keďže urýchlenie procesov transformácie a správy pozemkov má zásadný význam v záujme zabezpečenia dostupnosti pozemkov na konečnú výstavbu; keďže súčasná zložitosť a dĺžka územného plánovania, ktoré často trvá viac ako desať rokov, bráni rozvoju ponuky nových bytov; keďže podľa OECD tento nesúlad medzi ponukou a dopytom vyplýva z geografických obmedzení a regulačných obmedzení v mnohých mestách vrátane tých, ktoré sa týkajú využívania pôdy a ustanovení o územnom plánovaní[9]; ***keďže zavedenie predbežných plánovacích stretnutí pre žiadateľov o plánovanie so zverejnenými výsledkami by mohlo zvýšiť transparentnosť a urýchliť vývoj;***
[9] OECD, Brick by Brick: Building Better Housing Policies (Tehla za tehlou: budovanie lepších politík bývania)**,,** OECD Publishing, Paríž, 2021.	[9] OECD, Brick by Brick: Building Better Housing Policies (Tehla za tehlou: budovanie lepších politík bývania)**,** OECD Publishing, Paríž, 2021.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 226
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Marco Falcone, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže urýchlenie procesov transformácie a správy pozemkov má zásadný význam v záujme zabezpečenia dostupnosti pozemkov na konečnú	E. keďže urýchlenie procesov transformácie a správy pozemkov má zásadný význam v záujme zabezpečenia dostupnosti pozemkov na konečnú

výstavbu; keďže súčasná zložitosť a dĺžka územného plánovania, ktoré často trvá viac ako desať rokov, bráni rozvoju ponuky nových bytov; keďže podľa OECD tento nesúlad medzi ponukou a dopytom vyplýva z geografických obmedzení a regulačných obmedzení v mnohých mestách vrátane tých, ktoré sa týkajú využívania pôdy a ustanovení o územnom plánovaní[9];	výstavbu; keďže súčasná zložitosť a dĺžka územného plánovania, ktoré často trvá viac ako desať rokov, bráni rozvoju ponuky nových bytov; keďže podľa OECD tento nesúlad medzi ponukou a dopytom vyplýva z geografických obmedzení a regulačných obmedzení v mnohých mestách vrátane tých, ktoré sa týkajú využívania pôdy a ustanovení o územnom plánovaní[9]; ***keďže zjednodušený a účinný systém udeľovania povolení môže výrazne zmierniť krízu v oblasti bývania;***
[9] OECD, Brick by Brick: Building Better Housing Policies (Tehla za tehlou: budovanie lepších politík bývania)**,,** OECD Publishing, Paríž, 2021.	[9] OECD, Brick by Brick: Building Better Housing Policies (Tehla za tehlou: budovanie lepších politík bývania)**,** OECD Publishing, Paríž, 2021.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 227
Martin Hojsík, Brigitte van den Berg

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže ***urýchlenie procesov transformácie a*** správy pozemkov ***má*** zásadný význam v záujme zabezpečenia dostupnosti pozemkov na konečnú výstavbu; keďže súčasná zložitosť a dĺžka územného plánovania, ktoré ***často trvá*** viac ako desať rokov, bráni rozvoju ponuky nových bytov; keďže podľa OECD tento nesúlad medzi ponukou a dopytom vyplýva z geografických obmedzení a regulačných obmedzení v mnohých mestách vrátane tých, ktoré sa týkajú využívania pôdy a ustanovení o územnom plánovaní[9];	E. keďže ***zabezpečenie efektívneho využívania pozemkov vrátane plánovania inteligentného rozvoja hustoty zástavby a účinných procesov*** správy pozemkov ***môže mať'*** zásadný význam v záujme zabezpečenia dostupnosti pozemkov na konečnú výstavbu; keďže súčasná zložitosť a dĺžka územného plánovania, ktoré ***môže trvať'*** viac ako desať rokov, bráni rozvoju ponuky nových bytov; keďže podľa OECD tento nesúlad medzi ponukou a dopytom vyplýva z geografických obmedzení a regulačných obmedzení v mnohých mestách vrátane tých, ktoré sa týkajú využívania pôdy a ustanovení o územnom plánovaní[9];

[9] OECD, Brick by Brick: Building Better Housing Policies (Tehla za tehlou: budovanie lepších politík bývania)**,,** OECD Publishing, Paríž, 2021.

[9] OECD, Brick by Brick: Building Better Housing Policies (Tehla za tehlou: budovanie lepších politík bývania)**,** OECD Publishing, Paríž, 2021.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 228
Inese Vaidere

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže urýchlenie procesov transformácie a správy pozemkov má zásadný význam v záujme zabezpečenia dostupnosti pozemkov na konečnú výstavbu; keďže súčasná zložitosť a dĺžka územného plánovania, ktoré často trvá viac ako desať rokov, bráni rozvoju ponuky nových bytov; keďže podľa OECD tento nesúlad medzi ponukou a dopytom vyplýva z geografických obmedzení a regulačných obmedzení v mnohých mestách vrátane tých, ktoré sa týkajú využívania pôdy a ustanovení o územnom plánovaní[9];	E. keďže urýchlenie procesov transformácie ***pozemkov vrátane prestavby nevyužívaných priemyselných zón*** a správy pozemkov má zásadný význam v záujme zabezpečenia dostupnosti pozemkov na konečnú výstavbu; keďže súčasná zložitosť a dĺžka územného plánovania, ktoré často trvá viac ako desať rokov, bráni rozvoju ponuky nových bytov; keďže podľa OECD tento nesúlad medzi ponukou a dopytom vyplýva z geografických obmedzení a regulačných obmedzení v mnohých mestách vrátane tých, ktoré sa týkajú využívania pôdy a ustanovení o územnom plánovaní[9];

[9] OECD, Brick by Brick: Building Better Housing Policies (Tehla za tehlou: budovanie lepších politík bývania)**,,** OECD Publishing, Paríž, 2021.

[9] OECD, Brick by Brick: Building Better Housing Policies (Tehla za tehlou: budovanie lepších politík bývania)**,** OECD Publishing, Paríž, 2021.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 229
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ea. keďže podľa Európskej environmentálnej agentúry (EEA) predstavoval v rokoch 2012 až 2018 čistý záber pôdy v EÚ 450 km² ročne, pričom k nemu dochádzalo najmä v mestách a zónach dochádzky do práce; keďže záber pôdy znamená premenu pôdy na umelé povrchy, čo narúša cenné ekologické funkcie pôdy a vedie k menej odolným ekosystémom, zníženému potenciálu pre ukladanie uhlíka a zachovanie biodiverzity, zvýšenému povrchovému odtoku počas povodní a zvýšeným účinkom horúčav v mestách; keďže záber pôdy má za následok aj zníženie kvality života jednotlivcov a domácností prostredníctvom zníženia ekologických funkcií pôdy, ako aj prostredníctvom priamej straty prírodných oblastí na oddych, regeneráciu a aktivity v prírode;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 230
Georgiana Teodorescu, Antonella Sberna, Alessandro Ciriani, Lara Magoni, Nora Junco García

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ea. keďže bývanie na vidieku formujú rozsiahle a vzájomne prepojené výzvy, ako sú demografické zmeny, finančné prekážky, priestorové nerovnosti, rýchle hospodárske zmeny a potreba energetickej a priemyselnej transformácie; keďže vidiecke oblasti čelia rastúcim cenám bývania v dôsledku presahovania do miest a dopytu v oblasti cestovného ruchu; keďže domácnosti na vidieku vynakladajú vyšší podiel svojich príjmov na energiu v porovnaní s mestskými domácnosťami, čo je spôsobené väčšími a menej

kompaktnými budovami, ktorých vykurovanie je zvyčajne menej efektívne;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 231
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ea. keďže čistý záber pôdy v európskych funkčných mestských oblastiach predstavoval v rokoch 2012 až 2018 približne 450 km² ročne, čo sa zistilo pomocou monitorovacích metód CORINE[1a];
	[1a] Európska environmentálna agentúra (EEA), „Čistý záber pôdy v mestách a zónach dochádzky do práce v Európe“, webové sídlo EEA, marec 2023

Or. en

Pozmeňujúci návrh 232
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Eb. keďže v judikatúre Súdneho dvora Európskej únie sa stanovuje, že v oblastiach postihnutých nedostatkom nájomného bývania predstavuje zavedenie mechanizmov na reguláciu krátkodobých prenájmov, ktorých cieľom je zabezpečiť dostatočnú ponuku bytových jednotiek,

sociálne rôznorodé bývanie a udržanie nájomného na dostupnej úrovni, keďže bývanie je základnou potrebou a základným právom, prevažujúci dôvod týkajúci sa verejného záujmu na účely práva EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 233
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Eb. keďže investori do nehnuteľností a investičné fondy čoraz častejšie získavajú poľnohospodársku pôdu v Európe, čo zvyšuje jej ceny[1a]; keďže špekulácie s využívaním pôdy narúšajú nielen rozvoj ponuky sociálneho a cenovo dostupného bývania, ale sťažujú aj prístup poľnohospodárov, najmä mladých poľnohospodárov, k pôde;
	[1a] Multidisciplinary Digital Publishing Institute, „Agricultural Land Price Dynamics in Europe: Convergence, Divergence, and Policy Impacts Across EU Member States“, (Dynamika cien poľnohospodárskej pôdy v Európe: Konvergencia, divergencia a politické vplyvy v členských štátoch EÚ), webové sídlo MDPI, december 2024

Or. en

Pozmeňujúci návrh 234

Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ec. keďže podľa správy EEA z roku 2023 o čistom zábere pôdy v Európe všetky členské štáty v rokoch 2012 až 2018 premenili viac pôdy na mestské využitie, ako ju znovu sprírodnili; keďže k najväčšiemu záberu pôdy došlo vo funkčných mestských oblastiach, pričom najväčší podiel tejto pôdy predstavovala orná pôda (1 415 km², t. j. 47 %) a pasienky (945 km², t. j. 36 %);

Or. en

Pozmeňujúci návrh 235
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E d (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ed. keďže údaje Eurostatu[1a] naznačujú, že v rokoch 2018 až 2022 sa v Únii zväčšila plocha pôdy klasifikovanej ako „služby a iné rezidenčné účely“ o približne 4 900 km², čo zodpovedá približne 1 225 km² ročne;
	[1a] Eurostat, „Štatistika využívania pôdy“, webové sídlo Eurostatu, jún 2025.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 236
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E e (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ee. keďže v nedávnej správe[1a] sa odhaduje, že v rokoch 2018 až 2023 Európa ročne stratila približne 1 500 km² prírodnej a poľnohospodárskej pôdy a že približne 40 % tohto záberu pôdy pripadá na výstavbu obytných zón, čo zodpovedá približne 600 km² ročnej spotreby pôdy priamo spojenej s bývaním;
	[1a] Arena for Journalism in Europe, „Green to Grey – How Europe is squandering the little nature it has left“ (Zelená sa mení na sivú – ako Európa mrhá tým málom prírody, čo jej zostalo), webové sídlo Arena for Journalism in Europe, október 2025

Or. en

Pozmeňujúci návrh 237
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E f (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ef. keďže nedostatočný prístup ku kľúčovým verejným službám a základnej infraštruktúre čoraz viac ohrozuje dostupnosť nových domovov, keďže v oblastiach postihnutých chronickým nedostatkom investícií do verejných prác nemožno realizovať projekty bývania;

keďže zvýšenie ponuky cenovo dostupného a sociálneho bývania si vyžaduje značné verejné investície do základnej infraštruktúry, najmä do vodovodných systémov, dopravných a komunikačných sietí, aby sa zabezpečili udržateľné a inkluzívne životné podmienky; keďže plánovanie bývania a infraštruktúry musí byť koordinované, aby sa zaručil prístup spoločenstiev ku kvalitným verejným službám; keďže politiky v oblasti bývania by mali byť zosúladené s Európskou stratégiou pre odolnosť v oblasti vody a širšími cieľmi EÚ v oblasti infraštruktúry, pričom sa uznáva, že bezpečný prístup k vode, mobilite a komunikáciám je nevyhnutným predpokladom pre zdravé spoločenstvá a pre uspokojenie budúcich potrieb v oblasti bývania; keďže Valné zhromaždenie OSN uznalo 28. júla 2010 právo na vodu a sanitáciu za ľudské právo;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 238
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže 10,6 % občanov EÚ uviedlo, že v roku 2023 nebudú môcť dostatočne vykurovať svoje domovy[10]; keďže v tejto oblasti majú vplyv kľúčové právne predpisy EÚ ***a sú potrebné realistické riešenia***;	F. keďže 10,6 % občanov EÚ uviedlo, že v roku 2023 nebudú môcť dostatočne vykurovať svoje domovy[10]***; keďže v súčasnosti je 75 % fondu budov v EÚ energeticky neefektívnych, pričom najzraniteľnejšie domácnosti žijú v budovách s najhoršou energetickou účinnosťou a trpia v nevyhovujúcich životných podmienkach, čo výrazne poškodzuje ich zdravotný stav; keďže 75 % vykurovacích a chladiacich systémov v EÚ je zásobovaných zdrojmi fosílnych palív, ktoré znečisťujú ovzdušie a ohrozujú ciele v oblasti klímy, pričom***

	posilňujú závislosť od zahraničných dodávateľov, ohrozujú energetickú bezpečnosť a vedú k nestabilným cenám; keďže kvalitné, energeticky účinné budovy napájané energiou z obnoviteľných zdrojov, ponúkajú viacero individuálnych a spoločenských výhod, ako sú nižšie náklady na energiu, zlepšenie zdravotných podmienok a celkovú pohodu a pokrok pri dosahovaní cieľov v oblasti energetiky a klímy; keďže takéto budovy maximalizujú spoločenské prínosy a minimalizujú dlhodobé náklady na rozdiel od nekvalitných budov so zlou energetickou hospodárnosťou, ktoré sú spojené s vysokými prevádzkovými nákladmi a zaťažujúcimi účtami za energiu; keďže v tejto oblasti majú vplyv kľúčové právne predpisy EÚ;
[10] Eurostat, „Ciele udržateľného rozvoja č. 7 – Dostupná a čistá energia“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.	[10] Eurostat, „Ciele udržateľného rozvoja č. 7 – Dostupná a čistá energia“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 239
Julie Rechagneux, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Rachel Blom

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže 10,6 % občanov EÚ uviedlo, že v roku 2023 nebudú môcť dostatočne vykurovať svoje domovy[10]; keďže v tejto oblasti majú vplyv kľúčové právne predpisy EÚ a sú potrebné realistické riešenia;	F. keďže 10,6 % občanov EÚ uviedlo, že v roku 2023 nebudú môcť ***v dôsledku európskej energetickej politiky*** dostatočne vykurovať svoje domovy[10]***; keďže infláciu nákladov na energiu, ktoré znášajú domácnosti, zhoršil trhový rámec a mechanizmy stanovovania cien energie zavedené na úrovni EÚ, najmä systém marginálnych cien elektriny***; keďže v tejto oblasti majú vplyv kľúčové právne predpisy EÚ a sú potrebné realistické riešenia***, ktoré rešpektujú zásadu***

	technologickej neutrality a uznávajú rôzne energetické mixy v jednotlivých členských štátoch;
[10] Eurostat, „Ciele udržateľného rozvoja č. 7 – Dostupná a čistá energia“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.	[10] Eurostat, „Ciele udržateľného rozvoja č. 7 – Dostupná a čistá energia“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 240
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj, Johan Danielsson

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže 10,6 % občanov EÚ uviedlo, že v roku 2023 nebudú môcť dostatočne vykurovať svoje domovy***[10]***; keďže v tejto oblasti majú vplyv kľúčové právne predpisy EÚ a ***sú potrebné realistické riešenia***;	F. keďže 10,6 % občanov EÚ uviedlo, že v roku 2023 nebudú môcť dostatočne vykurovať svoje domovy***; keďže teplý a bezpečný domov by mal byť právom, nie výsadou; keďže energetická chudoba neúmerne postihuje ženy a deti***; keďže v tejto oblasti majú vplyv kľúčové právne predpisy EÚ a ***EÚ musí zaručiť energetickú transformáciu, pri ktorej sa na nikoho nezabudne, s okamžitými a sociálne inkluzívnymi riešeniami energetickej chudoby***; ***keďže zraniteľné domácnosti musia byť chránené pred zvýšením nájomného alebo nákladov na bývanie, ktoré môže byť dôsledkom obnov, pretože takéto zvýšenie môže viesť k nútenému vysťahovaniu, vysídleniu a džentrifikácii;***
[10] Eurostat, „Ciele udržateľného rozvoja č. 7 – Dostupná a čistá energia“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.	

Or. en

Pozmeňujúci návrh 241
Julie Rechagneux, Marie Dauchy, Anne-Sophie Frigout, France Jamet, Mathilde Androuët, Catherine Griset, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Klara Dostalova, Rachel Blom

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže 10,6 % občanov EÚ uviedlo, že v roku 2023 nebudú môcť dostatočne vykurovať svoje domovy[10]; keďže v tejto oblasti majú vplyv kľúčové právne predpisy EÚ a sú potrebné realistické riešenia;	F. keďže 10,6 % občanov EÚ uviedlo, že v roku 2023 nebudú môcť dostatočne vykurovať svoje domovy[10] ***v dôsledku európskej energetickej politiky; keďže infláciu nákladov domácností na energiu zhoršil trhový rámec a mechanizmy tvorby cien energie zavedené na úrovni Únie, najmä systém marginálnych cien elektrickej energie***; keďže v tejto oblasti majú vplyv kľúčové právne predpisy EÚ a sú potrebné realistické riešenia***, ktoré dodržiavajú zásadu technologickej neutrality a uznávajú existenciu diferencovaných energetických mixov v jednotlivých členských štátoch***;
[10] Eurostat, „Ciele udržateľného rozvoja č. 7 – Dostupná a čistá energia“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.	[10] Eurostat, „Ciele udržateľného rozvoja č. 7 – Dostupná a čistá energia“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 242
Klara Dostalova, Julie Rechagneux, Ondřej Knotek, Jorge Buxadé Villalba, Jaroslav Bžoch, Rachel Blom, Tomáš Kubín

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže 10,6 % občanov EÚ uviedlo, že v roku 2023 nebudú môcť dostatočne vykurovať svoje domovy[10]; keďže ***v tejto***	F. keďže 10,6 % občanov EÚ uviedlo, že v roku 2023 nebudú môcť dostatočne vykurovať svoje domovy[10]; keďže ***táto***

oblasti majú vplyv kľúčové právne predpisy EÚ a sú ***potrebné*** realistické riešenia;

[10] Eurostat, „Ciele udržateľného rozvoja č. 7 – Dostupná a čistá energia“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.

situácia odráža nielen širšie sociálno-ekonomické tlaky, ale aj vplyv nariadení EÚ, ktoré prispeli k rastu nákladov na energie a bývanie; keďže zabezpečenie cenovo dostupnej energie a vykurovania pre domácnosti a rodiny musí mať prednosť pred čisto environmentálnymi cieľmi; keďže sú ***nevyhnutné*** realistické ***a ekonomicky udržateľné*** riešenia***, pričom sa dodržiava právo členských štátov na výber vlastného energetického mixu***;

[10] Eurostat, „Ciele udržateľného rozvoja č. 7 – Dostupná a čistá energia“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 243
Nils Ušakovs

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže 10,6 % občanov EÚ uviedlo, že v roku 2023 nebudú môcť dostatočne vykurovať svoje domovy[10]; keďže v tejto oblasti majú vplyv kľúčové právne predpisy EÚ a sú potrebné realistické riešenia;	F. keďže 10,6 % občanov EÚ uviedlo, že v roku 2023 nebudú môcť dostatočne vykurovať svoje domovy[10]; keďže ***extrémne nízka energetická účinnosť veľkých starnúcich obytných blokov v mnohých mestských centrách, ktorá vedie k nadmerným nákladom na vykurovanie, vytvára systémovú sociálnu nerovnosť a spôsobuje vysokú mieru nedoplatkov za komunálne služby, najmä u zraniteľných skupín, ako sú domácnosti s jedným rodičom a dôchodcovia, ktorí na bývanie vynakladajú až pätinu svojich príjmov; keďže*** v tejto oblasti majú vplyv kľúčové právne predpisy EÚ a sú potrebné realistické riešenia;
[10] Eurostat, „Ciele udržateľného rozvoja č. 7 – Dostupná a čistá energia“, webové	[10] Eurostat, „Ciele udržateľného rozvoja č. 7 – Dostupná a čistá energia“, webové

sídlo Eurostatu, apríl 2025.

sídlo Eurostatu, apríl 2025.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 244
Irmhild Boßdorf, Volker Schnurrbusch

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže 10,6 % občanov EÚ uviedlo, že v roku 2023 nebudú môcť dostatočne vykurovať svoje domovy[10]; keďže v tejto oblasti ***majú vplyv kľúčové*** právne predpisy EÚ ***a sú potrebné realistické riešenia***;	F. keďže 10,6 % občanov EÚ uviedlo, že v roku 2023 nebudú môcť dostatočne vykurovať svoje domovy; keďže ***opatrenia EÚ, ako je smernica o energetickej hospodárnosti budov a smernica o energetickej efektívnosti, povedú k ďalšiemu nedostatku bytov, poklesu hodnoty nehnuteľností a následnému sociálnemu a hospodárskemu rozvratu***; keďže v tejto oblasti ***si*** právne predpisy EÚ ***preto vyžadujú realistické posúdenie a úpravu***[10a];
[10] Eurostat, „Ciele udržateľného rozvoja č. 7 – Dostupná a čistá energia“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.	***[10a] https://eeb.org/wp-content/uploads/2025/06/EAHP_Call-for-evidence_EEB-response.pdf?***

Or. de

Pozmeňujúci návrh 245
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Marco Falcone, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže 10,6 % občanov EÚ uviedlo, že v roku 2023 nebudú môcť dostatočne vykurovať svoje domovy[10]; keďže v tejto oblasti majú vplyv kľúčové právne predpisy EÚ a sú potrebné realistické riešenia;	F. keďže 10,6 % občanov EÚ uviedlo, že v roku 2023 nebudú môcť dostatočne vykurovať svoje domovy[10]; keďže v tejto oblasti majú vplyv kľúčové právne predpisy EÚ a sú potrebné realistické riešenia; ***keďže plány poskytnú základné informácie pre politiky bývania vrátane prehľadu vnútroštátneho fondu budov pre rôzne typy budov a prehľadu investičných potrieb a zdrojov financovania na ich realizáciu;***
[10] Eurostat, „Ciele udržateľného rozvoja č. 7 – Dostupná a čistá energia“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.	[10] Eurostat, „Ciele udržateľného rozvoja č. 7 – Dostupná a čistá energia“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 246
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže 10,6 % občanov EÚ uviedlo, že v roku 2023 nebudú môcť dostatočne vykurovať svoje domovy[10]; keďže v tejto oblasti majú vplyv kľúčové právne predpisy EÚ a sú potrebné realistické riešenia;	F. keďže 10,6 % občanov EÚ uviedlo, že v roku 2023 nebudú môcť dostatočne vykurovať svoje domovy[10]; keďže v tejto oblasti majú vplyv kľúčové právne predpisy EÚ a sú potrebné reálne riešenia***, napríklad smernica o energetickej hospodárnosti budov (2024/1275), smernica o energetickej efektívnosti (2023/1791), pokiaľ ide o ich technické požiadavky na novú výstavbu, najmä tie, ktoré sa týkajú udržateľnosti, energetickej účinnosti a bezpečnosti***;
[10] Eurostat, „Ciele udržateľného rozvoja č.	[10] Eurostat, „Ciele udržateľného rozvoja č.

7 – Dostupná a čistá energia“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.	7 – Dostupná a čistá energia“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 247
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže 10,6 % občanov EÚ uviedlo, že v roku 2023 nebudú môcť dostatočne vykurovať svoje domovy[10]; keďže v tejto oblasti majú vplyv kľúčové právne predpisy EÚ a sú potrebné realistické riešenia;	F. keďže 10,6 % občanov EÚ uviedlo, že v roku 2023 nebudú môcť dostatočne vykurovať svoje domovy[10]; keďže v tejto oblasti majú vplyv kľúčové právne predpisy EÚ a sú potrebné realistické riešenia; ***keďže cieľom právnych predpisov EÚ je dosiahnuť vysokokvalitné nadčasové bývanie, pričom zároveň podstatne zvyšujú náklady na výstavbu, ktoré sa v konečnom dôsledku prenášajú na kupujúcich a nájomcov;***
[10] Eurostat, „Ciele udržateľného rozvoja č. 7 – Dostupná a čistá energia“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.	[10] Eurostat, „Ciele udržateľného rozvoja č. 7 – Dostupná a čistá energia“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 248
Georgiana Teodorescu, Antonella Sberna, Alessandro Ciriani, Lara Magoni, Nora Junco García

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže 10,6 % občanov EÚ uviedlo, že v roku 2023 nebudú môcť dostatočne	F. keďže 10,6 % občanov EÚ uviedlo, že v roku 2023 nebudú môcť dostatočne

vykurovať svoje domovy[10]; keďže v tejto oblasti majú vplyv kľúčové právne predpisy EÚ a sú potrebné realistické riešenia;

vykurovať svoje domovy[10]; keďže ***energeticky účinná obnova nie je atraktívna pre starších ľudí, ktorí vlastnia najviac starých domovov, pretože očakávaná doba návratnosti 10 až 30 rokov presahuje ich priemernú dĺžku života; keďže*** v tejto oblasti majú vplyv kľúčové právne predpisy EÚ a sú potrebné realistické riešenia;

[10] Eurostat, „Ciele udržateľného rozvoja č. 7 – Dostupná a čistá energia“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.

[10] Eurostat, „Ciele udržateľného rozvoja č. 7 – Dostupná a čistá energia“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 249
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia

F. keďže 10,6 % občanov EÚ uviedlo, že v roku 2023 nebudú môcť dostatočne vykurovať svoje domovy[10]; keďže v tejto oblasti majú vplyv kľúčové právne predpisy EÚ a sú potrebné realistické riešenia;

Pozmeňujúci návrh

F. keďže 10,6 % občanov EÚ uviedlo, že v roku 2023 nebudú môcť dostatočne vykurovať svoje domovy[10]; keďže v tejto oblasti majú vplyv kľúčové právne predpisy EÚ a sú potrebné realistické riešenia; ***keďže v revidovanej smernici o energetickej efektívnosti z roku 2023 sa zvyšuje cieľ EÚ v oblasti energetickej efektívnosti, čím sa pre krajiny EÚ stáva záväzným, aby do roku 2030 spoločne zabezpečili dodatočné zníženie spotreby energie o 11,7 %;***

[10] Eurostat, „Ciele udržateľného rozvoja č. 7 – Dostupná a čistá energia“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.

[10] Eurostat, „Ciele udržateľného rozvoja č. 7 – Dostupná a čistá energia“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 250
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže 10,6 % občanov EÚ uviedlo, že v roku 2023 nebudú môcť dostatočne vykurovať svoje domovy[10]; keďže v tejto oblasti majú vplyv kľúčové právne predpisy EÚ a sú potrebné realistické riešenia;	F. keďže 10,6 % občanov EÚ uviedlo, že v roku 2023 nebudú môcť dostatočne vykurovať svoje domovy[10]; keďže v tejto oblasti majú vplyv kľúčové právne predpisy EÚ a sú potrebné realistické riešenia; ***keďže smernica o energetickej hospodárnosti budov a smernica o energetickej efektívnosti upravujú základné aspekty energetickej efektívnosti budov a bytov;***
[10] Eurostat, „Ciele udržateľného rozvoja č. 7 – Dostupná a čistá energia“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.	[10] Eurostat, „Ciele udržateľného rozvoja č. 7 – Dostupná a čistá energia“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 251
Inese Vaidere

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže 10,6 % občanov EÚ uviedlo, že v roku 2023 nebudú môcť dostatočne vykurovať svoje domovy[10]; keďže v tejto oblasti majú vplyv kľúčové právne predpisy EÚ a sú potrebné realistické riešenia;	F. keďže 10,6 % občanov EÚ uviedlo, že v roku 2023 nebudú môcť dostatočne vykurovať svoje domovy[10]; ***tento problém je obzvlášť významný v regiónoch s chladným podnebím, starnúcim bytovým fondom a vysokou energetickou závislosťou, kde je energetická chudoba spôsobená štrukturálnymi faktormi;*** keďže v tejto oblasti majú vplyv kľúčové

	právne predpisy EÚ a sú potrebné realistické riešenia;
[10] Eurostat, „Ciele udržateľného rozvoja č. 7 – Dostupná a čistá energia“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.	[10] Eurostat, „Ciele udržateľného rozvoja č. 7 – Dostupná a čistá energia“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 252
Leila Chaibi, Irene Montero, Ilaria Salis, Martin Schirdewan, Manon Aubry, Arash Saeidi, Anthony Smith, Giorgos Georgiou, Estrella Galán, Damien Carême, Rima Hassan, Younous Omarjee, Marina Mesure, Catarina Martins, Emma Fourreau, Gaetano Pedulla'

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže 10,6 % občanov EÚ uviedlo, že v roku 2023 nebudú môcť dostatočne vykurovať svoje domovy[10]; keďže v tejto oblasti majú vplyv kľúčové právne predpisy EÚ a ***sú potrebné realistické*** riešenia;	F. keďže 10,6 % občanov EÚ uviedlo, že v roku 2023 nebudú môcť dostatočne vykurovať svoje domovy[10]; keďže v tejto oblasti majú vplyv kľúčové právne predpisy EÚ a ***ambiciózne*** riešenia ***na spustenie rozsiahlej vlny obnovy potrebnej na boj proti energetickej chudobe, ktorá postihuje čoraz viac ľudí, a na splnenie európskych cieľov v tejto oblasti***;
[10] Eurostat, „Ciele udržateľného rozvoja č. 7 – Dostupná a čistá energia“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.	[10] Eurostat, „Ciele udržateľného rozvoja č. 7 – Dostupná a čistá energia“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 253
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia

Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže 10,6 % občanov EÚ uviedlo, že v roku 2023 nebudú môcť dostatočne vykurovať svoje domovy[10]; keďže v tejto oblasti majú vplyv kľúčové právne predpisy EÚ a sú potrebné realistické riešenia;	F. keďže 10,6 % občanov EÚ uviedlo, že v roku 2023 nebudú môcť dostatočne vykurovať svoje domovy[10]; keďže v tejto oblasti majú vplyv kľúčové právne predpisy EÚ a sú potrebné realistické riešenia; ***keďže všetky krajiny EÚ musia do 31. decembra 2025 vypracovať návrh národného plánu obnovy budov;***
[10] Eurostat, „Ciele udržateľného rozvoja č. 7 – Dostupná a čistá energia“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.	[10] Eurostat, „Ciele udržateľného rozvoja č. 7 – Dostupná a čistá energia“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 254
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Inese Vaidere, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Marco Falcone, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže 10,6 % občanov EÚ uviedlo, že v roku 2023 nebudú môcť dostatočne vykurovať svoje domovy[10]; keďže v tejto oblasti majú vplyv kľúčové právne predpisy EÚ a sú potrebné realistické riešenia;	F. keďže 10,6 % občanov EÚ uviedlo, že v roku 2023 nebudú môcť dostatočne vykurovať svoje domovy[10]; keďže v tejto oblasti majú vplyv kľúčové právne predpisy EÚ a sú potrebné realistické riešenia; ***keďže rýchlosť a úroveň obnov je stále neuspokojivá;***
[10] Eurostat, „Ciele udržateľného rozvoja č. 7 – Dostupná a čistá energia“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.	[10] Eurostat, „Ciele udržateľného rozvoja č. 7 – Dostupná a čistá energia“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 255
Brigitte van den Berg, Barry Cowen, Martin Hojsík, Oihane Agirregoitia Martínez

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže 10,6 % občanov EÚ uviedlo, že v roku 2023 nebudú môcť dostatočne vykurovať svoje domovy[10]; keďže ***v tejto oblasti majú vplyv kľúčové právne predpisy EÚ*** a ***sú potrebné*** realistické riešenia;	F. keďže 10,6 % občanov EÚ uviedlo, že v roku 2023 nebudú môcť dostatočne vykurovať svoje domovy[10]; keďže ***energetická chudoba je problém, ktorý postihuje všetky členské štáty a vyžaduje si primerané investície*** a realistické riešenia ***na úrovni EÚ, na vnútroštátnej a miestnej úrovni***;
[10] Eurostat, „Ciele udržateľného rozvoja č. 7 – Dostupná a čistá energia“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.	[10] Eurostat, „Ciele udržateľného rozvoja č. 7 – Dostupná a čistá energia“, webové sídlo Eurostatu, apríl 2025.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 256
Nils Ušakovs

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Fa. keďže v strednej a východnej Európe bola väčšina bytového fondu postavená počas sovietskej éry a samosprávy a regióny strednej a východnej Európy čelia dvojitej výzve, a to výstavbe nových bytov a obnove alebo aspoň zatepleniu existujúceho bytového fondu; keďže hlavným problémom tohto bývania zo sovietskej éry je jeho nízka energetická účinnosť; keďže veľká časť týchto budov nedosahuje moderné normy energetickej hospodárnosti, čo vedie k nadmerným nákladom na vykurovanie; keďže táto situácia spôsobuje sociálnu nerovnosť, keďže jednotlivci s vyššími

príjmami, ktorí bývajú v novších budovách, platia za bývanie menej ako jednotlivci s nízkymi príjmami, čo sa týka najmä zraniteľných skupín, ako sú domácnosti s jedným rodičom a osamelí dôchodcovia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 257
Brigitte van den Berg, Barry Cowen, Martin Hojsík, Ciaran Mullooly

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Fa. keďže v roku 2023 bude v Európe 14,5 milióna detí žiť v domoch, do ktorých zateká, sú vlhké alebo plesnivé;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 258
Brigitte van den Berg, Barry Cowen, Martin Hojsík, Ciaran Mullooly

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Fb. keďže WHO zdôraznila, že 154 000 Európanov každoročne predčasne zomrie v dôsledku zlej kvality vzduchu v interiéri, ktorá ovplyvňuje dýchacie cesty a celkovú kvalitu života;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 259
Brigitte van den Berg, Barry Cowen, Martin Hojsík

Návrh uznesenia

Odôvodnenie F c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Fc. keďže budovy predstavujú 40 % konečnej spotreby energie v Únii a 36 % jej emisií skleníkových plynov súvisiacich s energiou, keďže dekarbonizácia sektora bývania je kľúčová pre dosiahnutie cieľov EÚ v oblasti energetiky a klímy, ako aj pre zabezpečenie prijateľných nákladov na energiu pre domácnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 260
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
G. keďže bývanie je nadmerne daňovo zaťažené, pričom hraničná efektívna daňová sadzba[11] na bývanie obývané vlastníkmi predstavuje v niektorých členských štátoch až 30 %[12];	***vypúšťa sa***

[11] Millar-Powell, B. a kol., Measuring effective taxation of housing: Building the foundations for policy reform (Meranie efektívneho zdanenia bývania: Budovanie základov na reformu politiky), OECD Taxation Working Papers, č. 56, OECD Publishing, Paríž, https://doi.org/10.1787/0a7e36f2-en.

[12] Instituto de Estudios Económicos, „La fiscalidad de la vivienda en España - Una propuesta de mejora“, wwebové sídlo Instituto de Estudios Económicos, máj 2025.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 261
Johan Danielsson

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
G. keďže bývanie je nadmerne daňovo zaťažené, pričom hraničná efektívna daňová sadzba[11] na bývanie obývané vlastníkmi predstavuje v niektorých členských štátoch až 30 %[12];	***vypúšťa sa***

[11] Millar-Powell, B. a kol., Measuring effective taxation of housing: Building the foundations for policy reform (Meranie efektívneho zdanenia bývania: Budovanie základov na reformu politiky), OECD Taxation Working Papers, č. 56, OECD Publishing, Paríž, https://doi.org/10.1787/0a7e36f2-en.

[12] Instituto de Estudios Económicos, „La fiscalidad de la vivienda en España - Una propuesta de mejora“, wwebové sídlo Instituto de Estudios Económicos, máj 2025.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 262
Klara Dostalova, Julie Rechagneux, Ondřej Knotek, Jorge Buxadé Villalba, Jaroslav Bžoch, Rachel Blom, Tomáš Kubín

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
G. keďže bývanie je nadmerne daňovo zaťažené, pričom hraničná efektívna daňová sadzba[11] na bývanie obývané vlastníkmi predstavuje v niektorých členských štátoch až 30 %[12];	G. keďže bývanie je nadmerne daňovo zaťažené, pričom hraničná efektívna daňová sadzba[11] na bývanie obývané vlastníkmi predstavuje v niektorých členských štátoch až 30 %[12]; ***keďže takéto***

vysoké zdanenie odrádza najmä mladé rodiny od kúpy prvého bývania, čím sa prehlbujú demografické problémy; keďže bývanie obývané vlastníkmi je základom stability rodiny a spoločenstva a nemalo by byť fiškálne penalizované; keďže daňová politika musí zostať vo výlučnej právomoci členských štátov a EÚ sa musí zdržať akýchkoľvek pokusov o harmonizáciu v tejto oblasti;

---

[11] Millar-Powell, B. a kol., Measuring effective taxation of housing: Building the foundations for policy reform (Meranie efektívneho zdanenia bývania: Budovanie základov na reformu politiky), OECD Taxation Working Papers, č. 56, OECD Publishing, Paríž, https://doi.org/10.1787/0a7e36f2-en.

[12] Instituto de Estudios Económicos, „La fiscalidad de la vivienda en España - Una propuesta de mejora“, wwebové sídlo Instituto de Estudios Económicos, máj 2025.

---

[11] Millar-Powell, B. a kol., Measuring effective taxation of housing: Building the foundations for policy reform (Meranie efektívneho zdanenia bývania: Budovanie základov na reformu politiky), OECD Taxation Working Papers, č. 56, OECD Publishing, Paríž, https://doi.org/10.1787/0a7e36f2-en.

[12] Instituto de Estudios Económicos, „La fiscalidad de la vivienda en España - Una propuesta de mejora“, webové sídlo Instituto de Estudios Económicos, máj 2025.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 263
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
G. keďže bývanie je nadmerne daňovo zaťažené, pričom hraničná efektívna daňová sadzba[11] na bývanie obývané vlastníkmi predstavuje v niektorých členských štátoch až 30 %[12];	G. keďže bývanie je nadmerne daňovo zaťažené, pričom hraničná efektívna daňová sadzba[11] na bývanie obývané vlastníkmi predstavuje v niektorých členských štátoch až 30 %[12]; ***keďže kúpa pozemku môže predstavovať približne 40 % konečnej kúpnej ceny nehnuteľnosti v západnej Európe a až 60 % konečnej***

kúpnej ceny v najfrekventovanejších oblastiach;

[11] Millar-Powell, B. a kol., Measuring effective taxation of housing: Building the foundations for policy reform (Meranie efektívneho zdanenia bývania: Budovanie základov na reformu politiky), OECD Taxation Working Papers, č. 56, OECD Publishing, Paríž, https://doi.org/10.1787/0a7e36f2-en.

[12] Instituto de Estudios Económicos, „La fiscalidad de la vivienda en España - Una propuesta de mejora“, ***wwebové*** sídlo Instituto de Estudios Económicos, máj 2025.

[11] Millar-Powell, B. a kol., Measuring effective taxation of housing: Building the foundations for policy reform (Meranie efektívneho zdanenia bývania: Budovanie základov na reformu politiky), OECD Taxation Working Papers, č. 56, OECD Publishing, Paríž, https://doi.org/10.1787/0a7e36f2-en.

[12] Instituto de Estudios Económicos, „La fiscalidad de la vivienda en España - Una propuesta de mejora“, ***webové*** sídlo Instituto de Estudios Económicos, máj 2025.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 264
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut, Elena Nevado del Campo

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
G. keďže bývanie je nadmerne daňovo zaťažené, pričom hraničná efektívna daňová sadzba[11] na bývanie obývané vlastníkmi predstavuje v niektorých členských štátoch až 30 %[12];	G. keďže bývanie je nadmerne daňovo zaťažené, pričom hraničná efektívna daňová sadzba[11] na bývanie obývané vlastníkmi predstavuje v niektorých členských štátoch až 30 %[12]; ***keďže zmiernenie daňového zaťaženia cenovo dostupného bývania môže zlepšiť prístup rodín ku kvalitnému bývaniu;***

[11] Millar-Powell, B. a kol., Measuring effective taxation of housing: Building the foundations for policy reform (Meranie efektívneho zdanenia bývania: Budovanie základov na reformu politiky), OECD Taxation Working Papers, č. 56, OECD

[11] Millar-Powell, B. a kol., Measuring effective taxation of housing: Building the foundations for policy reform (Meranie efektívneho zdanenia bývania: Budovanie základov na reformu politiky), OECD Taxation Working Papers, č. 56, OECD

Publishing, Paríž, https://doi.org/10.1787/0a7e36f2-en.

[12] Instituto de Estudios Económicos, „La fiscalidad de la vivienda en España - Una propuesta de mejora“, ***wwebové*** sídlo Instituto de Estudios Económicos, máj 2025.

Publishing, Paríž, https://doi.org/10.1787/0a7e36f2-en.

[12] Instituto de Estudios Económicos, „La fiscalidad de la vivienda en España - Una propuesta de mejora“, ***webové*** sídlo Instituto de Estudios Económicos, máj 2025.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 265
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Marco Falcone, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
G. keďže bývanie je nadmerne daňovo zaťažené, pričom hraničná efektívna daňová sadzba[11] na bývanie obývané vlastníkmi predstavuje v niektorých členských štátoch až 30 %[12];	G. keďže bývanie je nadmerne daňovo zaťažené, pričom hraničná efektívna daňová sadzba[11] na bývanie obývané vlastníkmi predstavuje v niektorých členských štátoch až 30 %[12]***, čím sa znižujú stimuly pre súkromné investície do bývania***;
[11] Millar-Powell, B. a kol., Measuring effective taxation of housing: Building the foundations for policy reform (Meranie efektívneho zdanenia bývania: Budovanie základov na reformu politiky), OECD Taxation Working Papers, č. 56, OECD Publishing, Paríž, https://doi.org/10.1787/0a7e36f2-en.	[11] Millar-Powell, B. a kol., Measuring effective taxation of housing: Building the foundations for policy reform (Meranie efektívneho zdanenia bývania: Budovanie základov na reformu politiky), OECD Taxation Working Papers, č. 56, OECD Publishing, Paríž, https://doi.org/10.1787/0a7e36f2-en.
[12] Instituto de Estudios Económicos, „La fiscalidad de la vivienda en España - Una propuesta de mejora“, ***wwebové*** sídlo Instituto de Estudios Económicos, máj 2025.	[12] Instituto de Estudios Económicos, „La fiscalidad de la vivienda en España - Una propuesta de mejora“, ***webové*** sídlo Instituto de Estudios Económicos, máj 2025.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 266
Leila Chaibi, Irene Montero, Ilaria Salis, Martin Schirdewan, Manon Aubry, Arash Saeidi, Anthony Smith, Giorgos Georgiou, Estrella Galán, Damien Carême, Rima Hassan, Younous Omarjee, Marina Mesure, Catarina Martins, Emma Fourreau, Gaetano Pedulla'

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
G. keďže bývanie ***je nadmerne daňovo zaťažené***, pričom hraničná efektívna daňová sadzba[11] na bývanie obývané vlastníkmi predstavuje v niektorých členských štátoch až 30 %[12];	G. keďže bývanie ***podlieha daňovému zaťaženiu, ktoré je nevyhnutné pre účasť v spoločenstve***, pričom hraničná efektívna daňová sadzba[11] na bývanie obývané vlastníkmi predstavuje v niektorých členských štátoch až 30 %[12];
[11] Millar-Powell, B. a kol., Measuring effective taxation of housing: Building the foundations for policy reform (Meranie efektívneho zdanenia bývania: Budovanie základov na reformu politiky), OECD Taxation Working Papers, č. 56, OECD Publishing, Paríž, https://doi.org/10.1787/0a7e36f2-en.	[11] Millar-Powell, B. a kol., Measuring effective taxation of housing: Building the foundations for policy reform (Meranie efektívneho zdanenia bývania: Budovanie základov na reformu politiky), OECD Taxation Working Papers, č. 56, OECD Publishing, Paríž, https://doi.org/10.1787/0a7e36f2-en.
[12] Instituto de Estudios Económicos, „La fiscalidad de la vivienda en España - Una propuesta de mejora“, ***wwebové*** sídlo Instituto de Estudios Económicos, máj 2025.	[12] Instituto de Estudios Económicos, „La fiscalidad de la vivienda en España - Una propuesta de mejora“, ***webové*** sídlo Instituto de Estudios Económicos, máj 2025.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 267
Brigitte van den Berg, Barry Cowen, Martin Hojsík, Oihane Agirregoitia Martínez, Ciaran Mullooly

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
G. keďže bývanie je nadmerne daňovo	G. keďže bývanie je ***pre domácnosti***

zaťažené, pričom hraničná efektívna daňová sadzba[11] na bývanie obývané vlastníkmi predstavuje v niektorých členských štátoch až 30 %[12];

[11] Millar-Powell, B. a kol., Measuring effective taxation of housing: Building the foundations for policy reform (Meranie efektívneho zdanenia bývania: Budovanie základov na reformu politiky), OECD Taxation Working Papers, č. 56, OECD Publishing, Paríž, https://doi.org/10.1787/0a7e36f2-en.

[12] Instituto de Estudios Económicos, „La fiscalidad de la vivienda en España - Una propuesta de mejora“, ***wwebové*** sídlo Instituto de Estudios Económicos, máj 2025.

nadmerne daňovo zaťažené, pričom hraničná efektívna daňová sadzba[11] na bývanie obývané vlastníkmi predstavuje v niektorých členských štátoch až 30 %[12];

[11] Millar-Powell, B. a kol., Measuring effective taxation of housing: Building the foundations for policy reform (Meranie efektívneho zdanenia bývania: Budovanie základov na reformu politiky), OECD Taxation Working Papers, č. 56, OECD Publishing, Paríž, https://doi.org/10.1787/0a7e36f2-en.

[12] Instituto de Estudios Económicos, „La fiscalidad de la vivienda en España - Una propuesta de mejora“, ***webové*** sídlo Instituto de Estudios Económicos, máj 2025.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 268
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ga. keďže Európska komisia[1a], OECD[1b] a MMF [1c] zdôraznili potrebu reforiem v oblasti zdaňovania nehnuteľností s cieľom zlepšiť ich efektívnosť a spravodlivosť; keďže tieto inštitúcie konštatujú, že dobre navrhnuté dane z nehnuteľností môžu posilniť finančnú stabilitu a znížiť deformácie na trhoch s bývaním;
	[1a] Európska komisia, „Taxation of Residential Property in the Euro Area with a View to Growth, Equality and Environmental Sustainability“

(Zdaňovanie obytných nehnuteľností v eurozóne s ohľadom na rast, rovnosť a environmentálnu udržateľnosť), webové sídlo Európskej komisie, január 2022

[1b] OECD, „The Political Economy of Property Tax Reform“, (Politická ekonómia reformy dane z nehnuteľností) Pracovné dokumenty OECD o fiškálnom federalizme č. 18, webové sídlo OECD, január 2014

[1c] MMF, „Taxing Immovable Property: Revenue Potential and Implementation Challenges“, (Zdanenie nehnuteľného majetku: Potenciál príjmov a výzvy pri implementácii), elektronická knižnica MMF, máj 2013

Or. en

Pozmeňujúci návrh 269
Ciaran Mullooly, Brigitte van den Berg

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ga. keďže vyvážené daňové stimuly, napríklad znížené dane pre kupujúcich, ktorí si kupujú bývanie po prvýkrát, by mohli pomôcť zlepšiť dostupnosť bývania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 270
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
H. keďže náklady na výstavbu sa od roku 2021 výrazne zvýšili po pandémii COVID-19[13] a ďalej ich zhoršila ruská agresívna vojna proti Ukrajine, ktorá viedla k narušeniu dodávateľského reťazca, vyšším cenám energií, nedostatku pracovných síl a rastu úrokových sadzieb;	H. keďže náklady na výstavbu sa od roku 2021 výrazne zvýšili po pandémii COVID-19[13] a ďalej ich zhoršila ruská agresívna vojna proti Ukrajine, ktorá viedla k narušeniu dodávateľského reťazca, vyšším cenám energií, nedostatku pracovných síl a rastu úrokových sadzieb; ***keďže index cien stavebných výrobcov je ukazovateľom hospodárskeho cyklu EÚ, ktorý meria ceny stavebných činností pri výstavbe nových obytných budov a je doplnený ukazovateľom stavebných nákladov, ktorý zahŕňa náklady na materiál, prácu, vybavenie a energiu[13b];***
[13] Eurostat: Vysvetlenie štatistík, „Prehľad indexov cien stavebných výrobcov a stavebných nákladov“, webové sídlo Eurostatu, október 2024.	[13] Eurostat: Vysvetlenie štatistík, „Prehľad indexov cien stavebných výrobcov a stavebných nákladov“, webové sídlo Eurostatu, október 2024. ***[13b] Eurostat: Vysvetlenie štatistík, „Prehľad indexov cien stavebných výrobcov a stavebných nákladov“, webové sídlo Eurostatu, október 2024.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 271
Klara Dostalova, Julie Rechagneux, Ondřej Knotek, Jorge Buxadé Villalba, Jaroslav Bžoch, Rachel Blom, Tomáš Kubín

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
H. keďže náklady na výstavbu sa od roku 2021 výrazne zvýšili po pandémii COVID-19[13] a ďalej ich zhoršila ruská agresívna vojna proti Ukrajine, ktorá viedla k narušeniu dodávateľského reťazca, vyšším cenám energií, nedostatku pracovných síl a rastu úrokových sadzieb;	H. keďže náklady na výstavbu sa od roku 2021 výrazne zvýšili po pandémii COVID-19[13] a ďalej ich zhoršila ruská agresívna vojna proti Ukrajine, ktorá viedla k narušeniu dodávateľského reťazca, vyšším cenám energií, nedostatku pracovných síl a rastu úrokových sadzieb; ***keďže k zvyšovaniu nákladov prispela aj nadmerná regulácia EÚ a zložité stavebné***

	normy, ktoré ešte viac zaťažujú tento sektor; keďže zabezpečenie cenovej dostupnosti bývania pre občanov musí mať prednosť, aj keď si to vyžaduje pragmatické úpravy právnych predpisov v oblasti životného prostredia;
[13] Eurostat: Vysvetlenie štatistík, „Prehľad indexov cien stavebných výrobcov a stavebných nákladov“, webové sídlo Eurostatu, október 2024.	[13] Eurostat: Vysvetlenie štatistík, „Prehľad indexov cien stavebných výrobcov a stavebných nákladov“, webové sídlo Eurostatu, október 2024.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 272
Julie Rechagneux, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Rachel Blom

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
H. keďže náklady na výstavbu sa od roku 2021 výrazne zvýšili po pandémii COVID-19[13] a ďalej ich zhoršila ruská agresívna vojna proti Ukrajine, ktorá viedla k narušeniu dodávateľského reťazca, vyšším cenám energií, nedostatku pracovných síl ***a rastu úrokových sadzieb***;	H. keďže náklady na výstavbu sa od roku 2021 výrazne zvýšili po pandémii COVID-19[13] a ďalej ich zhoršila ruská agresívna vojna proti Ukrajine, ktorá viedla k narušeniu dodávateľského reťazca, vyšším cenám energií, ***nákladom na materiál a úrokovým sadzbám,*** nedostatku pracovných síl***, nadmernej závislosti od dovozu z mimoeurópskych krajín a zintenzívneniu špekulatívneho správania na európskych trhoch s nehnuteľnosťami, čo možno sčasti pripísať mimoeurópskym investičným fondom***;
[13] Eurostat: Vysvetlenie štatistík, „Prehľad indexov cien stavebných výrobcov a stavebných nákladov“, webové sídlo Eurostatu, október 2024.	[13] Eurostat: Vysvetlenie štatistík, „Prehľad indexov cien stavebných výrobcov a stavebných nákladov“, webové sídlo Eurostatu, október 2024.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 273
Irmhild Boßdorf, Volker Schnurrbusch

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
H. keďže ***náklady na výstavbu sa od roku 2021 výrazne zvýšili po pandémii COVID-19[13] a ďalej ich zhoršila ruská agresívna vojna proti Ukrajine, ktorá viedla k narušeniu dodávateľského reťazca, vyšším cenám energií, nedostatku pracovných síl a rastu úrokových sadzieb***;	H. keďže ***sankcie uvalené na Rusko v dôsledku konfliktu na Ukrajine mali významný vplyv na európske a medzinárodné trhy, najmä v odvetví energetiky a surovín, čo prispelo k ďalšiemu zvýšeniu cien, nedostatku určitých materiálov a celkovému zvýšeniu stavebných a výrobných nákladov v Európskej únii[13a]***;
[13] Eurostat: Statistics Explained, Construction producer price and construction cost indices overview (Prehľad cien stavebných výrobcov a indexov stavebných nákladov), webové sídlo Eurostatu, október 2024.	***[13a] https://www.europarl.europa.eu/thinktank/en/document/EPRS_BRI(2024)757783***

Or. de

Pozmeňujúci návrh 274
Julie Rechagneux, Marie Dauchy, Anne-Sophie Frigout, France Jamet, Mathilde Androuët, Catherine Griset, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Klara Dostalova, Rachel Blom

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
H. keďže náklady na výstavbu sa od roku 2021 výrazne zvýšili po pandémii COVID-19[13] a ďalej ich zhoršila ruská agresívna vojna proti Ukrajine, ktorá viedla k narušeniu dodávateľského reťazca, vyšším cenám energií, nedostatku	H. keďže náklady na výstavbu sa od roku 2021 výrazne zvýšili po pandémii COVID-19[13] a ďalej ich zhoršila ruská agresívna vojna proti Ukrajine, ktorá viedla k narušeniu dodávateľského reťazca, vyšším cenám energií, ***nákladom na***

pracovných síl ***a rastu úrokových sadzieb***;	***materiály a úrokovým sadzbám,*** nedostatku pracovných síl***, nadmernej závislosti od mimoeurópskeho dovozu a zintenzívneniu špekulatívneho správania na európskych realitných trhoch, za ktoré čiastočne môžu mimoeurópske investičné fondy***;
[13] Eurostat: Vysvetlenie štatistík, „Prehľad indexov cien stavebných výrobcov a stavebných nákladov“, webové sídlo Eurostatu, október 2024.	[13] Eurostat: Vysvetlenie štatistík, „Prehľad indexov cien stavebných výrobcov a stavebných nákladov“, webové sídlo Eurostatu, október 2024.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 275
Oihane Agirregoitia Martínez

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
H. keďže náklady na výstavbu sa od roku 2021 výrazne zvýšili po pandémii COVID-19[13] a ďalej ich zhoršila ruská agresívna vojna proti Ukrajine, ktorá viedla k narušeniu dodávateľského reťazca, vyšším cenám energií, nedostatku pracovných síl a rastu úrokových sadzieb;	H. keďže náklady na výstavbu sa od roku 2021 výrazne zvýšili po pandémii COVID-19[13] a ďalej ich zhoršila ruská agresívna vojna proti Ukrajine, ktorá viedla k narušeniu dodávateľského reťazca, vyšším cenám energií, nedostatku pracovných síl a rastu úrokových sadzieb; ***keďže výrazný nárast cien stavebných materiálov a energií obzvlášť cítiť na odľahlých územiach, najmä v najvzdialenejších regiónoch;***
[13] Eurostat: Vysvetlenie štatistík, „Prehľad indexov cien stavebných výrobcov a stavebných nákladov“, webové sídlo Eurostatu, október 2024.	[13] Eurostat: Vysvetlenie štatistík, „Prehľad indexov cien stavebných výrobcov a stavebných nákladov“, webové sídlo Eurostatu, október 2024.

Or. es

Pozmeňujúci návrh 276

Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
H. keďže náklady na výstavbu sa od roku 2021 výrazne zvýšili po pandémii COVID-19[13] a ďalej ich zhoršila ruská agresívna vojna proti Ukrajine, ktorá viedla k narušeniu dodávateľského reťazca, vyšším cenám energií, nedostatku pracovných síl a rastu úrokových sadzieb;	H. keďže náklady na výstavbu sa od roku 2021 výrazne zvýšili po pandémii COVID-19[13] a ďalej ich zhoršila ruská agresívna vojna proti Ukrajine, ktorá viedla k narušeniu dodávateľského reťazca, vyšším cenám energií, nedostatku pracovných síl a rastu úrokových sadzieb; ***keďže stavebný sektor sa podieľa na HDP EÚ približne 9 %[13a];***
[13] Eurostat: Vysvetlenie štatistík, „Prehľad indexov cien stavebných výrobcov a stavebných nákladov“, webové sídlo Eurostatu, október 2024.	[13] Eurostat: Vysvetlenie štatistík, „Prehľad indexov cien stavebných výrobcov a stavebných nákladov“, webové sídlo Eurostatu, október 2024.
	[13a] Európska komisia, „Vnútorný trh, priemysel, podnikanie a MSP – sektor stavebníctva “, Európska komisia, október 2025

Or. en

Pozmeňujúci návrh 277
Martin Hojsík

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
H. keďže náklady na výstavbu sa od roku 2021 výrazne zvýšili po pandémii COVID-19[13] a ďalej ich zhoršila ruská agresívna vojna proti Ukrajine, ktorá viedla k narušeniu dodávateľského reťazca, vyšším cenám energií, nedostatku	H. keďže náklady na výstavbu sa od roku 2021 výrazne zvýšili po pandémii COVID-19[13] a ďalej ich zhoršila ruská agresívna vojna proti Ukrajine, ktorá viedla k narušeniu dodávateľského reťazca, vyšším cenám energií, nedostatku pracovných síl a rastu úrokových sadzieb;

pracovných síl a rastu úrokových sadzieb;	***keďže investície do modernizácie existujúceho bytového fondu sú nákladovo najefektívnejším spôsobom úspory energie a zníženia nákladov domácností za energiu;***
[13] Eurostat: Vysvetlenie štatistík, „Prehľad indexov cien stavebných výrobcov a stavebných nákladov“, webové sídlo Eurostatu, október 2024.	[13] Eurostat: Vysvetlenie štatistík, „Prehľad indexov cien stavebných výrobcov a stavebných nákladov“, webové sídlo Eurostatu, október 2024.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 278
Georgiana Teodorescu, Antonella Sberna, Alessandro Ciriani, Lara Magoni, Nora Junco García

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
H. keďže náklady na výstavbu sa od roku 2021 výrazne zvýšili po pandémii COVID-19[13] a ďalej ich zhoršila ruská agresívna vojna proti Ukrajine, ktorá viedla k narušeniu dodávateľského reťazca, vyšším cenám energií, nedostatku pracovných síl a rastu úrokových sadzieb;	H. keďže náklady na výstavbu sa od roku 2021 výrazne zvýšili po pandémii COVID-19[13]***, ktorá ovplyvnila rôzne sektory hospodárstva, ako napríklad stavebníctvo,*** a ďalej ich zhoršila ruská agresívna vojna proti Ukrajine, ktorá viedla k narušeniu dodávateľského reťazca, vyšším cenám energií, nedostatku pracovných síl a rastu úrokových sadzieb;
[13] Eurostat: Vysvetlenie štatistík, „Prehľad indexov cien stavebných výrobcov a stavebných nákladov“, webové sídlo Eurostatu, október 2024.	[13] Eurostat: Vysvetlenie štatistík, „Prehľad indexov cien stavebných výrobcov a stavebných nákladov“, webové sídlo Eurostatu, október 2024.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 279
Brigitte van den Berg, Barry Cowen, Martin Hojsík

Návrh uznesenia

Odôvodnenie H

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
H. keďže náklady na výstavbu sa od roku 2021 výrazne zvýšili po pandémii COVID-19[13] a ďalej ich zhoršila ruská agresívna vojna proti Ukrajine, ktorá viedla k narušeniu dodávateľského reťazca, vyšším cenám energií, nedostatku pracovných síl a rastu úrokových sadzieb;	H. keďže náklady na výstavbu sa od roku 2021 výrazne zvýšili po pandémii COVID-19[13] a ďalej ich zhoršila ruská agresívna vojna proti Ukrajine, ktorá viedla k narušeniu dodávateľského reťazca ***stavebných materiálov***, vyšším cenám energií ***a stavebných materiálov***, nedostatku pracovných síl a rastu úrokových sadzieb;
[13] Eurostat: Vysvetlenie štatistík, „Prehľad indexov cien stavebných výrobcov a stavebných nákladov“, webové sídlo Eurostatu, október 2024.	[13] Eurostat: Vysvetlenie štatistík, „Prehľad indexov cien stavebných výrobcov a stavebných nákladov“, webové sídlo Eurostatu, október 2024.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 280
Volker Schnurrbusch

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
H. keďže náklady na výstavbu sa od roku 2021 výrazne zvýšili po pandémii COVID-19[13] a ďalej ich zhoršila ***ruská agresívna*** vojna ***proti Ukrajine, ktorá viedla*** k narušeniu dodávateľského reťazca, vyšším cenám energií, nedostatku pracovných síl a rastu úrokových sadzieb;	H. keďže náklady na výstavbu sa od roku 2021 výrazne zvýšili po pandémii COVID-19[13] a ďalej ich zhoršila vojna ***na Ukrajine a negatívny vplyv sankcií uvalených EÚ na Rusko, ktoré viedli*** k narušeniu dodávateľského reťazca, vyšším cenám energií, nedostatku pracovných síl a rastu úrokových sadzieb;
[13] Eurostat: Vysvetlenie štatistík, „Prehľad indexov cien stavebných výrobcov a stavebných nákladov“, webové sídlo Eurostatu, október 2024.	[13] Eurostat: Vysvetlenie štatistík, „Prehľad indexov cien stavebných výrobcov a stavebných nákladov“, webové sídlo Eurostatu, október 2024.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 281
Julie Rechagneux, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Rachel Blom

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ha. keďže nárast nákladov na stavebné materiály a výstavbu možno takisto čiastočne pripísať environmentálnym a energetickým požiadavkám zavedeným na úrovni EÚ, najmä v rámci balíka „Fit for 55“, zelenej taxonómie a smernice o energetickej hospodárnosti budov, ktoré zvyšujú výkonnostné normy z hľadiska izolácie, emisií a obnovy a zvyšujú náklady na dodržiavanie právnych predpisov; keďže je potrebné znížiť závislosť EÚ od dovozu surovín podporou relokalizácie ťažobných a spracovateľských činností na európske územie s cieľom stabilizovať náklady a zabezpečiť dodávateľské reťazce v stavebnom odvetví;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 282
Julie Rechagneux, Marie Dauchy, Anne-Sophie Frigout, France Jamet, Mathilde Androuët, Catherine Griset, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Klara Dostalova, Rachel Blom

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ha. keďže nárast nákladov na materiál a výstavbu možno čiastočne pripísať aj environmentálnym a energetickým požiadavkám stanoveným na úrovni Únie, najmä v rámci balíka Fit for 55, zelenej taxonómie a smernice o energetickej hospodárnosti budov, ktoré zvyšujú

výkonnostné normy v oblasti izolácie, emisií a obnovy a zvyšujú náklady na dodržiavanie predpisov; keďže je potrebné znížiť závislosť Únie od dovozu surovín podporou premiestnenia ťažobných a spracovateľských činností v rámci európskeho územia s cieľom stabilizovať náklady a zabezpečiť dodávateľské reťazce v sektore stavebníctva;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 283
Leila Chaibi, Irene Montero, Ilaria Salis, Martin Schirdewan, Manon Aubry, Arash Saeidi, Anthony Smith, Giorgos Georgiou, Estrella Galán, Damien Carême, Rima Hassan, Younous Omarjee, Marina Mesure, Catarina Martins, Emma Fourreau, Gaetano Pedulla'

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ha. keďže pandémia COVID-19 nepriamo viedla v celej Európe k dočasnému poklesu nájomného v dôsledku zastavenia cestovného ruchu, a tým k návratu nehnuteľností, ktoré boli predtým určené na krátkodobý prenájom, na trh dlhodobého prenájmu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 284
Georgiana Teodorescu, Antonella Sberna, Alessandro Ciriani, Lara Magoni, Nora Junco García

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ha. keďže zlepšenie energetickej účinnosti budov predstavuje priemyselnú príležitosť, ale závislosť od komponentov

mimo EÚ vedie k strategickej zraniteľnosti a strate pridanej hodnoty;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 285
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj, Johan Danielsson

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
I. keďže napriek určitému oživeniu bola stavebná produkcia v roku 2019 stále o 8,3 % nižšia ako v roku 2007***[14]***; keďže produktivitu, efektívnosť a nákladovú účinnosť možno zvýšiť okrem iného prostredníctvom digitalizácie povolení a administratívnych postupov, robotizácie, umelej inteligencie, modulárnej výstavby a výstavby mimo staveniska, sériovej a priemyselnej výstavby;	I. keďže napriek určitému oživeniu bola stavebná produkcia v roku 2019 stále o 8,3 % nižšia ako v roku 2007; keďže ***environmentálnu a sociálnu udržateľnosť,*** produktivitu, efektívnosť a nákladovú účinnosť možno zvýšiť okrem iného prostredníctvom ***zlepšenia pracovných podmienok v stavebníctve, vyšších zdravotných a bezpečnostných noriem,*** digitalizácie povolení a administratívnych postupov, robotizácie, umelej inteligencie, modulárnej výstavby a výstavby mimo staveniska, sériovej a priemyselnej výstavby***, pričom sa uznáva, že kvalitné pracovné miesta so spravodlivými a bezpečnými pracovnými podmienkami sú nevyhnutné pre rozvoj udržateľného a kvalitného bývania***; ***keďže existujúca alebo nová technológia nesmie narúšať práva pracovníkov alebo kolektívne zmluvy a mala by naopak zlepšiť bezpečnosť a pracovné podmienky;***

[14] Eurostat, „Kľúčové údaje o európskych podnikoch – stavebníctvo“, webové sídlo Eurostatu, jún 2022.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 286
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
I. keďže napriek určitému oživeniu bola stavebná produkcia v roku 2019 stále o 8,3 % nižšia ako v roku 2007[14]; keďže produktivitu, efektívnosť a nákladovú účinnosť možno zvýšiť okrem iného prostredníctvom digitalizácie povolení a administratívnych postupov, robotizácie, umelej inteligencie, modulárnej výstavby a výstavby mimo staveniska, sériovej a priemyselnej výstavby;	I. keďže napriek určitému oživeniu bola stavebná produkcia v roku 2019 stále o 8,3 % nižšia ako v roku 2007[14]; keďže produktivitu, efektívnosť a nákladovú účinnosť možno zvýšiť okrem iného prostredníctvom digitalizácie povolení a administratívnych postupov, robotizácie, umelej inteligencie, modulárnej výstavby a výstavby mimo staveniska, sériovej a priemyselnej výstavby; ***keďže v stavebnom sektore EÚ existuje inovačná priepasť, keďže len 6,5 % spoločností je lídrom na trhu v oblasti inovácií, zatiaľ čo 75,9 % stavebných spoločností v Európe neinovuje;[14a]***
[14] Eurostat, „Kľúčové údaje o európskych podnikoch – stavebníctvo“, webové sídlo Eurostatu, jún 2022.	[14] Eurostat, „Kľúčové údaje o európskych podnikoch – stavebníctvo“, webové sídlo Eurostatu, jún 2022. ***[14a] Skupina Európskej investičnej banky, „Invested in housing – How innovation is improving construction“ (Investície do bývania – Ako inovácie zlepšujú výstavbu), webové sídlo skupiny Európskej investičnej banky, jún 2025.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 287
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
I. keďže napriek určitému oživeniu bola stavebná produkcia v roku 2019 stále o 8,3 % nižšia ako v roku 2007[14]; keďže produktivitu, efektívnosť a nákladovú účinnosť možno zvýšiť okrem iného prostredníctvom ***digitalizácie povolení*** a administratívnych postupov, robotizácie, umelej inteligencie, modulárnej výstavby a výstavby mimo staveniska, sériovej a priemyselnej výstavby;	I. keďže napriek určitému oživeniu bola stavebná produkcia v roku 2019 stále o 8,3 % nižšia ako v roku 2007[14]; keďže produktivitu, efektívnosť a nákladovú účinnosť možno zvýšiť okrem iného prostredníctvom ***digitálneho udeľovanie povolení a miesta jedného kontaktu pre udeľovanie povolení*** a administratívnych postupov, robotizácie, umelej inteligencie, modulárnej výstavby a výstavby mimo staveniska, ***opätovného použitia stavebných materiálov a*** sériovej a priemyselnej výstavby; ***keďže samotná priemyselná prefabrikácia môže skrátiť čas výstavby o 20 až 50 %, a tým aj súvisiace narušenie, ako aj vytvoriť významné úspory energie a nákladov;***
[14] Eurostat, „Kľúčové údaje o európskych podnikoch – stavebníctvo“, webové sídlo Eurostatu, jún 2022.	[14] Eurostat, „Kľúčové údaje o európskych podnikoch – stavebníctvo“, webové sídlo Eurostatu, jún 2022.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 288
Oihane Agirregoitia Martínez

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
I. keďže napriek určitému oživeniu bola stavebná produkcia v roku 2019 stále o 8,3 % nižšia ako v roku 2007[14]; keďže produktivitu, efektívnosť a nákladovú účinnosť možno zvýšiť okrem iného prostredníctvom digitalizácie povolení a administratívnych postupov, robotizácie, umelej inteligencie, modulárnej výstavby a výstavby mimo staveniska, sériovej a priemyselnej výstavby;	I. keďže napriek určitému oživeniu bola stavebná produkcia v roku 2019 stále o 8,3 % nižšia ako v roku 2007[14]; keďže produktivitu, efektívnosť a nákladovú účinnosť možno zvýšiť okrem iného prostredníctvom digitalizácie povolení a administratívnych postupov, robotizácie, umelej inteligencie, modulárnej výstavby a výstavby mimo staveniska, sériovej a priemyselnej výstavby; ***keďže efektívne využívanie mestského priestoru a hustotu miest spolu s nedostatkom bytov možno***

	zmierniť okrem iného prostredníctvom inovatívnych stavebných postupov;
[14] Eurostat, „Kľúčové údaje o európskych podnikoch – stavebníctvo“, webové sídlo Eurostatu, jún 2022.	[14] Eurostat, „Kľúčové údaje o európskych podnikoch – stavebníctvo“, webové sídlo Eurostatu, jún 2022.

Or. es

Pozmeňujúci návrh 289
Klara Dostalova, Julie Rechagneux, Ondřej Knotek, Jorge Buxadé Villalba, Jaroslav Bžoch, Rachel Blom, Tomáš Kubín

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
I. keďže napriek určitému oživeniu bola stavebná produkcia v roku 2019 stále o 8,3 % nižšia ako v roku 2007[14]; keďže produktivitu, efektívnosť a nákladovú účinnosť možno zvýšiť ***okrem iného*** prostredníctvom digitalizácie povolení a administratívnych postupov, robotizácie, umelej inteligencie, modulárnej výstavby a výstavby mimo staveniska, sériovej a priemyselnej výstavby;	I. keďže napriek určitému oživeniu bola stavebná produkcia v roku 2019 stále o 8,3 % nižšia ako v roku 2007[14]; keďže produktivitu, efektívnosť a nákladovú účinnosť možno zvýšiť prostredníctvom digitalizácie povolení a administratívnych postupov, robotizácie, umelej inteligencie, modulárnej výstavby a výstavby mimo staveniska, sériovej a priemyselnej výstavby ***za predpokladu, že takéto inovácie sú dostupné pre MSP a remeselníkov***; ***keďže nové technológie by mali byť vnímané ako nástroj na dosiahnutie cenovo dostupného bývania, nie ako cieľ sám o sebe***
[14] Eurostat, „Kľúčové údaje o európskych podnikoch – stavebníctvo“, webové sídlo Eurostatu, jún 2022.	[14] Eurostat, „Kľúčové údaje o európskych podnikoch – stavebníctvo“, webové sídlo Eurostatu, jún 2022.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 290
Brigitte van den Berg, Barry Cowen, Martin Hojsík, Oihane Agirregoitia Martínez, Ciaran Mullooly

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
I. keďže napriek určitému oživeniu bola stavebná produkcia v roku 2019 stále o 8,3 % nižšia ako v roku 2007[14]; keďže produktivitu, efektívnosť a nákladovú účinnosť možno zvýšiť okrem iného prostredníctvom digitalizácie povolení a administratívnych postupov, robotizácie, umelej inteligencie, modulárnej výstavby a výstavby mimo staveniska, sériovej a priemyselnej výstavby;	I. keďže napriek určitému oživeniu bola stavebná produkcia v roku 2019 stále o 8,3 % nižšia ako v roku 2007[14]; keďže produktivitu, efektívnosť a nákladovú účinnosť možno zvýšiť okrem iného prostredníctvom digitalizácie povolení a administratívnych postupov, ***ako aj efektívnejšími administratívnymi procesmi vo všeobecnosti,*** robotizácie, umelej inteligencie, modulárnej výstavby a výstavby mimo staveniska, sériovej a priemyselnej výstavby;
[14] Eurostat, „Kľúčové údaje o európskych podnikoch – stavebníctvo“, webové sídlo Eurostatu, jún 2022.	[14] Eurostat, „Kľúčové údaje o európskych podnikoch – stavebníctvo“, webové sídlo Eurostatu, jún 2022.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 291
György Hölvényi, Pál Szekeres, Julie Rechagneux

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
I. keďže napriek určitému oživeniu bola stavebná produkcia v roku 2019 stále o 8,3 % nižšia ako v roku 2007[14]; keďže produktivitu, efektívnosť a nákladovú účinnosť možno zvýšiť okrem iného prostredníctvom digitalizácie povolení a administratívnych postupov, robotizácie, umelej inteligencie, modulárnej výstavby a výstavby mimo staveniska, sériovej a priemyselnej výstavby;	I. keďže napriek určitému oživeniu bola stavebná produkcia v roku 2019 stále o 8,3 % nižšia ako v roku 2007[14]; keďže produktivitu, efektívnosť a nákladovú účinnosť možno zvýšiť okrem iného prostredníctvom digitalizácie povolení a administratívnych postupov, robotizácie, umelej inteligencie, modulárnej výstavby a výstavby mimo staveniska, sériovej a priemyselnej výstavby***, ktorú možno zlepšiť novými a energeticky účinnejšími inováciami***;

[14] Eurostat, „Kľúčové údaje o európskych podnikoch – stavebníctvo“, webové sídlo Eurostatu, jún 2022.

[14] Eurostat, „Kľúčové údaje o európskych podnikoch – stavebníctvo“, webové sídlo Eurostatu, jún 2022.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 292
Barry Cowen, Brigitte van den Berg

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
I. keďže napriek určitému oživeniu bola stavebná produkcia v roku 2019 stále o 8,3 % nižšia ako v roku 2007[14]; keďže produktivitu, efektívnosť a nákladovú účinnosť možno zvýšiť okrem iného prostredníctvom digitalizácie povolení a administratívnych postupov, robotizácie, umelej inteligencie, modulárnej výstavby a výstavby mimo staveniska, sériovej a priemyselnej výstavby;	I. keďže napriek určitému oživeniu bola stavebná produkcia v roku 2019 stále o 8,3 % nižšia ako v roku 2007[14]; keďže produktivitu, efektívnosť a nákladovú účinnosť možno zvýšiť okrem iného prostredníctvom digitalizácie povolení a ***zjednodušenia*** administratívnych postupov, robotizácie, umelej inteligencie, modulárnej výstavby a výstavby mimo staveniska, sériovej a priemyselnej výstavby;

[14] Eurostat, „Kľúčové údaje o európskych podnikoch – stavebníctvo“, webové sídlo Eurostatu, jún 2022.

[14] Eurostat, „Kľúčové údaje o európskych podnikoch – stavebníctvo“, webové sídlo Eurostatu, jún 2022.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 293
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Odôvodnenie J

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
J. keďže občania EÚ majú právo	J. keďže občania EÚ majú právo

vlastniť majetok, ako je stanovené v Charte základných práv EÚ; keďže v roku 2023 bolo 69,2 % domácností v EÚ vlastníkmi nehnuteľností[15], čo odráža význam vlastníctva nehnuteľností ***ako hnacej sily stability***; keďže ***nerešpektovanie majetku postihuje najmä komunity a najmä malých vlastníkov nehnuteľností; keďže*** členské štáty a verejné orgány nesú zodpovednosť za riešenie práv vlastníkov, ***zraniteľných domácností a rodín s potrebou bývania***;	vlastniť majetok, ako je stanovené v Charte základných práv EÚ; keďže ***toto právo musí byť v rovnováhe s ostatnými základnými právami zakotvenými v Charte vrátane dôstojnosti, rešpektovania súkromného a rodinného života a domova, práv dieťaťa, práv starších osôb, integrácie osôb so zdravotným postihnutím a práva na sociálnu pomoc a pomoc pri bývaní na zabezpečenie dôstojnej existencie; keďže bezpečné a stabilné bývanie, či už vo vlastníctve alebo v prenájme, je nevyhnutné pre blahobyt jednotlivca a spoločenstva; keďže*** v roku 2023 bolo 69,2 % domácností v EÚ vlastníkmi nehnuteľností, čo ***pre mnohých*** odráža význam vlastníctva nehnuteľností; ***keďže tretina Európanov sú nájomcovia, z ktorých mnohí nemajú primerané bývanie, čo zdôrazňuje skutočnosť, že pružné systémy bývania a systémy bývania odolné voči krízam si rovnako vyžadujú nájomné, sociálne a družstevné bývanie; keďže je potrebné rozvíjať a podporovať mechanizmy reprezentácie nájomcov a spoločenstiev; keďže nedostatočná ochrana nájomcov a zraniteľných domácností narúša sociálnu súdržnosť, rovnosť a stabilitu***; keďže členské štáty a verejné orgány nesú zodpovednosť za riešenie práv vlastníkov, ***dodržiavanie práva na primerané bývanie pre všetkých a poskytovanie osobitnej podpory zraniteľným domácnostiam a rodinám v núdzi***;
[15] Eurostat, „Životné podmienky v Európe – bývanie“, webové sídlo Eurostatu, december 2024.	

Or. en

Pozmeňujúci návrh 294
Georgiana Teodorescu, Antonella Sberna, Lara Magoni, Alessandro Ciriani, Nora Junco García, Nicolas Bay

Návrh uznesenia
Odôvodnenie J

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
J. keďže občania EÚ majú právo vlastniť majetok, ako je stanovené v Charte základných práv EÚ; keďže v roku 2023 bolo 69,2 % domácností v EÚ vlastníkmi nehnuteľností[15], čo odráža význam vlastníctva nehnuteľností ako hnacej sily stability; keďže nerešpektovanie majetku postihuje najmä komunity a najmä malých vlastníkov nehnuteľností; keďže členské štáty a verejné orgány nesú zodpovednosť za riešenie práv vlastníkov, zraniteľných domácností a rodín s potrebou bývania;	J. keďže občania EÚ majú právo vlastniť majetok, ako je stanovené v Charte základných práv EÚ; keďže v roku 2023 bolo 69,2 % domácností v EÚ vlastníkmi nehnuteľností[15], čo odráža význam vlastníctva nehnuteľností ako hnacej sily stability; keďže nerešpektovanie majetku postihuje najmä komunity a najmä malých vlastníkov nehnuteľností***, najmä v prípadoch nezákonného obsadenia alebo dlhodobého zneužívania obydlia v rámci zmluvných vzťahov, ktoré nie sú účinne vymáhateľné***; keďže členské štáty a verejné orgány nesú zodpovednosť za riešenie práv vlastníkov, zraniteľných domácností a rodín s potrebou bývania; ***keďže fenomén nelegálneho obsadzovania obydlí, známy ako „squatting“, je v Európskej únii vážnym problémom; keďže to spôsobuje značné škody, najmä malým vlastníkom nehnuteľností, ktorých to odrádza od uvedenia svojich nehnuteľností na trh, čo znižuje dostupnú ponuku a prispieva k rastu cien; žiada, aby sa takýmto praktikám predchádzalo, aby sa chránili práva vlastníkov nehnuteľností, a to aj v prípade, že bránia svoj majetok, a aby sa osoby, ktoré obsadili nehnuteľnosť (squatteri), rýchlo a prísne potrestali;***
[15] Eurostat, „Životné podmienky v Európe – bývanie“, webové sídlo Eurostatu, december 2024.	[15] Eurostat, „Životné podmienky v Európe – bývanie“, webové sídlo Eurostatu, december 2024.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 295
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas

Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odôvodnenie J

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
J. keďže občania EÚ majú právo vlastniť majetok, ako je stanovené v Charte základných práv EÚ; keďže v roku 2023 bolo 69,2 % domácností v EÚ vlastníkmi nehnuteľností[15], čo odráža význam vlastníctva nehnuteľností ako hnacej sily stability; keďže nerešpektovanie majetku postihuje najmä komunity a najmä malých vlastníkov nehnuteľností; keďže členské štáty a verejné orgány nesú zodpovednosť za riešenie práv vlastníkov, zraniteľných domácností a rodín s potrebou bývania;	J. keďže občania EÚ majú právo vlastniť majetok, ako je stanovené v Charte základných práv EÚ; keďže v roku 2023 bolo 69,2 % domácností v EÚ vlastníkmi nehnuteľností[15], čo odráža význam vlastníctva nehnuteľností ako hnacej sily stability; keďže nerešpektovanie majetku postihuje najmä komunity a najmä malých vlastníkov nehnuteľností; keďže členské štáty a verejné orgány nesú zodpovednosť za riešenie práv vlastníkov, zraniteľných domácností a rodín s potrebou bývania; ***keďže nelegálne obsadzovanie bývania vrátane násilného obsadenia a pobytov bez právneho titulu je problémom EÚ, ktorý narúša Chartu EÚ, právnu istotu, znižuje ponuku bývania, zvyšuje zraniteľnosť vlastníkov, najmä tých, ktorí sú odkázaní na príjmy z prenájmu, ovplyvňuje pokojné spolužitie susedov a spoločenstiev, bráni prevencii cezhraničnej trestnej činnosti a predstavuje porušenie zásad právneho štátu a demokratických zásad;***
[15] Eurostat, „Životné podmienky v Európe – bývanie“, webové sídlo Eurostatu, december 2024.	[15] Eurostat, „Životné podmienky v Európe – bývanie“, webové sídlo Eurostatu, december 2024.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 296
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odôvodnenie J

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
J. keďže ***občania EÚ majú právo vlastniť majetok, ako je stanovené*** v Charte základných práv ***EÚ; keďže v roku 2023 bolo 69,2 % domácností v EÚ vlastníkmi nehnuteľností[15] vlastníctva, čo odráža význam nehnuteľností ako hnacej sily stability; keďže nerešpektovanie majetku postihuje najmä komunity a najmä malých vlastníkov nehnuteľností***; keďže členské štáty a verejné orgány nesú zodpovednosť za ***riešenie práv vlastníkov,*** zraniteľných domácností ***a rodín s potrebou bývania***;	J. keďže ***podľa článku 17*** v Charte základných práv ***Európskej únie má každý právo vlastniť svoj oprávnene nadobudnutý majetok, užívať ho, nakladať s ním a odkázať ho, nikoho nemožno zbaviť jeho majetku s výnimkou verejného záujmu v prípadoch a za podmienok, ktoré ustanovuje zákon, pričom musí byť včas vyplatená spravodlivá náhrada, a keďže užívanie majetku môže byť upravené zákonom, ak je to nevyhnutné vo všeobecnom záujme***; keďže ***Únia,*** členské štáty a verejné orgány nesú zodpovednosť za ***poskytovanie účinných riešení v oblasti bývania, ktoré zohľadňujú práva a potreby*** zraniteľných domácností ***v súlade s Chartou základných práv Európskej únie, okrem iného vrátane ustanovení o základných právach na ľudskú dôstojnosť, zákaze ponižujúceho zaobchádzania, nediskriminácie a súkromného vlastníctva***;

[15] Eurostat, „Životné podmienky v Európe – bývanie“, webové sídlo Eurostatu, december 2024.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 297
Klara Dostalova, Julie Rechagneux, Ondřej Knotek, Jorge Buxadé Villalba, Jaroslav Bžoch, Rachel Blom, Tomáš Kubín

Návrh uznesenia
Odôvodnenie J

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
J. keďže občania EÚ majú právo vlastniť majetok, ako je stanovené v Charte základných práv EÚ; keďže v roku 2023 bolo 69,2 % domácností v EÚ vlastníkmi nehnuteľností[15], čo odráža význam vlastníctva nehnuteľností ako hnacej sily	J. keďže občania EÚ majú právo vlastniť majetok, ako je stanovené v Charte základných práv EÚ; keďže v roku 2023 bolo 69,2 % domácností v EÚ vlastníkmi nehnuteľností[15], čo odráža význam vlastníctva nehnuteľností ako hnacej sily

stability; keďže nerešpektovanie majetku postihuje najmä komunity a najmä malých vlastníkov nehnuteľností; keďže členské štáty a verejné orgány nesú zodpovednosť za riešenie práv vlastníkov, zraniteľných domácností a rodín s potrebou bývania;	stability; keďže nerešpektovanie majetku postihuje najmä komunity a najmä malých vlastníkov nehnuteľností; keďže ***je potrebné dôrazne zabrániť nezákonnému obsadzovaniu domovov a zaručiť účinné právne mechanizmy na rýchle vrátenie majetku; keďže malí vlastníci a rodiny si zaslúžia osobitnú ochranu pred zneužívaním a svojvoľnými zásahmi; keďže podpora vlastníctva nehnuteľností znamená aj posilnenie rodín, sociálnej stability a európskej identity; keďže*** členské štáty a verejné orgány nesú zodpovednosť za riešenie práv vlastníkov, zraniteľných domácností a rodín s potrebou bývania;
[15] Eurostat, „Životné podmienky v Európe – bývanie“, webové sídlo Eurostatu, december 2024.	[15] Eurostat, „Životné podmienky v Európe – bývanie“, webové sídlo Eurostatu, december 2024.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 298
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odôvodnenie J

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
J. keďže občania EÚ majú právo vlastniť majetok, ako je stanovené v Charte základných práv EÚ; keďže v roku 2023 bolo 69,2 % domácností v EÚ vlastníkmi nehnuteľností[15], čo odráža význam vlastníctva nehnuteľností ako hnacej sily stability; keďže nerešpektovanie majetku postihuje najmä komunity a najmä malých vlastníkov nehnuteľností; keďže členské štáty a verejné orgány nesú zodpovednosť za riešenie práv vlastníkov, zraniteľných domácností a rodín s potrebou bývania;	J. keďže občania EÚ majú právo vlastniť majetok, ako je stanovené v Charte základných práv EÚ; keďže v roku 2023 bolo 69,2 % domácností v EÚ vlastníkmi nehnuteľností[15], čo odráža význam vlastníctva nehnuteľností ako hnacej sily stability; keďže nerešpektovanie majetku postihuje najmä komunity a najmä malých vlastníkov nehnuteľností; keďže členské štáty a verejné orgány nesú zodpovednosť za riešenie práv vlastníkov, zraniteľných domácností a rodín s potrebou bývania; ***keďže súkromné vlastníctvo ohrozuje***

	nelegálne obsadzovanie nehnuteľností jednotlivcami, známe ako fenomén squattingu, a systematické neplatenie nájomného, ktoré núti legitímnych vlastníkov opustiť trh a uchýliť sa k právnym krokom, aby získali späť svoj oprávnený majetok;
[15] Eurostat, „Životné podmienky v Európe – bývanie“, webové sídlo Eurostatu, december 2024.	[15] Eurostat, „Životné podmienky v Európe – bývanie“, webové sídlo Eurostatu, december 2024.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 299
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odôvodnenie J

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
J. keďže občania EÚ majú právo vlastniť majetok, ako je stanovené v Charte základných práv EÚ; keďže v roku 2023 bolo 69,2 % domácností v EÚ vlastníkmi nehnuteľností[15], čo odráža význam vlastníctva nehnuteľností ako hnacej sily stability; keďže nerešpektovanie majetku postihuje najmä komunity a najmä malých vlastníkov nehnuteľností; keďže členské štáty a verejné orgány nesú zodpovednosť za riešenie práv vlastníkov, zraniteľných domácností a rodín s potrebou bývania;	J. keďže občania EÚ majú právo vlastniť majetok, ako je stanovené v Charte základných práv EÚ; keďže v roku 2023 bolo 69,2 % domácností v EÚ vlastníkmi nehnuteľností[15], čo odráža význam vlastníctva nehnuteľností ako hnacej sily stability; keďže nerešpektovanie majetku postihuje najmä komunity a najmä malých vlastníkov nehnuteľností; keďže členské štáty a verejné orgány nesú zodpovednosť za riešenie práv vlastníkov, zraniteľných domácností a rodín s potrebou bývania; ***keďže existujú rôzne modely, ktoré zahŕňajú rovnováhu medzi nútením vysťahovaním a ochranou vlastníckych práv, ktorá dodržiava práva nájomcov aj vlastníkov;***
[15] Eurostat, „Životné podmienky v Európe – bývanie“, webové sídlo Eurostatu, december 2024.	[15] Eurostat, „Životné podmienky v Európe – bývanie“, webové sídlo Eurostatu, december 2024.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 300
Julie Rechagneux, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Rachel Blom

Návrh uznesenia
Odôvodnenie J

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
J. keďže občania EÚ majú právo vlastniť majetok, ako je stanovené v Charte základných práv EÚ; keďže v roku 2023 bolo 69,2 % domácností v EÚ vlastníkmi nehnuteľností[15], čo odráža význam vlastníctva nehnuteľností ako hnacej sily stability; keďže nerešpektovanie majetku postihuje najmä komunity a najmä malých vlastníkov nehnuteľností; keďže členské štáty a verejné orgány nesú zodpovednosť za riešenie práv vlastníkov, zraniteľných domácností a rodín s potrebou bývania;	J. keďže občania EÚ majú právo vlastniť majetok, ako je stanovené v Charte základných práv EÚ***; keďže právo vlastniť majetok je základným právom, ktoré Únia a členské štáty musia chrániť pred nezákonným obsadzovaním a rastúcim ohrozením, ktorému čelia vlastníci nehnuteľností***; keďže v roku 2023 bolo 69,2 % domácností v EÚ vlastníkmi nehnuteľností[15], čo odráža význam vlastníctva nehnuteľností ako hnacej sily stability; keďže nerešpektovanie majetku postihuje najmä komunity a najmä malých vlastníkov nehnuteľností; keďže členské štáty a verejné orgány nesú zodpovednosť za riešenie práv vlastníkov, zraniteľných domácností a rodín s potrebou bývania;
[15] Eurostat, „Životné podmienky v Európe – bývanie“, webové sídlo Eurostatu, december 2024.	[15] Eurostat, „Životné podmienky v Európe – bývanie“, webové sídlo Eurostatu, december 2024.

Or. fr